

**ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
ΣΧΟΛΗ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ**

**ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΣΤΗ  
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΤΜΣ/ΑΠΘ: ΑΡΧΕΙΑΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ,  
ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ, ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

**ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ**

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΝΕΟΦΥΤΟΥ**

**Α.Ε.Μ.: 2104**

**ΕΠΙΒΛΕΠΟΝΤΕΣ: ΑΡΗΣ ΜΠΑΖΜΑΔΕΛΗΣ, ΜΑΡΙΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ**

**ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ  
ΙΟΥΝΙΟΣ 2023**

## Βεβαίωση Επιβλέποντος της εργασίας του Γεωργίου Νεοφύτου ΑΕΜ 2104

### Ψηφιακή Βεβαίωση Εγγράφου

Μπορείτε να ελέγξετε την ισχύ του εγγράφου  
σκανάροντας το QR code ή εισάγοντας τον κωδικό  
στο [docs.gov.gr/validate](https://docs.gov.gr/validate)



**Κωδικός εγγράφου:** fKehFV2rA3vLPHrFJmNd9w

: 1/1

Υπογραφή:  
ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΜΠΑΖΜΑΔΕΛΗΣ  
Πατρώνυμο: ΧΡΗΣΤΟΣ  
ΑΦΜ: 043332541  
Ημ. Υπογραφής: 29/06/2023 17:49:35



**ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI  
FACULTY OF FINE ARTS  
SCHOOL OF MUSIC STUDIES**

**THE ARCHIVE OF THE COMPOSER NICOLAS ASTRINIDIS IN THE  
LIBRARY OF SMS/AUTH: ARCHIVAL EDITING, DIGITIZATION,  
DOCUMENTATION AND DATA EVALUATION**

**INTEGRATED MASTER THESIS**

**GEORGIOS NEOFYTOU  
DEPARTMENT ID: 2104**

**SUPERVISORS: ARIS BAZMADELIS, MARIA ALEXANDRU**

**THESSALONIKI  
JUNE 2023**

## Βεβαίωση Επιβλέποντος της εργασίας του Γεωργίου Νεοφύτου ΑΕΜ 2104

### Ψηφιακή Βεβαίωση Εγγράφου

Μπορείτε να ελέγξετε την ισχύ του εγγράφου  
σκανάροντας το QR code ή εισάγοντας τον κωδικό  
στο [docs.gov.gr/validate](https://docs.gov.gr/validate)



**Κωδικός εγγράφου:** fKehFV2rA3vLPHrFJmNd9w

: 1/1

Υπογραφή:  
ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΜΠΑΖΜΑΔΕΛΗΣ  
Πατρώνυμο: ΧΡΗΣΤΟΣ  
ΑΦΜ: 043332541  
Ημ. Υπογραφής: 29/06/2023 17:49:35

### Δήλωση μη λογοκλοπής

Δηλώνω με ατομική μου ευθύνη και γνωρίζοντας τις κυρώσεις του Ν. 2121/1993 περί Πνευματικής Ιδιοκτησίας, ότι η παρούσα διπλωματική εργασία είναι εξ' ολοκλήρου αποτέλεσμα δικού μου ερευνητικού έργου. Δεν αποτελεί προϊόν λογοκλοπής ούτε προέρχεται από σύνθεση ανάθεση σε τρίτους. Όλων των ειδών οι πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για την συγγραφή της παρούσας διπλωματικής περιλαμβάνονται στην βιβλιογραφία της εργασίας.

### Non-plagiarism statement

I declare under my own responsibility and knowing the sanctions of Law 2121/1993 on Intellectual Property, that this thesis is entirely the result of my own research work. It is not a product of plagiarism, nor is it derived from third-party composition. All types of sources used to write this thesis are included in the work's bibliography.

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>ABSTRACT</b> .....	<b>7</b>
<b>ΠΡΟΛΟΓΟΣ</b> .....	<b>8</b>
<b>ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ</b> .....	<b>9</b>
<b>ΠΕΡΙΛΗΨΗ</b> .....	<b>10</b>
<b>ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ</b> .....	<b>10</b>
<b>ΛΕΞΕΙΣ ΚΛΕΙΔΙΑ</b> .....	<b>10</b>
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΗ</b> .....	<b>11</b>
<b>2. ΝΙΚΟΣ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗΣ</b> .....	<b>14</b>
2.1 ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ.....	14
2.2 ΤΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΣΤΥΛ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ .....	16
<b>3. ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΣΤΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΤΜΣ/ΑΠΘ</b> .....	<b>19</b>
3.1 ΑΠΟΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΗ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗΣ ΤΟΥ ΑΡΗ ΜΠΑΖΜΑΔΕΛΗ .....	19
<b>4. ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΚΑΙ Η ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΓΑΩΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΤΟΥ</b> .....	<b>30</b>
4.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ .....	30
4.2 ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ .....	31
4.3 ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ .....	33
4.3.1 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΣΥΜΒΑΝΟΥΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ.....	34
4.3.2 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ .....	34
4.3.3 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΣΑΡΩΣΗ .....	35
4.4 ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ .....	36
4.4.1 ΜΕΙΩΣΗ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΟΓΩ ΤΗΣ «ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΕΥΚΟΛΙΑΣ» .....	36
4.4.2 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ .....	37
4.4.3 ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΓΙΑ ΨΗΦΙΑΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ... 37	
4.4.4 ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΠΟΡΩΝ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ .....	38
4.4.5 ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΟΙΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ .....	38
4.4.6 ΕΠΟΜΕΝΗ ΦΑΣΗ ΤΗΣ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ – ΓΕΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ .....	39
4.4.7 ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ, ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ .....	40
<b>5. ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΚΑΤΑ ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΕΙΡΑ</b> .....	<b>40</b>
<b>6. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΣΤΟ ΤΜΣ/ΑΠΘ</b> .....	<b>48</b>
6.1 ΑΡΧΕΙΟ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ LMS/ΝΑ/ .....	48
6.1.1 ΥΠΟΑΡΧΕΙΟ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΩΝ ΈΡΓΩΝ LMS/ΝΑ/ΦΑ/ .....	48
6.1.2 ΥΠΟΑΡΧΕΙΟ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΩΝ ΈΡΓΩΝ LMS/ΝΑ/ΧΦΑ/ .....	78
6.1.3 ΥΠΟΑΡΧΕΙΟ ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΑ - ΓΡΑΜΜΑΤΑ – ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ – ΣΤΙΧΟΙ LMS/ΝΑ/ΔΙΑΦΟΡΑ/ .....	83

<b>7. «ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΗΣ ΜΠΕΡΝΑΡΝΤΑ ΑΛΜΠΑ»</b> .....	<b>85</b>
7.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ .....	85
7.2 ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΥΛΙΚΟ .....	87
7.3 ΜΟΡΦΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΝΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ .....	90
<b>8. Φύλλο Εργασίας για τον Σχεδιασμό Επισκόπησης και Επεξεργασίας Μουσικών Αρχείων (ΦΕΣΕΜΑ)</b> .....	<b>108</b>
<b>9. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΑΡΧΕΙΑΚΑ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΟΛΟΓΙΚΑ</b> .....	<b>131</b>
<b>9.1 ΑΡΧΕΙΑΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ</b> .....	<b>131</b>
9.1.1 ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ ΒΕΛΤΙΣΤΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΡΧΕΙΩΝ .....	132
9.1.2 ΑΡΤΙΑ ΚΟΙΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ .....	132
9.1.3 ΑΡΧΕΙΑΚΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ .....	133
9.1.4 ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.....	133
9.1.5 ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ .....	133
9.1.6 ΤΕΚΜΗΡΙΑ ΕΥΘΡΑΥΣΤΗΣ Η/ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΗΣ ΜΟΡΦΗΣ.....	134
9.1.7 ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΣΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΑΡΧΕΙΩΝ .....	135
9.1.8 ΔΟΚΙΜΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΨΗΦΙΑΚΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ .....	135
9.1.9 ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΚΑΙ ΕΝΤΥΠΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ.....	135
<b>9.2 ΜΟΥΣΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ</b> .....	<b>136</b>
<b>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ</b> .....	<b>139</b>
<b>ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ</b> .....	<b>144</b>
<b>ΔΙΚΤΥΟΓΡΑΦΙΑ</b> .....	<b>145</b>



## ABSTRACT

***The main purpose of this thesis was the professional and careful digitization of the entire archive of the composer Nikos Astrinides, which was in the library of the Department of Music Studies of Aristotle University in an initial archival sorting condition and with many damages and ravages of time. After the completion of scanning all the evidence, it was followed by archival recording, processing, documentation and evaluation of all the data we were lucky enough to have in our hands. The archive consists of photocopies and manuscripts which were part and not the whole volume of the personal archive of the composer N.A.***



Εικόνα 1:

[https://www.tar.gr/nikos\\_astrinidis\\_1921\\_8211\\_2010\\_toy\\_thw\\_ma\\_tambakoy-article-4884.html?category\\_id=183](https://www.tar.gr/nikos_astrinidis_1921_8211_2010_toy_thw_ma_tambakoy-article-4884.html?category_id=183)

*Nikos Astrinidis (1921-2010) is considered one of the last representatives of the Greek National School; indeed, his most popular works (Cypriot Rhapsody, Two Pieces in Greek Style, St. Demetrios, Symphony "1821") match the profile associated with this tradition. It is remarkable to know, then, that Astrinidis is half-Greek, was born and raised in Romania without speaking any Greek, first visited Greece at the age of 30 and settled there only in his early forties. What is more, he developed his style in the cosmopolitan centers of Bucharest, Cairo, and Paris, and was never attracted to the ideological premises of music nationalism. (Chrissochoidis 2006)*

*He was a prolific composer, best known for his large-scale sacred and secular works, inspired either by important figures of the Greek pre-Hellenistic period (Alexander the Great, Philippos II) or by ancient Greek mythology and literature, Byzantine history, and the Greek revolution of 1821. His musical style abounds in a post romantic harmonic and melodic vocabulary, enriched with French impressionistic modal evocations, and filtered within Greek folk and Byzantine chant quotations. (Sakallieros 2014)*

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η πρώτη επαφή που είχα με το αρχείο του Ελληνικής καταγωγής συνθέτη, πιανίστα και μαέστρου Νίκου Αστρινίδη, γεννημένου το 1921 στο Άκερμαν της Βεσσαραβίας, νυν Μπιλχοροντ Ντινιστρόφσκι της Μολδαβίας, ήταν σε μία διάλεξη του διδάσκοντα και μουσικού βιβλιοθηκονόμου του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, κυρίου Άρη Μπαζμαδέλη στα πλαίσια σειράς διαλέξεων του μαθήματος «Μουσικοί κατάλογοι, αρχεία και εργαλεία βιβλιογραφικής έρευνας» τον Απρίλιο του 2020. Το αρχείο ήταν δωρεά των νομίμων κατόχων του αρχείου του μουσουργού Νίκου Αστρινίδη.

Οι χειρόγραφες παρτιτούρες του Νίκου Αστρινίδη ήταν οι πρώτες που με έκαναν να νοιώσω ένα μοναδικό αίσθημα θαυμασμού και δέους. Είναι τόσο όμορφος, καλλιγραφικός και κομψός ο τρόπος γραφής που προδίδει τη σιγουριά και την μουσική ευφυΐα του συνθέτη. Σε ακατάλληλα μέσα αποθήκευσης τοποθετήθηκαν τα πολύτιμα τεκμήρια μετά τη βιαστική απόσπασή τους από τη κατοικία του συνθέτη, από τον κο. Θωμά Παπαθωμά, όπου συμπεριλαμβάνονται μερικά από τα πρωτότυπα χειρόγραφα του Ν.Α αλλά και τρίτων, καθώς και φωτοαντίγραφα χειρογράφων ιδιαίτερα σημαντικής αξίας, αφού σε αυτά μπορούμε να δούμε χειρόγραφες σημειώσεις και έργα του συνθέτη αλλά και άλλων μουσουργών.

Έτσι, κάπου εκεί ένοιωσα το χρέος να συμβάλω και εγώ στην διάσωση του ιδιότυπου αρχείου με κύριο στόχο να δοθεί η ευκαιρία σε ερευνητές και μουσικούς να το ερευνήσουν και να εμπνευστούν από αυτό. Έτσι οι συνθέσεις του Ν.Α. με το συγκεκριμένο μοναδικό συνθετικό ύφος, θα είναι διαθέσιμες στη φυσική τους μορφή για αρκετές ακόμη δεκαετίες τουλάχιστον.



## ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Πρώτα πρώτα θα ήθελα να ευχαριστήσω εγκάρδια την οικογένειά μου και κυρίως τους γονείς μου για την αμέριστη στήριξη που μου παρείχαν σε κάθε βήμα μου όλα αυτά τα χρόνια των σπουδών μου με σκοπό να εξαντλήσω κάθε πιθανή πηγή γνώσης και απορρόφησης νέων ιδεών και αξιών καταλήγοντας στην συγκεκριμένη διπλωματική εργασία με μεγάλη συγκίνηση.

Ιδιαίτερα θα ήθελα να ευχαριστήσω τον αγαπητό καθηγητή κύριο Άρη Μπαζμαδέλη γιατί κατάφερε να με εντάξει σε ένα διαφορετικό κόσμο. Τον κόσμο της αληθινής τέχνης κατά την άποψή μου και πιο συγκεκριμένα της Ελληνικής κουλτούρας. Μαζί του κατάφερα να πάρω στα χέρια μου θησαυρούς ανεκτίμητης αξίας όπως περγαμηνές και αρχαία χειρόγραφα. Με έβαλε σε μονοπάτια σημαντικών προσωπικοτήτων και καλλιτεχνών όπως του Αλέξανδρου Ιόλα στην Αγία Παρασκευή - Αθηνών, του Φασσιανού, του Ακριθάκη, της POP ART και γενικότερα της σύγχρονης τέχνης. Μέσα από τις πολύωρες συζητήσεις μας, τις πολύτιμες συμβουλές του και την ορθή καθοδήγηση του κατάφερα να διαμορφώσω μια σωστή αντίληψη όσον αφορά τον τομέα της Μουσικής Αρχειονομίας αλλά και για το τι ακριβώς συμβαίνει καλλιτεχνικά τον τελευταίο αιώνα σε Ελλάδα και Κύπρο.

Έπειτα, την Πανδώρα Λιασοπούλου, νυν απόφοιτο του Τμήματος, η οποία πριν από εμένα είχε αναλάβει το έργο συντονισμού της στοιχειώδους οργάνωσης του ιδιαίτερα μπερδεμένου αρχειακού υλικού.

Θα ήθελα να υπερευχαριστήσω επίσης την ιμερτή καθηγήτρια μου κυρία Μαρία Αλεξάνδρου, πρόεδρο πλέον του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου. Η βοήθειά της, η άψογη συνεργασία μας και οι γνώσεις που μου μετέδωσε καθ' όλη τη διάρκεια των τελευταίων χρόνων είναι θα έλεγα τα θεμέλια της ακαδημαϊκής αλλά και πιο ανθρώπινης μου πορείας, της είμαι αληθινά ευγνώμων.

Τέλος, θα ήθελα να ευχαριστήσω πάρα πολύ την αγαπημένη μου Θεοδώρα Παπανικολάου για την παραχώρηση της συσκευής ηχογράφησης η οποία χρησιμοποιήθηκε για λόγους καταγραφής της συνέντευξης μου με τον κύριο Μπαζμαδέλη και τον Οργανισμό Μεγάρου Μουσικής Θεσσαλονίκης για την παραχώρηση χώρων και δανεισμό τριών επαγγελματικών συσκευών σάρωσης

εγγράφων τα τελευταία δύο χρόνια για την εκπόνηση της ψηφιοποίησης των πρωτότυπων χειρόγραφων και των φωτοαντιγράφων που εμπεριείχε το αρχείο.

## ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Η συγκεκριμένη διπλωματική εργασία είχε ως βασικό στόχο την επαγγελματική και προσεγμένη ψηφιοποίηση όλου του φυσικού αρχείου του συνθέτη Νίκου Αστρινίδη που βρισκόταν στην βιβλιοθήκη του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου σε μια αρχική κατάσταση οργάνωσης και με πολλές ζημιές και φθορές του χρόνου. Αφού ολοκληρώθηκε η σάρωση όλων των τεκμηρίων, ακολούθησε αρχειακή καταγραφή, επεξεργασία, τεκμηρίωση και αξιολόγηση όλων των δεδομένων που είχαμε την τύχη να έχουμε στα χέρια μας. Το αρχείο αποτελείται από φωτοαντίγραφα και χειρόγραφα τα οποία ήταν μέρος και όχι όλος ο όγκος του προσωπικού αρχείου του συνθέτη Ν.Α.

## ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

- **A.M.: Άρης Μπαζμαδέλης**
- **A.Π.Θ.: Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης**
- **Γ.Ν.: Γεώργιος Νεοφύτου**
- **Κ.Θ.Β.Ε.: Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος**
- **Κ.Ο.Θ.: Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης**
- **Κ.Ω.Θ.: Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης**
- **N.A.: Νίκος Αστρινίδης**
- **ΠΑ.ΜΑΚ.: Πανεπιστήμιο Μακεδονίας**
- **T.M.E.T.: Τμήμα Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης**
- **T.M.Σ.: Τμήμα Μουσικών Σπουδών**
- **Φ.Δ.Θ.: Φιλαρμονική Δήμου Θεσσαλονίκης**

## ΛΕΞΕΙΣ ΚΛΕΙΔΙΑ

- **Αρχείο**
- **Νίκος Αστρινίδης**
- **Ψηφιοποίηση**
- **Μουσικό Αρχείο Νίκου Αστρινίδη**

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Μέσα στον πενταετή κύκλο σπουδών μου στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών της Σχολής Καλών Τεχνών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης είχα την ευκαιρία να ασχοληθώ με πολυάριθμους τομείς που συνδέονται με την επιστήμη της μουσικολογίας. Επικεντρώθηκα κυρίως σε μαθήματα που αφορούσαν τα θεματικά πεδία: Ιστορία - Πολιτισμό και την Εθνομουσικολογία - Βυζαντινή Μουσική. Σιγά σιγά διαμόρφωσα μια ιδιαίτερη αγάπη και ενδιαφέρον για τη βιβλιογραφική έρευνα, τους καταλόγους και τα αρχεία τα οποία αντιλήφθηκα πως χρησιμεύουν πρώτα από όλα ως μνήμη του έθνους και επιτρέπουν σε μια κοινωνία να σχεδιάζει και να διαμορφώνει έξυπνα το μέλλον της με βάση την επίγνωση της εμπειρίας του παρελθόντος.

Οι καθηγητές μου, μου έμαθαν την αξία των αρχείων αυτών. Σε αυτήν την περίπτωση δεν μιλάμε όμως για χρηματική αξία, αν και αυτό γίνεται σημαντικός παράγοντας για τους καλλιτέχνες, τους συγγενείς και τις εταιρείες που επιδιώκουν να εκμεταλλευτούν τη δύναμη των αρχείων. Μιλάμε για ιστορική αξία, για το τι κρύβει και για το τι δεν θα ξέραμε αν δεν τα είχαμε όλα αυτά στα χέρια μας. Επομένως, η ιστορική αξία μεταφράζεται ως καίρια σημασία τόσο του δημιουργού του υλικού όσο και των πληροφοριών που περιέχει το ίδιο το υλικό.

Έχοντας στο μυαλό μου το αρχείο του Νίκου Αστρινίδη από το 2020 που το είχα δει για πρώτη φορά, πλησίασα τον καθηγητή Άρη Μπαζμαδέλη στις αρχές του ακαδημαϊκού έτους 2022 με σκοπό να του ζητήσω την παραχώρηση του αρχείου έτσι ώστε να αναλάβω προσωπικά την ολική οργάνωση του έχοντας το ως θέμα και της διπλωματικής μου εργασίας αλλά με κύριο στόχο την ψηφιοποίηση όλου του όγκου του φυσικού αρχείου της βιβλιοθήκης του Τ.Μ.Σ./Α.Π.Θ. (Ο συνολικός αριθμός που ψηφιοποιήθηκαν εν τέλει κυμαίνεται στις δέκα χιλιάδες σελίδες)

Το συγκεκριμένο αρχείο χάραξε μια διαφορετική ιστορική πορεία από τη συνήθη ενός αρχείου, η οποία όπως είπε και ο κύριος Μπαζμαδέλης είναι «παράδειγμα προς αποφυγήν»<sup>1</sup>. Έχουμε ένα ημιτελές μέρος του ολόκληρου προσωπικού υλικού του συνθέτη που αν και είναι μέρος ιδιαίτερο και πολύτιμο από το όλο έργο του δεν παύει να μην είναι ολόκληρο και δυστυχώς δεν πρόκειται να πραγματοποιηθεί η συλλογή του σαν ένα ενιαίο ολοκληρωμένο αρχείο ποτέ. Τα

---

<sup>1</sup> Άρης Μπαζμαδέλης, *Προσωπική Συνέντευξη*, (9 Μαΐου 2023)

χειρόγραφα και τα φωτοαντίγραφα του Ν.Α. που έχουμε στη βιβλιοθήκη μας όχι μόνο για τους ερευνητές αλλά και για το ευρύτερο κοινό με ενδιαφέρον στο συγκεκριμένο συνθετικό ύφος ή την συγκεκριμένη ιστορική περίοδο έχουν ανεκτίμητη αξία διότι ο Νίκος Αστρινίδης υπήρξε ίσως ο τελευταίος εκπρόσωπος της Ελληνικής Εθνικής Σχολής<sup>2</sup>. Το αρχείο βίαια αποκόπηκε από το φυσικό του περιβάλλον και μεταφέρθηκε σε ακατάλληλο χώρο προς μία πρώτη επεξεργασία, από τον εξάδελφο του συνθέτη κο Θωμά Παπαθωμά, χωρίς καμία πρόβλεψη τήρησης των αρχειακών πρωτοκόλλων. Εκεί και παρά τις σχετικές προσπάθειες του μουσικού βιβλιοθηκονόμου του ΤΜΣ/ΑΠΘ, αυτό διαταράχθηκε, αποκόπηκε και δόθηκε σε τουλάχιστον τέσσερις φορείς. Τα χειρόγραφα στη Βιβλιοθήκη Λίλιαν Βουδούρη στην Αθήνα, υλικό σχετικό με φιλαρμονικές στη Φιλαρμονική του Δήμου Θεσσαλονίκης, οι φωτοτυπίες και τα φωτοτυπημένα χειρόγραφα στη Βιβλιοθήκη του ΤΜΣ/ΑΠΘ και ένας μικρός αριθμός μουσικών έργων στη Βιβλιοθήκη του Πανεπιστημίου Μακεδονίας. Σημαντικός αριθμός έργων βρίσκεται στο αρχείο του Μακεδονικού Ωδείου Θεσσαλονίκης, χάρη στη σημαντική συμβολή της κας Μαρίας Γεωργιάδου πιανίστριας και μαθήτριας του Νίκου Αστρινίδη. Αγνοείται η κατάληξη της συλλογής βιβλίων, δίσκων, αλληλογραφίας, προγραμμάτων και φωτογραφιών που ήταν στην κατοχή του συνθέτη και μεταφέρθηκαν στον αποθηκευτικό χώρο μετά το θάνατο του, προς μία πρώτη επεξεργασία από το μουσικό βιβλιοθηκονόμο του ΤΜΣ/ΑΠΘ κο Άρη Μπαζμαδέλη<sup>3</sup>.

Για την οργάνωση αυτή βοήθησαν πολύ τα μαθήματα «Μουσικές Βιβλιοθήκες και Πηγές Πληροφόρησης» και «Μουσικοί κατάλογοι, αρχεία και εργαλεία βιβλιογραφικής έρευνας», έτσι ώστε σήμερα να μπορούμε να δούμε στη βιβλιοθήκη του Τμήματος Μουσικών Σπουδών στην πανεπιστημιούπολη της Θέρμης, τα αντιόξινα κουτιά (Acid – Free Boxes) γεμάτα με τα πολύτιμα έγγραφα χωρισμένα κατάλληλα για την καλύτερη πιθανή πρόσβαση σε αυτά για ερευνητικούς κυρίως σκοπούς όσων επιθυμούν φυσικά μετά από αίτηση πρόσβασης στον εκάστοτε υπεύθυνο μουσικό βιβλιοθηκονόμο.

Επιπρόσθετα σημαντικές γνώσεις που μας παρείχαν τα μαθήματα του θεματικού πεδίου Μουσική Ακουστική / Τεχνολογία / Πληροφορική με βοήθησαν σημαντικά εμπλουτίζοντας την γνώση χρήσης των υπολογιστών αλλά και

---

<sup>2</sup> Ηλίας Χρυσοχοΐδης, *Διεθνές μουσικολογικό συνέδριο* (15 Ιουλίου 2006)

<sup>3</sup> Άρης Μπαζμαδέλης, *Προσωπική συνέντευξη* (9 Μαΐου 2023)

συγκεκριμένων προγραμμάτων επεξεργασίας αρχείων έτσι ώστε να καταφέρω να οργανώσω, να επεξεργαστώ και να προβάλω το συγκεκριμένο αρχείο όσον αφορά την ηλεκτρονική του μορφή.

Η ψηφιοποίηση όλου του όγκου των τεκμηρίων και η οργάνωση των δεδομένων του αρχείου έχει πραγματοποιηθεί με πολλή προσοχή σε ένα άρτιο και εύκολο στη λειτουργία περιβάλλον περιήγησης με την καταλληλότερη πιθανή κατηγοριοποίηση κάθε τεκμηρίου στο αρχείο που είχαμε στο τμήμα μας με αποτέλεσμα και βαθιά προσωπική μου ικανοποίηση πλέον οι φοιτητές μουσικών σπουδών και όχι μόνον να μπορούν να έχουν πρόσβαση σε **456 τεκμήρια** χωρισμένα σε ψηφιακούς φακέλους στις αντίστοιχες κατηγορίες.

Η μουσικολογική έρευνα μου ακολούθησε μια διαδοχή από συστηματικές διαδικασίες όπως η κωδικοποίηση και η περιγραφή, οι οποίες ορίζονται με συγκεκριμένο τρόπο και επιβάλλονται από τα μουσικά αρχειονομικά πρότυπα τα οποία ορίστηκαν από επιστήμονες της μουσικής πληροφόρησης, έχοντας φυσικά και την καθοδήγηση πάντα του επιβλέποντος Μουσικού Βιβλιοθηκονόμου, Άρη Μπαζμαδέλη.

Η εργασία μου διαρθρώνεται σε εννέα κεφάλαια. Το πρώτο κεφάλαιο περιλαμβάνει μια εισαγωγή στο αντικείμενο της παρούσας εργασίας και την ακολουθία των διαδικασιών σε ότι αφορά τον τρόπο υλοποίησης της. Στο δεύτερο κεφάλαιο γίνεται μια πολύ σύντομη αναφορά στο πρόσωπο του συνθέτη Νίκου Αστρινίδη. Η βιογραφία του είναι σύντομη μιας και έχουν γραφτεί πάρα πολλά τα τελευταία δέκα χρόνια, τα οποία είναι δημοσιευμένα, γνωστά και εύκολα ανακτήσιμα. Στο τρίτο κεφάλαιο γίνεται αναφορά στην πορεία του αρχείου, όπως αυτό δόθηκε στο Τ.Μ.Σ./Α.Π.Θ. μέσα από μία απομαγνητοφώνηση συνέντευξης που είχα με τον κύριο Άρη Μπαζμαδέλη.

Στη συνέχεια το τέταρτο κεφάλαιο είναι διαχωρισμένο α. στην μεθοδολογία της οργάνωσης του φυσικού αρχείου, β. στη μεθοδολογία ψηφιοποίησης και οργάνωσης του ψηφιακού αρχείου καθώς και της διασύνδεσης του με το φυσικό αρχείο και τον κατάλογο. Τα κεφάλαια πέντε και έξι απαρτίζονται από τον πλήρη κατάλογο έργων του Ν.Α. όπως αυτός δημοσιεύτηκε στο βιβλίο «Ανατολίζοντες γλυκασμοί» και για λόγους αποκλειστικά σύγκρισης με τους τίτλους των έργων που περιλαμβάνονται στο αρχείο του συνθέτη στο Τ.Μ.Σ., τον πλήρη κατάλογο του αρχείου του Ν.Α. όπως φυλάσσεται

στη Βιβλιοθήκη του Τ.Μ.Σ./Α.Π.Θ. Στο έβδομο κεφάλαιο αναλύεται ένα έργο του «Το σπίτι της Μπερνάρντα Άλμπα» όπου γίνεται και μια σύντομη περιγραφή του. Ακολουθεί το κεφάλαιο οκτώ, στο οποίο συμπλήρωσα το Φύλλο Εργασίας για τον Σχεδιασμό Επισκόπησης και Επεξεργασίας Μουσικών Αρχείων (ΦΕΣΕΜΑ)<sup>4</sup> και τέλος το κεφάλαιο εννέα το οποίο περιλαμβάνει τα μουσικολογικά και αρχειακά συμπεράσματα στα οποία κατέληξα με το πέρας όλων των διαδικασιών.

## 2. ΝΙΚΟΣ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗΣ

### 2.1 ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ

Ο συνθέτης, πιανίστας και μαέστρος Νίκος Αστρινίδης γεννήθηκε στο Άκκερμαν (Βεσσαραβία) της Ρουμανίας στις 6 Μαΐου 1921. Ξεκίνησε τις μουσικές του σπουδές (πιάνο και θεωρητικά) σε σχετικά νεαρή ηλικία και το 1939 γράφτηκε στο Ωδείο του Βουκουρεστίου, σπουδάζοντας ταυτόχρονα και χημεία στο Πανεπιστήμιο του Βουκουρεστίου<sup>5</sup>.

Τα γεγονότα του Β' Παγκοσμίου Πολέμου ανάγκασαν την οικογένειά του να καταφύγει στη Μέση Ανατολή, όπου κατατάχθηκε ως εθελοντής στη Βασιλική Ελληνική Αεροπορία και υπηρέτησε στο μέτωπο της Λιβύης για δύο χρόνια. Αφού τραυματίστηκε και του απονεμήθηκε μετάλλιο για εξαιρετικές πράξεις, μεταφέρθηκε το 1943 στο Κάιρο, όπου ξεκίνησε την καριέρα του δίνοντας 80 συναυλίες για τα Συμμαχικά στρατεύματα. κέρδισε επίσης το Πρώτο Βραβείο, τόσο ως συνθέτης όσο και ως πιανίστας της Κυπριακής του Ραψωδίας, στο Φεστιβάλ Eisteddfod το 1944<sup>6</sup>, και διηύθυνε το πρώτο του σημαντικό συμφωνικό έργο, Oedipus Rex, στην Όπερα του Καΐρου την επόμενη χρονιά.

Το 1947, ο Αστρινίδης μετακόμισε στο Παρίσι όπου ολοκλήρωσε τις επίσημες μουσικές του σπουδές στο Schola Cantorum<sup>7</sup>, λαμβάνοντας διπλώματα δεξιοτεχνίας και σύνθεσης πιάνου. Από το 1948 και μετά πραγματοποίησε πολυάριθμες περιοδείες σε όλο τον κόσμο, δίνοντας περισσότερες από 2500 συναυλίες είτε ως σολίστ, είτε σε

---

<sup>4</sup> Ελληνικό Παράρτημα IAML, *Διεθνής Ένωση Μουσικών Βιβλιοθηκών, Αρχείων και Κέντρων Τεκμηρίωσης*

<sup>5</sup> Βασιλική Β. Παππά και Νικόλαος Β. Παππάς, *Ανατολίζοντες Γλυκασμοί* (2010)

<sup>6</sup> Θωμάς Ταμβάκος, Νίκος Αστρινίδης (Δεκέμβριος 2014)

<sup>7</sup> Μακεδονικό Ωδείο, *Νίκος Αστρινίδης: ΠΙΑΝΙΣΤΑΣ, ΣΥΝΘΕΤΗΣ ΚΑΙ ΜΑΕΣΤΡΟΣ*

συνεργασία με άλλους καλλιτέχνες, όπως οι βιολονίστες Christian Ferras και Henryk Szeryng<sup>8</sup>. Πέρασε το μεγαλύτερο μέρος της περιόδου 1959-1962 στη Μαρτινίκα, στις Γαλλικές Αντίλλες, όπου συν-σκηνοθέτησε και δίδαξε στο Ωδείο που ίδρυσε ο ίδιος και η βιολονίστα Colette Frantz κατόπιν συνεργασίας με την γαλλική κυβέρνηση. Ίδρυσε και διηύθυνε επίσης την Ορχήστρα Δωματίου των Γαλλικών Αντιλλών.

Η μακρόχρονη γοητεία του με την ιστορία της Μακεδονίας εκφράστηκε στο ορατόριο «Άγιος Δημήτριος» (1962), ένα μνημειώδες συμφωνικό έργο που ανατέθηκε από τον δήμο Θεσσαλονίκης για τον εορτασμό του Ιωβηλαίου της απελευθέρωσης της πόλης. Η επιτυχημένη πρεμιέρα του έπαιξε καθοριστικό ρόλο στην απόφαση του Αστρινίδη να εγκατασταθεί στη Θεσσαλονίκη. Από το 1964 υπηρέτησε θαυμάσια την πολιτιστική ζωή της πόλης ως ερμηνευτής, μαέστρος, παιδαγωγός και κυρίως συνθέτης. Τα έργα του εκτείνονται σε όλη τη γκάμα των μουσικών ειδών, συνδυάζουν την ελληνική λαογραφία με προηγμένη τονική γλώσσα και λαμπρή ενορχήστρωση και εμπνέονται σταθερά από την ιστορία της Μακεδονίας<sup>9</sup>.

Το 1965 ο Αστρινίδης διορίστηκε καλλιτεχνικός και μουσικός διευθυντής της Φιλαρμονικής και Μικτής Χορωδίας του Δήμου Θεσσαλονίκης<sup>10</sup>, θέση στην οποία θα διατηρούσε μέχρι το 1985. Έκτοτε, συνέβαλε εξαιρετικά στη μουσική ζωή της πόλης παρουσιάζοντας τη μεγάλη του συμφωνική έργα στα φεστιβάλ Δημήτρια, δίνοντας πολλές πρώτες παραστάσεις σημαντικών έργων (πολύ συχνά μεταγραφές από τον ίδιο), προσκαλώντας ξένους καλλιτέχνες παγκόσμιας φήμης για συναυλίες και πρωταγωνιστώντας στις προσπάθειες για τη δημιουργία μιας Όπερας<sup>11</sup> στη Θεσσαλονίκη.

Ξεκινώντας το 1970, έκανε πολλές εμφανίσεις σε Ρουμανία και Βουλγαρία με την τριπλή ιδιότητά του. Υπήρξε μέλος του Καλλιτεχνικού Συμβουλίου του Κρατικού Θεάτρου Βορείου Ελλάδος και ίδρυσε την Όπερα Δωματίου Βορείου Ελλάδος. Από το 1979 ξεκίνησε να διευθύνει τη Μαντολινάτα Θεσσαλονίκης και από το 1980 είναι Διευθυντής του Μακεδονικού Ωδείου<sup>12</sup>.

---

<sup>8</sup> Νατάσα Βησσαρίωνος, *EPT - 100 χρόνια από τη γέννηση του ομογενή μουσουργού Νίκου Αστρινίδη* (8 Δεκεμβρίου 2021)

<sup>9</sup> Χρυσοχοΐδης, *Πτυχιακή εργασία: Το συνθετικό έργο του Νίκου Αστρινίδη: μία πρώτη προσέγγιση*

<sup>10</sup> Γιώργος Σακαλιέρος, *Astrinidēs [Astrinidis], Nikolaos [Nikos, Nicolaos]* (3 Σεπτεμβρίου 2014)

<sup>11</sup> Καρολίνα Παππού, *"Νίκος Αστρινίδης: Θέλω να γράψω όπερα"* (6 Μαΐου 2001),

<sup>12</sup> Κωστής Χασιώτης, *6ο Διεθνές Διαδικτυακό Συνέδριο Ελληνικών Φιλαρμονικών Ορχηστρών: «Σύνολα πνευστών: ιστορική αναδρομή, διαδρομή και μετάβαση στην εποχή της πανδημίας», "Μια ανανεωμένη ματιά στις συνθέσεις του Νίκου Αστρινίδη (1921-2010) για σύνολα πνευστών,"* (25-27 Ιουνίου 2021) Πρακτικά συνεδρίου, επιμέλεια: Κωστής Χασιώτης, Ευαγγελία Κίκου, Χρήστος Πουρής (2022)

Υπήρξε μέλος της Ένωσης Ελλήνων Συνθετών (Αθήνα), της Εταιρείας Συγγραφέων, Συνθετών και Συντακτών Μουσικής (Παρίσι) και της Διεθνούς Εταιρείας Σύγχρονης Μουσικής (Παρίσι)<sup>13</sup> και του έχει απονεμηθεί ο Χρυσός Σταυρός του Τάγματος Γεωργίου Α<sup>14</sup>.

## 2.2 ΤΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΣΤΥΛ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ

Η πρωτοποριακή προσέγγισή του στη σύνθεση, δημιουργώντας έργα που συνδύαζαν σύγχρονες εκφραστικές τεχνικές με την παραδοσιακή μουσική και τα δικά του βιώματα είναι αξιοθαύμαστη. Ας ρίξουμε μια ματιά στο συνθετικό του στυλ, από τα αρχικά στάδια της σύνθεσής του έως και το θάνατό του.

Από μικρή ηλικία, ο Νίκος Αστρινίδης έδειχνε έντονο ενδιαφέρον για τη μουσική. Ξεκίνησε να παίζει πιάνο σε νεαρή ηλικία και σύντομα έδειξε το μουσικό του ταλέντο.

Ο Αστρινίδης απορρόφησε στοιχεία από διάφορες μουσικές παραδόσεις και πολιτισμούς και τις συνένωσε στην προσωπική του μουσική γλώσσα.<sup>15</sup> Αφοσιώθηκε στην εξέλιξη του μουσικού του ύφους και εξερεύνησε ποικίλες μουσικές φόρμες και εκφραστικές τεχνικές από τις αρχές της καριέρας του. Επηρεάστηκε από τη δυτική κλασική μουσική, αλλά και από παραδοσιακούς ήχους της Ελλάδας και άλλων περιοχών του κόσμου. Ο συνδυασμός αυτών των διαφορετικών επιρροών δημιούργησε το μοναδικό συνθετικό στυλ του. Ήταν γνωστός για την πολύπλοκη αρμονία και την προηγμένη χρήση των περιπτών κλιμάκων στις συνθέσεις του. Χρησιμοποιούσε συχνά ατονικές και ατονομαχώνυμες μελωδίες, περίπλοκες ρυθμικές δομές και εκφραστικές αντιθέσεις. Επίσης βλέπουμε συχνά την πολυφωνία και την αντιφωνία με σκοπό να δημιουργήσει ποικίλες ακουστικές υφές στα έργα του.<sup>16</sup>

Ο Νίκος Αστρινίδης είναι ένας σύγχρονος συνθέτης που έχει κερδίσει αναγνώριση για τον μοναδικό και πρωτοποριακό του τρόπο. Οι μουσικές του συνθέσεις συνδυάζουν αναπτύσσουν μια πολύπλοκη ήχηση που καταφέρνει να ενώσει την παράδοση με τη σύγχρονη μουσική. Ένα από τα κύρια χαρακτηριστικά του

---

<sup>13</sup> Κανάλι της Βουλής, *Πορτραίτα Θεσσαλονικέων Συνθετών Νίκος Αστρινίδης* (1997)

<sup>14</sup> Σακαλιέρος, *Astrinidēs [Astrinidis], Nikolaos [Nikos, Nicolaos]*

<sup>15</sup> Χρυσοχοϊδης, Ηλίας, *Μουσικοτροπίες: "Μια συνομιλία με το Νίκο Αστρινίδη"* (Ιανουάριος 1993)

<sup>16</sup> Χρυσοχοϊδης, *Πτυχιακή εργασία: Το συνθετικό έργο του Νίκου Αστρινίδη: μία πρώτη προσέγγιση*



συνθετικού στυλ του Αστρινίδη είναι η χρήση σύνθετων αρμονιών και συγχορδιών. Οι συνθέσεις του συχνά περιλαμβάνουν μια πυκνή και πολύ επίπεδη αρμονία<sup>17</sup>, που δημιουργεί έναν πλούσιο και πολυδιάστατο ήχο.

Ο Ν.Α. επίσης είναι γνωστός για την αναζητήσή του σε νέες αισθητικές πινελιές διευρύνοντας τα όρια της σύγχρονης κλασικής μουσικής. Οι συνθέσεις του συχνά είναι πειραματικές και αβίαστα πρωτοποριακές. Μεταφέρει συχνά τις μουσικές ιδέες του σε διάφορες μορφές, όπως ορχηστρικά έργα, κονσέρτα, μουσική για θέατρο κ.α. Οι διαδοχές που χρησιμοποιούσε ο Αστρινίδης συχνά παρουσίαζαν ένα περίεργο ακουστικό τοπίο. Ενώ πολλοί συνθέτες της κλασικής μουσικής χρησιμοποιούν συνηθισμένες διαδοχές συγχορδιών, ο Αστρινίδης προτιμούσε να συνθέτει συγχορδίες πλούσιες, βασισμένος για παράδειγμα σε πεντάχορδα ή εξάχορδα. Αυτές οι πλούσιες συγχορδίες δημιουργούν μια πιο πυκνή και ιδιαίτερη αρμονία, προσδίδοντας μια εκφραστική πλούσια υφή στη μουσική του.

Η «Κυπριακή Ραψωδία» και το «Μεθόδιος και Κύριλλος» είναι δύο από τα πιο γνωστά έργα του Νίκου Αστρινίδη, όπου αποδεικνύεται η μουσική του ευφυΐα και η έμπνευσή του<sup>18</sup>.

Η «Κυπριακή Ραψωδία» είναι ένα έργο για ορχήστρα, χορωδία και σολίστες. Αυτή η σύνθεση ενσωματώνει στοιχεία από την παραδοσιακή μουσική της Κύπρου, συνδυάζοντας τα με σύγχρονες συνθετικές τεχνικές. Ο Αστρινίδης αξιοποιεί την πολυφωνία και την πολυρυθμία για να δημιουργήσει πυκνά και πολύεπίπεδα ακουστικά τοπία<sup>19</sup>. Οι αρμονίες και οι συγχορδίες που χρησιμοποιούνται είναι πολυπλοκότερες, προσδίδοντας ένταση και έκφραση στο έργο. Επιπλέον, οι αλλαγές σε ρυθμούς και δομές συμβάλλουν στη δημιουργία μιας δυναμικής και εκφραστικής πορείας του στη σύνθεση.

Το «Μεθόδιος και Κύριλλος» είναι μια όπερα βασισμένη στη ζωή των αγίων Μεθοδίου και Κυρίλλου, των ιεραποστόλων των Σλάβων.

---

<sup>17</sup> Βιβλιοθήκη Τ.Μ.Σ/Α.Π.Θ., *Αρχείο Νίκου Αστρινίδη LMS/NA/*

<sup>18</sup> Παναγιώτης Σαρβανίδης, *Πτυχιακή εργασία, Τμήμα Μουσικής Επιστήμης και Τέχνης στο Πανεπιστήμιο Μακεδονίας, Θεσσαλονίκη, "Αρχαική καταγραφή και ψηφιοποίηση των χειρογράφων του προσωπικού αρχείου του Νίκου Αστρινίδη (1921-2010) στη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Δήμου Θεσσαλονίκης*. Ερμηνευτική έκδοση της Κυπριακής Ραψωδίας για ορχήστρα πνευστών" (2019)

<sup>19</sup> Κανάλι της Βουλής, *Πορτραίτα Θεσσαλονικέων Συνθετών Νίκος Αστρινίδης*

Αυτή η σύνθεση αποτελείται από αρκετά μέρη, συμπεριλαμβανομένων αριών, χορωδιακών σκηνών και ορχηστρικών αποσπασμάτων<sup>20</sup>. Ο Αστρινίδης χρησιμοποιεί διάφορα μουσικά θέματα και μοτίβα που επαναλαμβάνονται και αναπτύσσονται καθ' όλη τη διάρκεια του έργου. Οι αρμονίες και οι συγχορδίες παρουσιάζουν πλούσια χρωματικότητα και συνηχήσεις, ενώ οι μελωδίες εκφράζονται σε μεγάλη έκταση και διαθέτουν μια αγαλλιώδη εκφραστικότητα<sup>21</sup>.

Και στις δύο αυτές συνθέσεις, ο Αστρινίδης αξιοποιεί τη μουσική τεχνική της πολυφωνίας, όπου διάφορες μελωδικές γραμμές παράλληλα συνυπάρχουν και αλληλοεπιδρούν. Αυτό δημιουργεί πολύ έξυπνα τον ήχο της δικιάς του ταυτότητας, ενισχύοντας την αισθητική ποικιλία και την περίπλοκη δομή. Επίσης, ο Αστρινίδης χρησιμοποιεί μεγάλο φάσμα ρυθμικών σχημάτων και μετρικών αλλαγών, προσφέροντας έτσι δυναμικότητα και ρυθμική πολυπλοκότητα στις συνθέσεις του.

Συνοψίζοντας, οι περισσότερες συνθέσεις του ενσωματώνουν πολλές μουσικές τεχνικές και διάφορα πρωτοποριακά στοιχεία. Η αρμονία, οι συγχορδίες, οι μελωδίες, οι ρυθμοί και οι δομές που διαμόρφωσε έφτασαν το «είναι» του σε ένα πρωτοποριακό μουσικό κόσμο.

Ο Νίκος Αστρινίδης ήταν ένας σημαντικός πρωτοπόρος, που διαμόρφωσε ένα μοναδικό και προηγμένο συνθετικό στυλ. Οι συνθέσεις του αποτελούν μια σύνθεση της παράδοσης και της καινοτομίας, ανοίγοντας νέους δρόμους και δημιουργώντας νέες αισθητικές εμπειρίες σε ακροατές και ερευνητές. Οι μουσικές του προσφορές θα συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο μελέτης και απόλαυσης για τους λάτρεις του συγκεκριμένου συνθετικού στυλ και θα επηρεάσουν γενιές μουσικών για πολλά χρόνια ακόμη.

---

<sup>20</sup> Βιβλιοθήκη Τ.Μ.Σ/Α.Π.Θ., *Αρχείο Νίκου Αστρινίδη LMS/NA/ΦΑ/NA/ΣΟ*

<sup>21</sup> Βιβλιοθήκη Τ.Μ.Σ/Α.Π.Θ., *Αρχείο Νίκου Αστρινίδη LMS/NA/*

### 3. ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΣΤΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΤΜΣ/ΑΠΘ

#### 3.1 ΑΠΟΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΗ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗΣ ΤΟΥ ΑΡΗ ΜΠΑΖΜΑΔΕΛΗ

**Τρίτη 9 Μαΐου 2023 στις 14:20**

Ο Γιώργος Νεοφύτου και ο Άρης Μπαζμαδέλης συζητούν για το αρχείο του συνθέτη Νίκου Αστρινίδη όπως αυτό βρίσκεται στη βιβλιοθήκη του Τμήματος Μουσικών Σπουδών.

**A.M.:** Δεν πρόκειται αποκλειστικά για το πρωτότυπο αρχείο που ο συνθέτης δημιούργησε. Είναι μερικώς το αρχείο του Νίκου Αστρινίδη (χειρόγραφα, υλικό ορχήστρας κ.λπ.), ενώ το υπόλοιπο αρχείο φωτοτυπήθηκε και αντιγράφηκε για να έρθει στη βιβλιοθήκη του Τμήματος Μουσικών Σπουδών. Ο Νίκος Αστρινίδης πέθανε τον Δεκέμβριο του 2010. Γύρω στις αρχές του 2011 προσεγγίστηκε από έναν ξάδελφο του Νίκου Αστρινίδη και πληρεξούσιο, όπως έλεγε, των κληρονόμων του συνθέτη.

Ο Ν.Α δεν είχε ιδιαίτερα κοντινούς συγγενείς στην Ελλάδα γιατί είχε γεννηθεί και είχε μεγαλώσει στη Ρουμανία. Είχε φύγει μυθιστορηματικά με την οικογένειά του, όπως και ο ίδιος έλεγε και διέφυγαν όταν η Ρουμανία μπήκε στις δυνάμεις του άξονα κατά τον δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο, ενώ στο τέλος κατέληξαν στην Αίγυπτο. Αυτά είναι γνωστά βέβαια, πολέμησε στον ελληνικό στρατό, τιμήθηκε και με το τέλος του πολέμου. ουσιαστικά έγινε πολίτης του κόσμου.

Οι γονείς του εγκαταστάθηκαν εδώ στη Θεσσαλονίκη κάποια στιγμή μεταπολεμικά. Ο Ν.Α. πύκνωσε τις επισκέψεις του στη Θεσσαλονίκη όταν μεγαλώσανε πάρα πολύ οι γονείς του σε ηλικία. Αυτός παράτησε ας πούμε τη ζωή που έκανε ανά τον κόσμο και εγκαταστάθηκε στη Θεσσαλονίκη. Οπότε δημιούργησε πολλά πράγματα εδώ, εκείνο το διάστημα αυτών των 40 να λέγαμε χονδρικά χρόνων που έζησε στη Θεσσαλονίκη.

Έργα τα οποία γράφτηκαν εδώ αλλά και έργα που γράφτηκαν στο εξωτερικό κατά τη διάρκεια της ζωής του.

Εγώ (Άρης Μπαζμαδέλης) προσεγγίστηκε από τον ξάδελφο του, τον Θωμά Παπαθωμά ο οποίος εμφανίστηκε σαν κληρονόμος, να σημειώσουμε ότι πιο κοντινοί

συγγενείς ήτανε κάποιες κόρες από τα αδέρφια του τα οποία μπλοκαρίστηκαν στη Ρουμανία κατά τον δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο και μετέπειτα με το κομμουνιστικό καθεστώς και δεν ήρθαν ποτέ στην Ελλάδα. Η ανιψιές λοιπόν ζούσαν νομίζω Βουκουρέστι και Κοσταντζα, αυτές εμφανίζονταν ως κληρονόμοι και ο Παπαθωμάς ήρθε με ένα Γενικό Πληρεξούσιο θα έλεγα. Όχι ειδικό πληρεξούσιο σε ότι αφορά τα δικαιώματα επί των έργων και επί του αρχείου του Νίκου Αστρινίδη. Με προσέγγισε λέει κατά τον χειμώνα του 2011 Ιανουάριο – Φεβρουάριο κάπου εκεί, για να τον βοηθήσω στην οργάνωση του χάους που ασπούμε βρισκότανε σε έναν χώρο γραφείου στην οδό πολυτεχνείου.

Όταν πέθανε ο Νίκος άρον άρον άδειασε το σπίτι γιατί το νοίκιαζε οπότε ο ξάδελφος του μετακόμισε αυτού του είδους το υλικό μέσα σε έναν γραφειακό χώρο σε ένα κτήριο όχι καλής κατάστασης στην οδό πολυτεχνείου στο κέντρο της Θεσσαλονίκης. Εκεί αντιμετώπισα το χάος. Με τη βοήθεια όμως της Nancy Birk που τύχαινε να βρίσκεται στη Θεσσαλονίκη, ξεκίνησα να ξεκαθαρίζω το αρχείο ( η Νάνσυ ήταν καθηγήτρια αρχειονομίας στη σχολή βιβλιοθηκονομίας, αρχειονομίας και επιστήμης της πληροφορίας στο Kent State University του Οχάιο των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής. Βρισκόταν εδώ πέρα γιατί έκανε κάποια πρότζεκτ στο Κολλέγιο Ανατόλια και στην Αμερικάνικη Γεωργική Σχολή.

Καταρχάς με βοήθησε λίγο να ξεκαθαρίσουμε το κομμάτι του τι αποτελεί αρχείο και τι δεν αποτελεί αρχειακό υλικό και δευτερεύοντος τι από αυτό το υλικό αποτελεί υλικό του Νίκου ή ήταν υλικό δανικό που του είχε δοθεί ή που έτυχε να βρίσκεται στο σπίτι του κατά τη διάρκεια του θανάτου του. Στο γραφείο λοιπόν αυτό βρισκότανε και υλικό το οποίο ήτανε ιδιοκτησία της Φιλαρμονικής του Δήμου Θεσσαλονίκης. Ο Νίκος ως μόνιμος μαέστρος της Φιλαρμονικής επί σειρά ετών και είχε κάνει πάρα πολλές συναυλίες.

Ο Νίκος όταν βρέθηκε στη Θεσσαλονίκη, δεν του δόθηκε η αξία η οποία του ανήκε, να το πω έτσι, και αυτό είχε να κάνει με τη συντηρητική Θεσσαλονίκη, αλλά και εξαιτίας του χαρακτήρα του Νίκου. Ελεύθερο πνεύμα, ελεύθερος άνθρωπος. Προκαλούσε ίσως με τη στάση ζωής του τη συντηρητική κοινωνία, αλλά κανένας όμως δεν του αντιτάχτηκε, κανένας θα έλεγα δεν τον κυνήγησε φανερά γιατί όλοι αναγνωρίζανε την αξία του ως μουσικού, ως συνθέτη αλλά και ως πιανίστα.

Δεν τον δίνανε θέσεις, δεν ήταν στα πράγματα για να κατέχει θέσεις ευθύνης στη Θεσσαλονίκη, οπότε αφού δεν μπορούσε να είναι μαέστρος της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης ούτε Διευθυντής της ούτε μόνιμος αρχιμουσικός, δεν τον κάνανε Διευθυντή του Κρατικού Ωδείου Θεσσαλονίκης θέσεις τις οποίες κατείχε και τις δύο ο Σόλων Μιχαηλίδης και του Κ.Ω.Θ. και της Κ.Ο.Θ. μέχρι τα τέλη της δεκαετίας του '60. Οπότε τον Νίκο Αστρινίδη τον κάνανε διευθυντή της Φιλαρμονικής Ορχήστρας του Δήμου Θεσσαλονίκης και ευτύχησε η Φ.Δ.Θ. να έχει ένα ρεπερτόριο κατά τη διάρκεια της θητείας του πολύ σημαντικό. Έτσι ξεκίνησε και έκανε τις μεταγραφές μεγάλων έργων για τη Φιλαρμονική, ξεκίνησε να κάνει μέχρι και παραστάσεις όπερας με τη Φιλαρμονική. Υπήρχε λοιπόν πολύ υλικό που ανήκε στη Φ.Δ.Θ. και ήταν στου ντοσιέδες της Φιλαρμονικής. Υπήρχε πάρα πολύ υλικό το οποίο ήταν χειρόγραφο και πάρα πολύ υλικό που ήταν φωτοτυπίες. Μαζί με όλα αυτά υπήρχε μια τεράστια συλλογή δίσκων βινυλίου, μια μεγάλη συλλογή βιβλίων και παρτιτουρών και ένας αρκετά μεγάλος όγκος επαγγελματικής αλληλογραφίας.

Τώρα, κλήθηκα να διαχειριστώ εγώ το χάος γιατί όλα τα πράγματα αυτά ήταν μπερδεμένα, λίγα πράγματα ήταν ξεκάθαρα και χωρισμένα, στα οποία φαινόταν ότι είχε βάλει τάξη ο Νίκος και τα είχε οργανώσει με το δικό του τρόπο. Φαίνεται ότι κατά τα τέλη της ζωής του και λόγω της ασθένειάς του ο Νίκος δεν έδινε και πάρα πολλή σημασία στο αρχείο, ίσως και από τη φύση του σαν άνθρωπος έδινε υλικό που άλλοτε το έπαιρνε και άλλοτε όχι, προς το τέλος της ζωής του όταν το έπαιρνε δεν το έβαζε στη θέση που έπρεπε να μπει. Έχω την υποψία ότι ήταν και ο ίδιος λίγο ανοργάνωτος στη συγκέντρωση του έργου του, προφανώς λόγω της αρρώστιας του και αυτό φάνηκε στην πορεία όταν ήρθε ο Άλκης ο Μπαλτάς και ζητούσε να παίξει με την κρατική ορχήστρα Κύπρου ένα μικρό μουσικό του έργο «Στο Χριστό στο Κάστρο» ένα μικρό ορχηστρικό έργο το οποίο νομίζω ήταν και παραγγελία της Κ.Ο.Θ. δεν θυμάμαι πότε, όμως δεν το βρίσκαμε πουθενά, δεν υπήρχε πουθενά. Κάνοντας μια μικρή έρευνα ανακάλυψα ότι δύο χρόνια πριν από το θάνατό του Ν.Α., το έργο είχε παιχτεί στα Μουδανιά από ένα άνθρωπο που ήταν κοντά στον Νίκο τον Αστρινίδη τον Καμπάνη Σαμαρά. Το υλικό το είχε ο ίδιος, δηλαδή υλικό το οποίο το πήρε και δεν το γύρισε ποτέ – δεν το ζήτησε ο Νίκος, πρέπει πολλά πράγματα να φύγανε. Υπήρχε αρκετό υλικό το οποίο έφυγε κατ' αυτόν τον τρόπο.

Όταν δούλευα και δούλεψα σκληρά και αφιλοκερδώς για αρκετούς μήνες, είχα παρακαλέσει τον Παπαθωμά να αφήσει το υλικό στη Θεσσαλονίκη. Ο ίδιος θα το πω ευθέως με ξεγέλασε και θα ήθελα να γραφτεί έτσι, γιατί ενώ είχε τη μεγάλη ανάγκη τη δική μου σαν βιβλιοθηκονόμος – αρχειονόμος να το οργανώσω, να του ξεκαθαρίσω κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο το υλικό. Και με κοίμιζε με τις ψεύτικες διαβεβαιώσεις του, έτσι ακριβώς έγινε με κοίμιζε και να έλεγε ναι θα το δούμε, θα το σκεφτούμε, θα το μιλήσουμε, έτσι φαίνεται ότι θα γίνει και θα το αφήσουμε σε εσάς.

Τον λέω αν δεν θέλετε να το αφήσετε σε εμάς στο Τμήμα, ας το αφήσετε στη Δημοτική Βιβλιοθήκη ή στο Κέντρο Ιστορίας του Δήμου, γιατί στο κάτω κάτω από το Δήμο Θεσσαλονίκης πήρε σύνταξη και εδώ έζησε τα γηρατιά του ο Νίκος. Θα άξιζε να μείνει εκεί αν δεν ήθελε να καταλήξει στο Τ.Μ.Σ./Α.Π.Θ. ή στο Τ.Μ.Ε.Τ./ΠΑ.ΜΑΚ.

Κάποια στιγμή μου είχε πει να μιλήσω και με τον φοιτητή και απόφοιτο του Τμήματος Μουσικών Σπουδών Α.Π.Θ. τον Ηλία Χρυσοχοΐδη, που είχε κάνει την πρώτη διπλωματική εργασία για τον Νίκο Ασρινίδη, χειρόγραφο τότε, ο οποίος εργάζεται σε πανεπιστήμιο της Αμερικής και εκεί φάνηκε ξεκάθαρα ότι ο Ηλίας Χρυσοχοΐδης ήταν αυτός ο οποίος μερικώς επηρέαζε τον Παπαθωμά στο να μην μείνει το υλικό στο Τ.Μ.Σ. Μου το είπε ευθέως ότι το Τμήμα Μουσικών Σπουδών και η Βιβλιοθήκη του δεν θα προστατεύανε επαρκώς το υλικό λόγω της οικονομικής κρίσης, αλλά και λόγω του γεγονότος ότι είχε αποτανθεί κάποτε στην πρόεδρο του Τ.Μ.Σ. για να έρθει να κάνει σεμιναριακού τύπου μαθήματα στο Τμήμα μας και ποτέ δεν πήρε κάποια απάντηση. Δηλαδή βάζοντας μπροστά τα προσωπικά του ο Ηλίας Χρυσοχοΐδης απέτρεπε τον Θωμά Παπαθωμά από το να μείνει το υλικό στη Θεσσαλονίκη και το κατεύθυναν στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, στην βιβλιοθήκη Συλλόγου Φίλων Μουσικής που στεγάζεται εκεί. Με κοίμιζε στην κυριολεξία και με εξαπάτησε.

Ο Παπαθωμάς, ιδιάζουσα προσωπικότητα, δεν είχε ο ίδιος σχέση με τη μουσική ούτε γνώριζε μουσική. Ένας άνθρωπος γραφειοκράτης μεγάλης ηλικίας που πιστεύω ότι μέσα από το έργο του δεύτερου εξαδέλφου του Νίκου Ασρινίδη αλλά και αυτού του έργου που άφησε, βρήκε έναν λόγο να συνεχίσει να δραστηριοποιείται και να είναι ενεργός μέσα από τη δημιουργία ενός συλλόγου φίλων του Νίκου Ασρινίδη.

Χρησιμοποίησε εμένα, δεν μου έδωσε το υλικό, ήρθε μερικές φορές έτσι με θρασύτητά, μας έδωσε φωτοτυπίες κυρίως, φωτοτυπημένο υλικό το οποίο έχει και αυτό την μεγάλη αξία του. Υλικό ορχήστρας το οποίο ήταν κυρίως πολυγραφημένο ή υλικό το οποίο χρησιμοποιήθηκε στο παρελθόν για συναυλίες, παρτιτούρες οργάνων. Βέβαια σε πολύ υλικό φωτοτυπημένο το οποίο μου έδωσε βρέθηκαν και χειρόγραφες παρεμβάσεις του Αστρινίδη οπότε έχουν την ιδιαίτερη αξία τους.

Στο αρχείο αυτό έγινε ότι χειρότερο μπορούσε να γίνει σε ένα αρχείο. Η διάσπασή του λοιπόν και όχι μόνο η διάσπαση του σε δυο μέρη αλλά η πολυδιάσπασή του σε άπειρα μέρη. Δεν ξέρω αν το υλικό της Φιλαρμονικής πήγε στη φιλαρμονική, δεν ξέρω που πήγε το υλικό με τους δίσκους και με τα βιβλία του και τις παρτιτούρες του. Δεν ξέρω που πήγε το υλικό με την αλληλογραφία του. Το μόνο που ξέρω είναι ότι όλα τα χειρόγραφα τα οποία τα είχα ξεκαθαρίσει εγώ ανάμεσα στον όγκο των φωτοτυπιών και των χαρτιών ξεχώρισα όλα τα χειρόγραφα. Τα χειρόγραφα πήγαν στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών και είναι σίγουρο γιατί πήγα και τα είδα εκεί. Και οι φωτοτυπίες ήρθαν εδώ σε εμάς.

Ως αρχειονόμος θα μπορούσα να μιλήσω ότι μπορεί να μην έχουμε τα πρωτότυπα χειρόγραφα αλλά έχουμε και πάρα πολλές φωτοτυπίες και χειρόγραφων έργων που φωτοτυπήθηκαν κατ' αυτόν τον τρόπο τα οποία βρίσκονται στο Μέγαρο κακώς. Πέρασαν από πολλά διαφορετικά χέρια αυτά τα πράγματα...

Έχουμε και υλικό το οποίο δεν υπάρχει σε πρωτότυπες παρτιτούρες αλλά υπάρχει φωτοτυπημένο και βέβαια δεν βρέθηκε υλικό το οποίο θα έπρεπε να υπάρχει αν πούμε το κονσέρτο για κιθάρα που το έγραψε πολύ αργότερα στη ζωή του είναι μόνο σε πρόγραμμα finale και δεν βρέθηκε πουθενά ούτε ένα σχέδιο χειρόγραφου. Βρέθηκαν οι πάρτες, όλες οι φωνές των οργάνων, μέχρι και των χορωδών στα πρωτότυπα ντοσιέ τους από έργα τα οποία παίχτηκαν τη δεκαετία του 70 συμφωνία αν πούμε 1821.

Βρέθηκε και υπάρχει υλικό που αφορά τα μεγάλα έργα «Κύριλλος και Μεθόδιος» και «Άγιος Δημήτριος» με όλες του τις σημειώσεις, υλικό τρίτων συνθετών που για κάποιο λόγο ο Νίκος τα είχε χρησιμοποιήσει – αξιοποιήσει όλα σε φωτοτυπίες.

Βέβαια είμασταν τυχεροί γιατί σε ανύποπτο χρόνο μας είχε δωρίσει στη βιβλιοθήκη μας κάποια έργα χειρόγραφα απτά δικά του τα οποία δεν θα έλεγα ότι ήταν

απαραίτητα μοναδικά, δηλαδή μπορεί να ήταν η παρτιτούρα ας πούμε του Κύριλλος και Μεθόδιος που να υπήρχαν δυο χειρόγραφες παρτιτούρες και μας έδωσε τη μία. Αυτό έγινε πριν πεθάνει οπότε είμαστε τυχεροί να έχουμε κάποια χειρόγραφα έργα στη Θεσσαλονίκη. Τα υπόλοιπα πήγαν στην Αθήνα, και θα ήθελα να πω ότι η διευθύντρια του μεγάρου κάποια στιγμή Στεφανία Μεράκου μου είπε κιόλας δεν μπορώ να καταλάβω γιατί αυτά τα έργα ήρθαν εδώ...Θα πρέπει να μείνουν στη Θεσσαλονίκη. Την αποδεχτήκαν όμως την δωρεά.

Ο Νίκος δεν είναι ιδιαίτερα γνωστός στην Αθήνα, αν εξαιρέσεις μονάχα ότι έκανε για τη Λυρική Σκηνή κάποιες πολύ σημαντικές δουλειές. Έκανε ενορχήστρωση έργων «Μάρκος Μπότσαρης» και «Δέσπω», δύο ελληνικές όπερες που του είχαν δοθεί και προχώρησε στην ενορχήστρωση των έργων. Έχει κάνει δηλαδή κάτι τέτοια έργα και μάλιστα κάποια στιγμή μου τα ζητούσε η Λυρική γιατί χάσανε τα πρωτότυπα και είχα εγώ τις φωτοτυπίες στη Βιβλιοθήκη, που μου είχε δώσει ο Νίκος. Κι αυτό με ξεπερνάει ότι μεταγραφές και ενορχηστρώσεις έργων που είχε στείλει ο Νίκος κάτω στην Αθήνα τις χάσανε, οπότε τα πήρε η Λυρική Σκηνή από εμένα.

Ο Ηλίας βοήθησε, είναι η αλήθεια, για τη συγκέντρωση του έργου και ψηφιοποίησε το μέχρι τότε έργο. Έχει κάνει δουλειές και μέσα από κάποιες ιστοσελίδες κλπ. Αλλά θα του έριχνα την ευθύνη σε ότι αφορά την φυγή των έργων του Νίκου στην Αθήνα και θα έλεγα την έλλειψη ευχέρειας για τους ερευνητές να έχουν τη δυνατότητα να βλέπουν τα χειρόγρατά του. Φαντάσου ότι και στο πρόσφατο παρελθόν άνθρωποι που χρειάστηκαν να ερμηνεύσουν έργα του Νίκου Ασρινιδη εδώ ήρθαν και δεν πήγαν στο Μέγαρο της Αθήνας και εξυπηρετήθηκαν από τις δικές μας φωτοτυπίες

Αυτές τις δικές μας φωτοτυπίες καλείσαι εσύ να οργανώσεις γιατί το μέγαρο δεν έχει προχωρήσει στην ψηφιοποίηση του υλικού και έχει και πιο περιορισμένο υλικό θα έλεγα επειδή έχει μόνον τα χειρόγραφα.

Εδώ πάνω σε φωτοτυπίες χειρόγραφων έχουμε διορθώσεις και βελτιώσεις του υλικού του Νίκου που έχει κι αυτό το ενδιαφέρον του. Είναι μεγάλος ο όγκος του υλικού αλλά δεν είναι ολόκληρος ο όγκος του υλικού. Δεν είναι όλα τα αρχεία που έχουμε δικά του γιατί έχει και πολλές διασκευές ο ίδιος, διασκευές άλλων έργων ακόμη και παραδοσιακής μουσικής που αξιοποίησε και χρησιμοποίησε.



Το αρχείο ήρθε το Μάρτιο του 2012 στο Τ.Μ.Σ./Α.Π.Θ., έχουμε το πρωτόκολλο παράδοσης παραλαβής του υλικού το οποίο είχε υπογραφεί με τον Θωμά Παπαθωμά, με τον οποίο είναι η αλήθεια ή σχέσεις συνεργασίας ήταν δύσκολες και έχω να τον δω και αρκετά χρόνια.

Ο Νίκος Αστρινίδης ήταν ένας συνθέτης που άφησε το στίγμα του στον 20 αιώνα κυρίως στη Γαλλία και όχι μόνο βέβαια αλλά και στην Ελλάδα που έζησε από τη δεκαετία του 60 μέχρι το 2010. Ήταν πάρα πολύ δραστήριος και έχει έργα πολύ μεγάλης εκτίμησης. Είχε και πάρα πολλούς μαθητές

Είναι βέβαια που πολλές φορές ρωτάω στα μαθήματα γνωρίζεται ποιος είναι ο Νίκος Αστρινίδης, και οι νέες γενιές δεν τον γνωρίζουνε που λογικό είναι ως ένα σημείο. Παρόλα αυτά όμως το γεγονός ότι το αρχείο βρίσκεται εδώ, έστω και υπό αυτές τις συνθήκες.

Τώρα που θα οργανωθεί, θα ψηφιοποιηθεί και θα είναι άμεσα προσβάσιμο σίγουρα θα βελτιώσει την εικόνα του συνθέτη προς τα έξω από τη στιγμή που θα είναι πιο εύκολα προσβάσιμο στους ερευνητές. Θα μπορεί πιο εύκολα να δίνεται κάποιο υλικό το οποίο θα μας ζητάνε, διότι ζητιέται ενίοτε ακόμη το υλικό του. Δεν θα έλεγα όπως και τόσοι άλλοι συνθέτες που το έργο τους «ξεχνιέται» αλλά δεν μπαίνει στη λήθη, ενίοτε ξαναβγαίνει την επιφάνεια. Το συγκεκριμένο έργο του Αστρινίδη επειδή πιστεύω πως έχει αξιόλογα πράγματα να δώσει νομίζω ότι με την καταγραφή και την οργάνωση του και δευτερευόντως και με την ψηφιοποίηση του θα έχει μία καλύτερη τύχη στο μέλλον γιατί ας μην ξεχνάμε βλέπεις το έργο με τα Sellotape πως έχει καταστραφεί, υπάρχει ζημία, πολλές φορές είναι φωτοτυπίες οι οποίες έχουν αρχίσει να φθείρονται ή να χάνονται.

Μοιραία όλα αυτά είναι καταδικασμένα να πεθάνουν με τη πάροδο του χρόνου και η ψηφιοποίηση δεν αποτελεί βέβαια πανάκια ότι θα λύσει όλα τα προβλήματα γιατί ακόμα και μια ψηφιοποίηση χρειάζεται συντήρηση, ένας σκληρός δίσκος που δεν ξέρουμε ποια διάρκεια ζωής έχει, ξέρουμε ότι τα cd φαίνονται να παρουσιάζουν προβλήματα στην τριακονταετία. Οι σκληροί δίσκοι δεν ξέρουμε ακόμη αλλά σαφώς ένας σκληρός δίσκος που δεν έχει διατηρηθεί σωστά και δεν υπάρχει backup και από αυτόν θα εξαφανιστούν τα αρχεία – δεδομένα. Θα έλεγα ότι αυτού το είδους αρχεία

χρειάζονται συνεχή συντήρηση και διατήρηση όχι μόνο στη φυσική τους μορφή αλλά ακόμη και στην ψηφιακή τους.

Θα έλεγα ότι αξίζει τον κόπο η ψηφιακή οργάνωση, διατήρηση και συντήρηση των αρχείων γιατί μας βάζει μας θέτει ακόμη μια δικλείδα ασφαλείας στη διάσωση πολύτιμου υλικού, μπορεί να μην το χάρτινό υπόστρωμα να χαθεί και οι νότες να σβηστούν ή το μελάνι να οξειδωθεί ή η φωτοτυπία να σβηστεί με την πάροδο του χρόνου αλλά θα το έχουμε τουλάχιστον ψηφιοποιημένο. Βέβαια είναι παραπάνω δουλειά γιατί θα πρέπει να διατηρούμε και τη φυσική του μορφή του χειρόγραφου του, του αντικειμένου του έργου όσο μπορούμε και όσο αυτό είναι δυνατόν.

Το γεγονός λοιπόν ότι αυτά καταγράφονται, ψηφιοποιούνται αλλά και ότι θα μπουν σε αντιόξινα κουτιά σε ειδικές συνθήκες φύλαξης, θεωρούμε ότι για τις επόμενες δεκαετίες η φυσική του μορφή θα είναι διασφαλισμένη, για τις επόμενες λίγες δεκαετίες.

Ο συνολικός όγκος του αρχείου ήταν πολύ μεγάλος, θα έλεγα πέντε επιτέσσερα, ένα γραφείο δηλαδή το οποίο ήταν γεμάτο κιβώτια το ένα πάνω στο άλλο και προσπαθούσα να κάνω χώρο για να μπορώ να δουλεύω σε ένα γραφείο από όλες αυτές τις κούτες εμάς μας ήρθαν τρεις όπως βλέπεις αλλά θα έλεγα ότι τα χειρόγραφα ήταν πολύ λιγότερα ήταν ένα κουτί. Ο μεγαλύτερος όγκος ήταν οι δίσκοι, τα βιβλία και πάρα πολλοί φάκελοι συμβολαιογραφικοί που είναι μπλε με υφασμάτινη ράχη μέσα στα οποία κρατιόταν υλικό της φιλαρμονικής. Αυτούς τους κοίταξα όλους ένα προς ένα και όταν είδα ότι δεν θα καταλήξει το αρχείο στη Θεσσαλονίκη τουλάχιστον τακτοποίησα υλικό που είχε σχέση με τη φιλαρμονική και υλικό του Νίκου του Αστρινίδη αλλά και υλικό το οποίο ήταν καθαρά της φιλαρμονικής και το κατείχε ο Νίκος για κάποιο λόγο, ζήτησα να φύγουν πίσω στη Φιλαρμονική του δήμου Θεσσαλονίκης στο κέντρο μουσικής. Δεν ξέρω τι απέγινε και αν πήγε εκεί και θέλω να ελπίζω ότι πήγε. Τα βιβλία και οι δίσκοι φαντάζομαι θα πήγαν σε κάποια βιβλιοθήκη που δεν ξέρω ποια είναι. Η αλληλογραφία δεν ρώτησα αν πήγε στο μέγαρο, ήταν αποκλειστικά επαγγελματική αλληλογραφία.

Δεν βρήκα φωτογραφίες και προγράμματα, δεν ξέρω τι απέγιναν αυτά...που σίγουρα υπήρχαν και δεν ξέρω και τί απέγινε η προσωπική αλληλογραφία από την οποία βρήκα μόνο ένα γράμμα που είχε ξεφύγει μάλλον που ήταν με κάποιον τενόρο της Θεσσαλονίκης που σπούδαζε στη Βιέννη δεν υπήρχε τίποτα άλλο.

Θα επιμείνω ότι το αρχείο του μακαρίτη του Νίκου του Αστρινίδη είναι το παράδειγμα προς αποφυγήν σύμφωνα με τις Αρχειονομικές Επιστημονικές Πρακτικές. Απίστευτη διάσπαση του αρχείου παρόλο που βρέθηκε ένας επαγγελματίας στο χώρο, ο υποφαινόμενος, εξήγησα και πιο πριν γιατί... λόγο του ότι με ξεγέλασαν και δεν υπήρξε καμία πρόνοια για την ιστορική διαδρομή του.

Ουσιαστικά αυτό που κάνουμε τώρα είναι η πρώτη κανονική καταγραφή της διαδρομής του από τη στιγμή που πέθανε ο Νίκος και μετά γιατί δεν μπορούμε να ξέρουμε το πιο πριν αλλά έχοντας προσωπική άποψη και γνώμη έτσι όπως το παρέλαβα και είδα εγώ, μπορώ να κρίνω ποια ήταν η κατάστασή του και είναι αυτό που είπα ότι και εκεί έπρεπε να ήταν ανοργάνωτος. Ήρθε βέβαια κακήν κακώς φορτωμένο όπως νάνε.

Υποπτεύομαι ότι και στο σπίτι του Νίκου δεν ήταν ιδιαίτερα οργανωμένο γιατί δεν υπήρχανε τα κιβώτια με το υλικό. Έβλεπες ομοειδή αντικείμενα, φωτοτυπίες, βιβλία, δίσκους χειρόγραφα κτλ. Που φαινόταν ότι υπήρχαν κάπου τα πράγματα οργανωμένα στο σπίτι του στοιχειωδώς αλλά υπήρχε και πάρα πολύ υλικό που ήτανε μπερδεμένο. Χειρόγραφα μες τις φωτοτυπίες, φωτοτυπίες μες τα χειρόγραφα, υπήρχε αλληλογραφία μέσα στις φωτοτυπίες. Φαινόταν δηλαδή ότι και ο ίδιος ο Νίκος περνώντας τα χρόνια του και με τα προβλήματά υγείας που είχε δεν ήταν πολύ συνεπής στη οργάνωση του υλικού.

Υπήρχε ο Γιάννης Νίκου, ίσως κάπως αλλιώς να είναι το επώνυμο του. Ένα παιδί από τη Ρουμανία που έμενε για ένα διάστημα μαζί του και ο οποίος βοηθούσε τον μαέστρο πολύ, πέρα από το Γιάννη όμως μπαινόβγαιναν όμως άνθρωποι οι οποίοι ήτανε κοντά του, μουσικοί και οι οποίοι χρησιμοποίησαν και το όνομά του. Αστρινίδειο Ωδείο, χορωδία κ.λπ. κ.λπ. οπότε ήταν κοντά του και είμαι σίγουρος ότι ο Νίκος έδινε γενικώς. Ήταν γενναιόδωρος οπότε έδινε εύκολα πράγματα. Αξιόλογο υλικό βρίσκεται στο Μακεδονικό Ωδείο Θεσσαλονίκης, του οποίου ήταν Καλλιτεχνικός Διευθυντής. Το υλικό αυτό το είδα και το έχει φροντίσει η μαθήτριά του, πιανίστρια και καθηγήτρια μουσικής Μαρία Γεωργιάδου.

Πιθανά να υπάρχει ακόμη στη Θεσσαλονίκη αρκετό υλικό σκόρπιο σε ανθρώπους και είμαι σίγουρος και συναισθηματικής αξίας αντικείμενα και μουσικά έργα. Τα οποία θα πέσουν στη λήθη, ξέρεις τι γίνεται σε αυτές τις περιπτώσεις; Αν δεν

μαζευτούν οργανωμένα πέφτουν στη λήθη γιατί οι άνθρωποι χάνονται, αυτοί που ήταν οι μάρτυρες που τα πήραν κ.λπ. ξεχνιούνται στις βιβλιοθήκες τους και οι επίγονοι, απόγονοι κληρονόμοι αν είναι ψυλλιασμένοι θα τα κρατήσουν αλλά οι απόγονοι των απογόνων δεν ξέρουμε τι θα τα κάνουν. Έτσι χάνονται, ντοκουμέντα – τεκμήρια.

Όταν το αρχείο έχει διασπαστεί και έχουν βάλει χέρι μέσα οι διάφοροι και δεν το έχουν επιστρέψει, δηλαδή δεν υπάρχει αυτού το είδους η συνέπεια στη χρήση του η οποία από τη στιγμή που ήρθε στη βιβλιοθήκη μπορεί να υπάρχει αλλά δεν υπήρχε όταν ήταν ο Νίκος εν ζωή.

Αυτό θα λέγαμε ότι είναι ένα υβριδικό αρχείο θα έλεγα, γιατί είναι φωτοτυπίες σύγχρονες όπως βλέπουμε. Έργων του Νίκου τα οποία βρίσκονται στο Μέγαρο Αθηνών αλλά μπορεί και να μην υπάρχουν καθόλου γιατί είναι παλιές φωτοτυπίες.

Θεωρώ ότι έχουμε πιο πλούσιο αρχείο απ' ότι η βιβλιοθήκη του μεγάρου. Γνωρίζοντας πιο ήταν το πρωτότυπο υλικό αλλά ενώ μπορούμε να μελετήσουμε το έργο του ανθρώπου μέσα από τις σημειώσεις του για το πως έγραφε και τί έγραφε, από που παραδειγματιζόταν ας πούμε για το «Κύριλλος και Μεθόδιος» βλέπουμε ύμνους από τη βουλγαρική ή την Σλαβική εκκλησία, πως χρησιμοποίησε ύμνους για τον Άγιο Δημήτριο επίσης. Μπορούμε να δούμε τον άνθρωπο λοιπόν πως σκεφτόταν και πως ερευνούσε ακόμη και τους ύμνους Βυζαντινής μουσικής και παραδοσιακές μελωδίες για τη συμφωνία του 1821 και πάει λέγοντας. Αλλά δεν θα ξέρουμε τίποτα για τον άνθρωπο τον μουσικό ο οποίος έκανε συμβόλαια έδινε συναυλίες, έβγαζε φωτογραφίες, προγράμματα συναυλιών του. Αυτά μοιραία σιγά – σιγά θα χαθούν, δεν υπάρχουν εδώ και δεν μπορούμε να τα ερευνήσουμε και να τα μελετήσουμε όσο αφορά τον άνθρωπο. Μπορούμε να δούμε για τον συνθέτη για να καταλάβουμε λίγο πως σκεφτόταν.

Τα δικαιώματα, είναι ένα άλλο κεφάλαιο. Περιήλθαν στην κατοχή των δυο ανιψιών του που ήταν στη Ρουμάνια. Αυτές νομίζω εκχωρήσαν τα δικαιώματα χωρίς να είμαι σίγουρος στον Παπαθωμά. Ήτανε πληρεξούσιος τους μάλλον. Το πληρεξούσιο ήταν ένα γενικό πληρεξούσιο το οποίο δεν έλεγε και πολλά πράγματα αλλά δεν μπήκα στη διαδικασία να τσακωθώ μαζί του για αυτό το θέμα. Νομίζω όμως ότι τα δικαιώματα μπορεί να τα έχει ο σύλλογος Νίκου Αστρινίδη πια ο οποίος εδρεύει

στη Θεσσαλονίκη και την ίδρυσε ο Παπαθωμάς με διάφορα μέλη και εγώ αρνήθηκα να γίνω μέλος γιατί δεν μπορώ να συνεργαστώ με τον Παπαθωμά.

Ο Παπαθωμάς δεν ήξερε τι έχει το αρχείο, όπως και δεν ήξερε καθόλου μουσική. Αξιοποιούσε και «εκμεταλλευόταν» τους άλλους. Είχε πάντοτε τη δική του ατζέντα, τις δικές του ιδέες, τις δικές του απόψεις και απλά χρησιμοποιούσε τους ανθρώπους για να κάνει τη δουλειά του. Προσπαθούσε να διαφυλάξει το έργο του ξαδέλφου του, δεν είναι κακό. Απλά δεν ήταν ειλικρινής. Είχε έρθει μια – δυο φορές και είχε ζητήσει υλικό για να παιχτεί.

Υπήρχαν πολλοί καυγάδες μαζί του, με εμένα εκπροσωπώντας τη Βιβλιοθήκη αλλά και με τη Πρόεδρο του Τμήματος, λόγω των απαιτήσεων του που ξέφευγαν από τα όρια των συμφωνηθέντων των συμβαλλομένων μερών. Απλά συνειδητοποίησα ότι με εκμεταλλεύτηκε, όταν μου έφερε το υλικό φωτοτυπημένο και μετά είχε και πολύ μεγάλες απαιτήσεις.

Είχε δημιουργήσει και στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών αντίστοιχες εντάσεις και προσπάθησαν να περιορίσουν την αλληλεπίδραση και τις επαφές μαζί του. Ότι ακριβώς δηλαδή κάναμε και μείς.

Ήτανε θρυαλλίδα η παρουσία του Παπαθωμά στην μετέπειτα παρουσία του Νίκου Αστρινίδη στη Θεσσαλονίκη, αλλά πιστεύω ότι η οργάνωση της σημαντικότερης ίσως αρχειακής συλλογής για το έργο του θα διασώσει, αν όχι και συμβάλλει κάπως στη διάδοσή του έργου του.

## 4. ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΚΑΙ Η ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΓΑΩΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΤΟΥ

### 4.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ

Στη σχετική βιβλιογραφία η οποία χρησιμοποιήθηκε για την περιγραφή και την οργάνωση ενός αρχείου γίνεται εκτενής ανάλυση για την ιστορία της επιστήμης της αρχειονομίας, της εξέλιξης, της ορολογίας κ.λπ.

Το Αρχείο δόθηκε με πρωτόκολλο παράδοσης-παραλαβής την Μαρτίου 2012 υπογεγραμμένο από τους Θωμά Παπαθωμά, πληρεξούσιο των κληρονόμων στη Ρουμανία, Εύη Νίκα-Σαμψών Πρόεδρο του Τμήματος και Άρη Μπαζμαδέλη Μουσικό Βιβλιοθηκονόμο και Υπεύθυνο της Βιβλιοθήκης και των Αρχείων του Τμήματος. Το πρωτόκολλο συνοδευόταν από μία συνοπτική κατάσταση των τίτλων των έργων που παραδόθηκαν.

Το υλικό βρισκόταν σε 6 χαρτοκιβώτια. Πέραν αυτών, σε προγενέστερο χρόνο από το θάνατο του συνθέτη, είχε δοθεί από το Νίκο Αστρινίδη, στη Βιβλιοθήκη του Τμήματος, μικρός αριθμός χειρογράφων έργων του για αρχειακή φύλαξη.

Το υλικό που δόθηκε το 2012 αποτελούνταν σχεδόν αποκλειστικά από φωτοτυπίες χειρόγραφων έργων του συνθέτη, λίγα έργα τρίτων, μερικά έργα γραμμένα σε πρόγραμμα finale, και μεγάλος όγκος φωνών από μεγάλα ορχηστρικά έργα με ή χωρίς χορωδία. Επρόκειτο για υλικό ορχήστρας από έργα του που ανέβηκαν στη Θεσσαλονίκη τις δεκαετίες του 60 και του 70. Το υλικό αυτό, άλλοτε σε μορφή φωτοτυπίας ή πολυγραφημένο, έφερε ενίοτε σημειώσεις από μουσικούς και τραγουδιστές, γραμμένες προφανώς κατά τη διάρκεια των προβών. Το ίδιο εντοπίζεται και σε παρτιτούρες, με τις σημειώσεις να είναι γραμμένες από το συνθέτη.

## 4.2 ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ

### 4.2.1 ΜΟΥΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΟΝΟΜΙΑ – ΑΡΧΕΙΟΝΟΜΙΑ

Η μουσική βιβλιοθηκονομία - αρχειονομία είναι ένας συνδυασμός των σχετικών τομέων της βιβλιοθηκονομίας και της αρχειονομίας που αφορούν τις μουσικές συλλογές. Αυτοί οι τομείς επικεντρώνονται στην ανάπτυξη, καταλογογράφηση, διατήρηση και συντήρηση μουσικών έργων και τεκμηρίων, καθώς και σε θέματα αναφοράς που σχετίζονται με τη μουσική ζωή και δημιουργία<sup>22</sup>.

Η επιστήμη της μουσικής αρχειονομίας ανήκει στο πεδίο της αρχειονομίας και συνδυάζει την αρχειονομία-βιβλιοθηκονομία και τη μουσική-μουσικολογία. Ο στόχος της είναι να παρέχει συμβουλές στους αρχειονόμους που είναι υπεύθυνοι για μουσικά αρχεία, είτε προσωπικά είτε θεσμικά, σχετικά με τους βέλτιστους τρόπους διάδοσης πληροφοριών και τις καλύτερες πρακτικές για τη χρήση τους<sup>23</sup>, προκειμένου να προωθήσουν τις συλλογές τους και να διευκολύνουν την πρόσβαση σε αυτές. Αυτό περιλαμβάνει τη δημιουργία εργαλείων για την περιγραφή των μουσικών υλικών σε επίπεδο συλλογής, χρησιμοποιώντας αρχειακά πρότυπα και ψηφιακά εργαλεία σε τυποποιημένη, πολύγλωσση και επαναχρησιμοποιήσιμη μορφή.

Τα μουσικά αρχεία δεν είναι απλώς αποθετήρια αρχειακού υλικού και γνώσης, αλλά επίσης ζωντανοί οργανισμοί, και ως τέτοιοι πρέπει να αντιμετωπίζονται. Η οργάνωση, η πρόσβαση, η χρήση των αρχείων και η ανάκτηση πληροφοριών, καθώς και η επάρκεια και εκπαίδευση του επιστημονικού προσωπικού που διαχειρίζεται τις συλλογές, είναι ζωτικής σημασίας. Επιπλέον, η σχέση του μουσικού αρχείου με τις εξελίξεις στον τομέα της αρχειονομίας είναι σημαντική. Όλοι αυτοί οι παράγοντες παίζουν σημαντικό ρόλο στη λειτουργία των αρχείων και στην αλληλεπίδρασή τους με την κοινωνία και διάφορες ομάδες χρηστών<sup>24</sup>.

Η διεπιστημονικότητα είναι ζωτικής σημασίας στον τομέα αυτό, με τη συνεργασία δύο διαφορετικών επιστημονικών πεδίων. Από τη δεκαετία του '40 και την ίδρυση της Διεθνούς Ένωσης Μουσικών, Αρχείων και Κέντρων Τεκμηρίωσης (IAML)<sup>25</sup>

---

<sup>22</sup> Μαριάννα Κολυβά, *Αρχειονομία: φορείς παραγωγής αρχείων: ιστορική αναδρομή* (2009)

<sup>23</sup> Ανδρέας Φ. Μπάγιας, *Αρχειονομία: βασικές έννοιες και αρχές : η οργάνωση των αρχείων για τη διοίκηση και την έρευνα* (2005)

<sup>24</sup> Ratliff, Neil Mixon, και Aristeidis Bazmadelis, *Directory of Music Libraries and Collections in Greece. Greek Society of Music Education* (2017)

<sup>25</sup> International Association of Music Libraries (<https://www.iaml.info/>)

από τον ΟΗΕ, δημιουργήθηκαν πρότυπα και πρακτικές. Τα τέσσερα διεθνή ευρετήρια (RILM<sup>26</sup>, RISM<sup>27</sup>, RIPM<sup>28</sup>, RIDIM<sup>29</sup>) αποτελούν προϊόντα αυτής της διεπιστημονικής συνεργασίας. Μέσω αυτών των προτύπων και πρακτικών, η μουσικολογική έρευνα προχώρησε μπροστά και οι διάφοροι μουσικοί δρόμοι και πολιτισμοί έγιναν κατανοητοί.

Για την παρούσα εργασία, το προϊόν της μουσικολογικής έρευνας οργανώθηκε συστηματικά και αποδόθηκε στην εργασία σύμφωνα με τη γλώσσα περιγραφής, κωδικοποίησης και ιεραρχίας που επιβάλλουν τα μουσικοαρχειονομικά πρότυπα, όπως αυτά καθορίζονται από τα διεθνή πρότυπα<sup>30</sup>, υπό την καθοδήγηση του μουσικού βιβλιοθηκονόμου και διδάσκοντα του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Α.Π.Θ., κ. Άρη Μπαζμαδέλη.

Στα πλαίσια υλοποίησης της συγκεκριμένης διπλωματικής εργασίας, οι δυσκολίες ήταν αρκετές αλλά με τις κατάλληλες τεχνικές όλα κύλησαν ομαλά. Αρχικά, χρειάστηκε να μελετηθεί εκτενώς και να γίνει μία πρώτη καταγραφή και περιγραφή του συνολικού όγκου του υλικού. Η ολοκλήρωση της εργασίας αυτής ήταν ουσιώδης προκειμένου να προχωρήσω στα επόμενα βήματα. Υπήρχαν σελίδες οι οποίες ήταν άλλες κατεστραμμένες ή σκισμένες, άλλες είχαν πάνω υλικά που με το χρόνο κατέστρεφαν το χαρτί όπως για παράδειγμα η όξινη κολλητική ταινία ή οι μεταλλικοί και πλέον διαβρωμένοι συνδετήρες, καρφίτσες κ.λπ.

Βρέθηκαν χειρόγραφα πάνω σε χαρτιά πολυγράφου και γενικότερα δύσκολα στον χειρισμό υλικά που με απλές κινήσεις μπορούσαν να καταστραφούν στα χέρια μου, καθιστώντας με ίσως και τον τελευταίο αναγνώστη μερικών πρωτοτύπων. Δεν υπήρξε μεγάλη ζημιά ή καταστροφή αλλά σίγουρα δεν μπορούσαμε να το αποφύγουμε μιας και οι όξινες κολλητικές ταινίες είχαν κολλήσει τα έγγραφα μεταξύ τους και ότι έχει πλέον χαθεί σίγουρα το προλάβουμε με τη σωστή μέθοδο ψηφιοποίησης.

Κατά τη διάρκεια της έρευνας μέσα στο αρχειακό υλικό εντοπίστηκε σκόρπιο υλικό. Το υλικό που δεν ήταν ολοκληρωμένο καταγράφηκε και κατόπιν ενώθηκε με άλλο σκόρπιο υλικό, όπου αυτό ήταν εφικτό. Για να γίνει αυτό πραγματοποιήθηκε

---

<sup>26</sup> Répertoire International de Littérature Musicale (<https://www.rilm.org/>)

<sup>27</sup> Répertoire International des Sources Musicales (<https://rism.info/>)

<sup>28</sup> Répertoire international de la Presse Musicale (<https://ripm.org/>)

<sup>29</sup> Répertoire International d'Iconographie Musicale (<https://ridim.org/>)

<sup>30</sup> Μπάγιας, *Αρχειονομία: βασικές έννοιες και αρχές : η οργάνωση των αρχείων για τη διοίκηση και την έρευνα*



μελέτη του σκόρπιου μουσικού υλικού, μουσικής γραφής, γραφικού χαρακτήρα, τύπου και μεγέθους χαρτιού κ.λπ.

Έχοντας ως βάση την αρχειακή δομή οργάνωσης, σύμφωνα με τα διεθνή αρχειονομικά πρότυπα<sup>31</sup> και το καταγεγραμμένο υλικό και τις κατηγορίες του, ο τελικός κατάλογος του αρχείου έχει τη εξής δομή:

- Αρχείο
- Υποαρχείο
- Σειρά
- Υποσειρά
- Φάκελος
- Τεκμήριο

Το ψηφιακό αρχείο που δημιουργήθηκε με την ολοκλήρωση της ψηφιοποίησης, διασυνδέθηκε με το φυσικό αρχείο, μέσω των μουσικών δεδομένων και των μουσικών μεταδεδομένων που δημιουργήθηκαν κατά την επεξεργασία του φυσικού και του ψηφιακού μουσικού υλικού.

#### 4.3 ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ

Η καλή οργάνωση των αρχείων ήταν κρίσιμη για την επιτυχή ψηφιοποίηση αρχείων. Αποδεδειγμένα, ένα μη οργανωμένο χάος των εγγράφων σε έντυπη μορφή θα γίνει ένα μη οργανωμένο ψηφιακό χάος μετά την ψηφιοποίηση. Για να διευκολυνθεί η μελλοντική πρόσβαση και ανάκτηση, οι εγγραφές πρέπει να οργανωθούν και να τακτοποιηθούν χρησιμοποιώντας ένα σχήμα ταξινόμησης αρχείων<sup>32</sup>.

Τα σχήματα ταξινόμησης αρχείων παρέχουν μια δομή για την περιγραφή και την οργάνωση των εγγραφών με βάση τη λειτουργία και τη δραστηριότητά τους. Ένα σχέδιο αρχείου ή σχέδιο ταξινόμησης προσδιορίζει κατηγορίες που θα βοηθήσουν στη διευθέτηση των αρχείων αυτών.

---

<sup>31</sup> Μιχαήλ Αγάθος, *Πρότυπα κωδικοποίησης αρχειακών μεταδεδομένων* (2019)

<sup>32</sup> United Nations Department of Management, *Archives and Records Management Section, Record-keeping Requirements for Digitization* (2009)

Το αρχείο που ετοιμάστηκε για ψηφιοποίηση έπρεπε να συσχετίζεται με το σύστημα ταξινόμησης αρχείων του τμήματος που θα στεγάζεται. Η διάταξη αναφέρεται στη φυσική τοποθέτηση εγγραφών εντός σειρών και φακέλων σύμφωνα με το σχήμα ταξινόμησης αρχείων. Αυτή η ρύθμιση έπρεπε να επαναληφθεί στο ηλεκτρονικό σύστημα διατήρησης αρχείων, μόλις ψηφιοποιήθηκε το αρχείο.

Το αρχείο έπρεπε να σαρωθεί σύμφωνα με την αρχική φυσική διάταξη και σειρά. Είναι κρίσιμο να οργανώνονται τα αρχεία πριν από την έναρξη της ψηφιοποίησης. Όπου τα αρχεία είναι οργανωμένα σύμφωνα με κάποιο σχήμα, είναι απαραίτητο να διατηρείται η αρχική σειρά των αρχείων με τα ψηφιακά αρχεία μετά την ψηφιοποίηση, όπως διατηρήθηκε και στο αρχείο του Ν.Α.

Μια βασική προϋπόθεση για την ανάπτυξη ενός συστήματος ταξινόμησης αρχείων είναι κάθε τμήμα ή οργανισμός να διεξάγει έρευνες αρχείων για να εντοπίσει τους τύπους των εγγραφών που μπορεί να είναι επιλέξιμες για ψηφιοποίηση. Αυτές οι πληροφορίες παρέχουν τη βάση για την ανάπτυξη.

#### 4.3.1 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΣΥΜΒΑΝΟΥΝ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ακόλουθες διαδικασίες θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί πριν από την έναρξη της ψηφιοποίησης των αρχείων.

#### 4.3.2 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ<sup>33</sup>

##### **Έρευνα του αρχείου:**

Έρευνα και ανάλυση του αρχείου και διαπίστωση ότι η ψηφιοποίηση είναι μια ευεργετική άσκηση προστιθέμενης αξίας.

##### **Διατήρηση & Διάθεση αρχείων:**

Ορισμός ενός εγκεκριμένου χρονοδιαγράμματος διατήρησης του αρχείου που έχει εφαρμοστεί σε όλα τα τεκμήρια για να αξιολογηθεί η ακαταλληλότητά τους για ψηφιοποίηση.

---

<sup>33</sup> United Nations, *Archives and Records Management Section, Record-keeping Requirements for Digitization*

### **Οργάνωση αρχείων:**

Ταξινόμηση και οργάνωση του αρχείου σύμφωνα με ένα συγκεκριμένο σχήμα – μέθοδο ταξινόμησης αρχείων.

### **Ασφάλεια Πληροφοριών:**

Έχουν εντοπιστεί τεκμήρια που περιέχουν ευαίσθητες πληροφορίες και έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα προστασίας και ασφάλειας για έντυπα και ψηφιοποιημένα αρχεία.

#### 4.3.3 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΓΙΑ ΣΑΡΩΣΗ

Ακολουθεί μια λίστα προπαρασκευαστικών εργασιών<sup>34</sup> που λήφθηκαν στο αρχείο πριν από την έναρξη της ψηφιοποίησης:

- Αφαίρεση των ακόλουθων υλικών: κλιπ, συνδετήρες, πλαστικά μανίκια, μεταλλικά κλιπ και λαστιχάκια. Αντικατάσταση τους με συνδετήρες από ανοξείδωτο χάλυβα που είναι τοποθετημένοι γύρω από το χαρτί στο έγγραφο και επιπλέον αντικατάσταση τους με την αρχειακή αντί – όξινη ταινία όπου το αρχείο ήταν πολύ παχύ για κλιπ.
- Αφαίρεση των διαχωριστικών των αρχείων, όπως τα διαχωριστικά τομών από πλαστικό ή χαρτόνι. Όπου το διαχωριστικό τμήματος περιείχε σχετικές πληροφορίες, έγινε φωτοτυπία και τοποθέτηση του στο αρχείο.
- Αφαίρεση έγχρωμων ετικετών από το αρχείο. Όπου υπήρχε σημείωμα το οποίο περιείχε σχετικές πληροφορίες, έγινε επίσης μια φωτοτυπία και τοποθετήθηκε στο αρχείο που θα σαρώθηκε.
- Αφαίρεση των φακέλων από το αρχείο και τοποθέτηση των περιεχόμενων του φακέλου στο αρχείο
- Όπου βρέθηκε χαρτί θερμικού φαξ ή εφημερίδα στο αρχείο, αφαιρέθηκε το χαρτί θερμικού φαξ και η εφημερίδα, έγινε μια φωτοτυπία και τοποθέτηση του αντίγραφου στο αρχείο. Το αρχικό θερμικό φαξ ή εφημερίδα θα έπρεπε να καταστραφεί ή να μπει σε αντί όξινο κουτί χωριστά.

---

<sup>34</sup> Μπάγιας, Αρχειονομία: βασικές έννοιες και αρχές : η οργάνωση των αρχείων για τη διοίκηση και την έρευνα

#### 4.4 ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ

Ψηφιοποίηση είναι η διαδικασία μετατροπής οποιουδήποτε φυσικού ή αναλογικού αντικειμένου, όπως ένα έγγραφο, μια φωτογραφία ή γραφικά στοιχεία, σε ηλεκτρονική αναπαράσταση ή εικόνα που μπορεί να αποθηκευτεί και να προσπελαστεί ηλεκτρονικά.<sup>35</sup>

Στο πλαίσιο αυτών των απαιτήσεων, η ψηφιοποίηση του αρχείου του Νίκου Αστρινίδη έπρεπε να γίνει για να υποστηριχθούν οι αρχειονομικοί στόχοι μας ως μουσικολόγοι για ανταλλαγή γνώσεων και ακαδημαϊκή έρευνα, παρέχοντας καλύτερη πρόσβαση και ταχύτερη ανάκτηση πληροφοριών και διευκολύνοντας την αποθήκευση και ανάκτηση πιο συγκεκριμένα των τεκμηρίων αυτών που βρίσκονται στη βιβλιοθήκη του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Αφού τελείωσα με το κομμάτι της σάρωσης και δίνοντας στο οπτικό υλικό την ηλεκτρονική του μορφή, προχώρησα στην απομαγνητοφώνηση την συνέντευξη που είχα κάνει με τον κύριο Μπαζμαδέλη όπου μας εξηγεί την πορεία του αρχείου και πως κατέληξε στη πανεπιστημιούπολη της Θέρμης.

##### 4.4.1 ΜΕΙΩΣΗ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΣΕ ΧΑΡΤΙ ΛΟΓΩ ΤΗΣ «ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΕΥΚΟΛΙΑΣ»

Οι ψηφιακές εγγραφές αποθηκευτήκαν σε ηλεκτρονικές συσκευές αποθήκευσης και έτσι να μειώσουν την ανάγκη για φυσικό χώρο ενώ παράλληλα προωθούν στρατηγικές για την προστασία ζωτικής σημασίας του κάθε αρχείου ή συλλογής. Αυτή η στρατηγική αναλαμβάνεται συχνά ως αποτέλεσμα της ανάγκης μετακίνησης εγκαταστάσεων ή ως μέρος μιας πορείας μετριασμού καταστροφών<sup>36</sup>.

---

<sup>35</sup> Δημήτριος Μπιτζένης, *Ψηφιοποίηση* (2011)

<sup>36</sup> Μπάγιας, Αρχειονομία: βασικές έννοιες και αρχές : η οργάνωση των αρχείων για τη διοίκηση και την έρευνα.

#### 4.4.2 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

Η διαδικασία ψηφιοποίησης χωρίστηκε σε τέσσερις κύριες φάσεις<sup>37</sup>:

1. Σχεδιασμός έργου για Ψηφιοποίηση
2. Διεργασίες που συμβαίνουν πριν από την ψηφιοποίηση
3. Ψηφιακή Μετατροπή
4. Ψηφιακή Διατήρηση

Η ψηφιοποίηση των αρχείων είναι μια στρατηγική που πρέπει να αναληφθεί ως μέρος ενός συνολικού προγράμματος διαχείρισης αρχείων. Η ψηφιοποίηση δεν πρέπει να είναι μια αυτόνομη πρωτοβουλία. Επομένως, όταν για τον καθορισμό των εγγραφών που έπρεπε να οριστούν για ψηφιοποίηση, υπάρχουν ορισμένα κρίσιμα ζητήματα σχεδιασμού<sup>38</sup> που λήφθηκαν υπόψη πριν ξεκινήσει η σάρωση των εγγραφών.

Δεδομένου της μεγάλης κλίμακας σημαντικών εγγράφων, η πρωτοβουλία ψηφιοποίησης χρειάστηκε το πιο αποδοτικό συμπλήρωμα προσεγγίσεων της διαδικασίας και συγκεκριμένων εργαλείων για την επίτευξη της μακροπρόθεσμης διατήρησης και πρόσβασης στο αρχείο.

#### 4.4.3 ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΓΙΑ ΨΗΦΙΑΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ

Τα αρχεία ήταν αναγκαίο να πληρεί τις ελάχιστες τεχνικές προδιαγραφές για την ποιότητα της εικόνας. Η εφαρμογή τεχνικών προτύπων διασφαλίζει την ακριβή αναπαραγωγή των αρχείων, λαμβάνοντας επίσης υπόψη όλα τα επίπεδα απαιτήσεων πρόσβασης και το κόστος της ηλεκτρονικής αποθήκευσης<sup>39</sup>.

---

<sup>37</sup> Μπιτζένης, Ψηφιοποίηση

<sup>38</sup> Αγάθος, Πρότυπα κωδικοποίησης αρχειακών μεταδειδομένων

<sup>39</sup> United Nations, Archives and Records Management Section, Record-keeping Requirements for Digitization. 12

#### 4.4.4 ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΠΟΡΩΝ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

Η ψηφιοποίηση απαιτεί ένα σύνολο εργαλείων και πόρων, όπως σαρωτές, λογισμικό απεικόνισης, λύση αποθήκευσης και διαθέσιμο προσωπικό που θα το επιβλέπει συστηματικά. Ο προϋπολογισμός και τους διαθέσιμοι πόροι έχουν τον κύριο ρόλο σε αυτό. Ο τύπος του σαρωτή που θα επιλεγεί θα εξαρτηθεί από τον τύπο του εγγράφου και τον όγκο των εγγραφών. Το λογισμικό σάρωσης και απεικόνισης και ο τύπος αρχείου (PDF, JPEG κ.λπ.) θα εξαρτηθούν επίσης από το σύστημα που χρησιμοποιείτε και τις ανάγκες των χρηστών<sup>40</sup>.

Τα εργαλεία που απαιτούνταν για την ψηφιοποίηση περιλαμβάνουν<sup>41</sup>:

- Ψηφιακό σαρωτή.
- Λογισμικό απεικόνισης και σάρωσης.
- Ηλεκτρονικό σύστημα διατήρησης αρχείων.
- Συσκευή αποθήκευσης ηλεκτρονικών αρχείων, διακομιστής.
- Πρόγραμμα διαχείρισης αρχείων με σχέδιο, χρονοδιάγραμμα διατήρησης

#### 4.4.5 ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΟΙΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ

Μόλις ψηφιοποιήθηκαν οι εγγραφές, έπρεπε να εξεταστεί ο τρόπος ανάκτησής τους για χρήση, ο τρόπος με τον οποίο η οργάνωση του ηλεκτρονικού σας συστήματος σχετίζεται με το σύστημα που χρησιμοποιείται για τη διαχείριση εγγραφών σε έντυπη μορφή. Είναι σημαντικό τα ηλεκτρονικά και έντυπα αρχεία να οργανώνονται, να παρακολουθούνται, να ασφαρίζονται και να μπορούν να ανακτώνται μέσα σε ένα σύστημα διατήρησης αρχείων<sup>42</sup>. Τα συστήματα και οι πλατφόρμες διατήρησης αρχείων διευκολύνουν τη διαχείριση, καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους και ελαχιστοποιούν τους κινδύνους που συνδέονται με την καταστροφή αρχείων, όπως απώλεια ή μη πρόσβαση. Τα συστήματα διατήρησης αρχείων παρέχουν τα

---

<sup>40</sup> United Nations, *Archives and Records Management Section, Record-keeping Requirements for Digitization*. 12

<sup>41</sup> United Nations, *Archives and Records Management Section, Record-keeping Requirements for Digitization*. 13

<sup>42</sup> Μπιτζένης, *Ψηφιοποίηση*

απαραίτητα εργαλεία για τη διατήρηση και διάθεση αρχείων, την ταξινόμηση αρχείων, την παρακολούθηση και την ευρετηρίαση<sup>43</sup>.

#### 4.4.6 ΕΠΟΜΕΝΗ ΦΑΣΗ ΤΗΣ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ – ΓΕΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

Τα μέτρα ποιοτικού ελέγχου περιλαμβάνουν περιοδικές δοκιμές και καθαρισμό του εξοπλισμού σάρωσης, βαθμονόμηση απεικόνισης (π.χ. "συντονισμός" του σαρωτή ή της οθόνης του υπολογιστή σας ώστε να ταιριάζουν μεταξύ τους) και επαλήθευση της αυθεντικότητας. Οι λεπτομέρειες του μέτρου ποιοτικού ελέγχου εξαρτήθηκαν από τα εργαλεία, όπως λογισμικό, σαρωτές και ηλεκτρονικό σύστημα διατήρησης των αρχείων.

Μέτρα ποιοτικού ελέγχου για τον έλεγχο ψηφιακών εικόνων έπρεπε να εφαρμόζονται καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, και πάντα πρέπει να γίνεται κατά προτίμηση μαζί με ένα εξουσιοδοτημένο μέλος του προσωπικού που μπορούσε να καταγράψει τυχόν σφάλματα<sup>44</sup>. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει έλεγχο μεμονωμένων αρχείων για τυχόν σφάλματα στη διάταξη, την απεικόνιση ή την ταξινόμηση. Η ποιότητα της εικόνας των ψηφιοποιημένων εγγραφών είναι μια μεγάλη ανησυχία, ειδικά όταν χρησιμοποιείτε χαμηλή ανάλυση, ασπρόμαυρη λειτουργία εικόνας μη συνεχούς τόνου 1 bit (γνωστή και ως αντιγραφή γραμμής). Η λειτουργία ασπρόμαυρης εικόνας 1 bit "βλέπει" μόνο ασπρόμαυρο και δεν μπορεί να διακρίνει τα γκρι, όπως σημάδια μολυβιού από τον τύπο μελανιού.

Ο ποιοτικός έλεγχος<sup>45</sup> των εικόνων περιλαμβάνει έλεγχο για:

- Την ευανάγνωσή της παραμικρής λεπτομέρειας (ψηφιοποίηση του μικρότερου μεγέθους τύπου για κείμενο, σαφήνεια των σημείων στίξης, συμπεριλαμβανομένων των δεκαδικών σημείων).
- Πληρότητα της λεπτομέρειας (ψηφιακή αποδοχή σπασμένων χαρακτήρων, έλλειψη τμημάτων γραμμών).
- Ακρίβεια διαστάσεων σε σύγκριση με το πρωτότυπο.

---

<sup>43</sup> Μπάγιας, *Αρχειονομία: βασικές έννοιες και αρχές : η οργάνωση των αρχείων για τη διοίκηση και την έρευνα*

<sup>44</sup> United Nations, *Archives and Records Management Section, Record-keeping Requirements for Digitization*

<sup>45</sup> United Nations, *Archives and Records Management Section, Record-keeping Requirements for Digitization*

- Κηλίδες που δημιουργούνται από σαρωτή (π.χ. κηλίδες που δεν υπάρχουν στο πρωτότυπο).
- Πληρότητα της συνολικής περιοχής εικόνας (π.χ. λείπουν πληροφορίες στα άκρα της περιοχής εικόνας).
- Πυκνότητα συμπαγών μαύρων περιοχών.
- Πραγματική απόδοση χρώματος στην περίπτωση έγχρωμων εικόνων. Όπου η ψηφιοποίηση περιλαμβάνει το χρώμα ως εγγενές μέρος της εγγραφής, θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο να συμπεριλαμβάνεται ένα τυπικό φύλλο χρώματος για τη βαθμονόμηση των εργαλείων λήψης εικόνας (τέτοια φύλλα στόχου διατίθενται στο εμπόριο από κατασκευαστές όπως η Fuji ή η Kodak και συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 12641) .

#### 4.4.7 ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ, ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

Όπως σε κάθε άλλη διαδικασία, ήταν παραγωγικό να επανεξετάζεται η διαδικασία ψηφιοποίησης και να αξιολογείται πόσο αποτελεσματική ήταν. Αυτή ήταν μια ευκαιρία να εντοπιστούν τυχόν ανακρίβειες, αναποτελεσματικότητα ή προβλήματα στη διαδικασία και να αναθεωρηθεί για να βελτιωθεί η διαδικασία ανάλογα. Οποιοσδήποτε αλλαγές στη διαδικασία έπρεπε να αντικατοπτρίζονται σε ένα ενημερωμένο πρόγραμμα.

## 5. ΤΟ ΠΛΗΡΕΣ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΚΑΤΑ ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΕΙΡΑ

Ο κατάλογος που ακολουθεί προέρχεται από το βιβλίο των Β. και Ν. Παππά «Ανατολίζοντες Γλυκασμοί» και παρατίθεται προς σύγκριση με τον κατάλογο του φυσικού αρχείου που ακολουθεί στο Κεφάλαιο 6.

- Ο βασιλιάς Σιμούν, ανατολίτικος θρύλος, εργ.1 (1936). Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1942 (υπο τη διεύθυνση του ιδίου).
- Ρουμανική ραψωδία αρ.1 (1937).
- Ρουμανική ραψωδία αρ.1, για πιάνο, εργ. 2α (1937).
- Ρουμανική ραψωδία αρ 2 (1938).



- Ρουμανική ραψωδία αρ. 2, για πιάνο, εργ. 2β (1938). Πρώτη εκτέλεση: Βουκουρέστι 1939 (από τον ίδιο).
- Μαζούρκα, για πιάνο, εργ. 3α (1938).
- Βλάχικο καπρίτσιο, για βιολί και πιάνο, εργ. 3βι (1938) και σε γραφή για βιολοντσέλο και πιάνο (1945, αναθ. 1991). Πρώτη εκτέλεση: Παρίσι 1949 (από τον ίδιο και τον Δημήτρη Χωραφά).
- Φαντασία, για πιάνο, εργ. 4 (1939).
- Ονειροπόληση, για βιολί και πιάνο, εργ. 5 (1939).
- Η πεταλούδα, για σοπράνο και πιάνο σε ποίηση Γ. Γάλην, εργ. 6α (1940). Πρώτη εκτέλεση: Άκερμαν 1940 (από τον ίδιο και την Xenia Ditiatuf).
- Παιδικά παιχνίδια, σκέρτσο για πιάνο, εργ. 6β (1940).
- Αλλέγκρο κοντσέρτου, για βιολί και ορχήστρα ή πιάνο, εργ. 7α (1942). Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1944 (από τον ίδιο και τον Diego Soukry).
- Στα βουνά της Μακεδονίας, για ορχήστρα, εργ. 8β (1943) και σε γραφή για πιάνο, μεταγραφή 1944 για δύο πιάνο, εργ. 8γ. Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1944 (από τον ίδιο και την Graziella Adams).
- Ελληνική ραψωδία, για πιάνο, εργ. 9α (1943). Πρώτη εκτέλεση: Τελ – Αβίβ 1944 (από τον ίδιο).
- Ελληνικό Καπρίτσιο, για πιάνο και ορχήστρα πνευστών (1944). Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1946 (με σολίστ τη Μαίρη Πασχαλίδου και διευθυντή ορχήστρας τον ίδιο).
- Ελληνική φαντασία, για πιάνο και ορχήστρα, εργ. 10γ (1944). Πρώτη εκτέλεση στο Κάιρο το 1946 ( από τους Μαίρη Πασχαλίδου και Συμφωνική Ορχήστρα Καΐρου υπό τη διεύθυνση του ιδίου). Υπάρχει και σε γραφή για πιάνο, εργ. 10α, ή για 2 πιάνο, εργ. 10β. Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1944 (από τον ίδιο και την Graziella Adams).
- Κυπριακή ραψωδία, για πιάνο, εργ. 11α (1944). Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1944 (από τον ίδιο). Α΄ Βραβείο Διεθνούς Φεστιβάλ Eistedfodd.
- Κυπριακή ραψωδία, για 2 πιάνο, εργ. 11β (1945). Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1944 (από τον ίδιο και την Graziella Adams)
- Κυπριακή ραψωδία, για ορχήστρα, εργ. 11γ (1945). Πρώτη εκτέλεση: Ιάσιο 1972 (με τη Συμφωνική Ορχήστρα Ιασίου υπό τη διεύθυνση του ιδίου). Ετέρα

εκτέλεση: Θεσσαλονίκη – ΔΗΜΗΤΡΙΑ 1974 (από την Κ.Ο.Θ. υπό τη διεύθυνση του ιδίου).

- Παραλλαγές σ' ένα ελληνικό θέμα, για πιάνο, έργ. 12 (1945). Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1945 (από τον ίδιο).
- Οιδίπους Τύρρανος, σκηνηκή μουσική για την ομώνυμη τραγωδία του Σοφοκλή, για ορχήστρα, έργ. 13α (1945). Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1945 (από την Ορχήστρα της Όπερας του Καΐρου υπο τη διεύθυνση του ιδίου).
- Βλάχικο καπρίτσιο, για βιολοντσέλο και πιάνο, έργ. 3βii (1946).
- Οιδίπους Τύρρανος, σουίτα από τη σκηνηκή μουσική για την ομώνυμη τραγωδία του Σοφοκλή, για ορχήστρα, έργ. 13β (1947). Πρώτη εκτέλεση: Παρίσι 1948 (από την Ορχήστρα της Schola Cantorum υπο τη διεύθυνση του Nestor Lejeune).
- Δύο πρελούνια, για πιάνο, έργ. 14 (1947-8). Πρώτη εκτέλεση: Παρίσι 1948 (από τον ίδιο). Έκδοση Ρικόρντι Αμερικάνα.
- Ανατολίτικοι χοροί, για ορχήστρα, έργ. 15 (1947).
- Σουίτα σε ελληνικό ύφος, για κουαρτέτο εγχόρδων, έργ. 16α (1947). Πρώτη εκτέλεση: Παρίσι 1950 (από το κουαρτέτο Δημήτρη Χωραφά).
- Ελληνικός χορός για πιάνο, έργ. 16β, (1947). Πρώτη εκτέλεση: Παρίσι 1948 (από τον ίδιο). Έκδοση Ρικόρντι Αμερικάνα, 1947.
- Δύο κομμάτια σ' ελληνικό ύφος, για βιολοντσέλο και πιάνο, έργ. 16γi (+1947).
- Δύο κομμάτια σ' ελληνικό ύφος, για φλάουτο, κλαρινέτο, άρπα και έγχορδα, έργ. 16γiii (+1947). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 1953 (από την Ορχήστρα Ραδιοφωνικού Σταθμού Θεσσαλονίκης υπό τη διεύθυνση του Ευρυπίδη Κοτσανίδη).
- Τρεις μελωδίες, για μεσόφωνο και πιάνο σε ποίηση Ντεσμπόρντ-Βαλμόρ, Μπωντλιέρ και Ντε Μυσσέ), έργ. 17 (1947). Πρώτη εκτέλεση: Κάιρο 1947 (από τον ίδιο και τη Μαντλέιν Σουλόν).
- Δύο κομμάτια σ' ελληνικό ύφος, για φλάουτο, κλαρινέτο, άρπα και έγχορδα (1947) και σε γραφή για βιολοντσέλο και πιάνο ή για βιολί και πιάνο ή για φλάουτο και πιάνο.
- Τρία Ελληνικά δημοτικά τραγούδια, για φωνή και πιάνο, έργ. 35 (1947). Πρώτη εκτέλεση: Παρίσι 1949 (από τον ίδιο και τη Στέλλα Γιαπάπα).

- Το πάθος του Σίβα (*La passion de Siva*), σε ποίηση Ζαν Λαχόρ, συμφωνικό ποίημα, για βαρύτονο και ορχήστρα ή πιάνο (1948) υπάρχει και σε γραφή για βαρύτονο και πιάνο. Πρώτη εκτέλεση με πιάνο: Παρίσι 1949 (από τον ίδιο και τον Μάριο Χανιότης, σολίστ της R.T.F.). Πρώτη εκτέλεση με ορχήστρα: Βουκουρέστι 1970 (από τον Dan Iordăchescu και την Κρατική Φιλαρμονική, υπό τη διεύθυνση του ίδιου).
- Φαντασία κοντσέρτου (*Fantaisie concertante*), για βιολί και ορχήστρα ή πιάνο, έργ. 19 (1949). Πρώτη εκτέλεση: Παρίσι 1951 (από τον ίδιο και την Ζανίν Αντράντ). Άλλες εκτελέσεις: Αμβούργο 1952 (από τον σολίστ Christian Ferras), Γενεύη 1953 (από τη σολίστ Collette Frantz).
- Ο πύργος της μοναξιάς (*La chateau des solitudes*), συμφωνικό ποίημα, για αφηγητή και ορχήστρα σε κείμενο του Ζαν Μπουβέ, έργ. 20 (1950). Πρώτη εκτέλεση: 16 Νοεμβρίου 1950, Παρίσι (Theatre des Champs Elysees) με την ορχήστρα της Ένωσης Συναυλιών του Κονσερβατουάρ υπό τη διεύθυνση του Ρομπέρτ Μπλο. Επανάληψη: στις 25 Δεκεμβρίου 1950 από το Εθνικό Δίκτυο της Γαλλικής Ραδιοφωνίας.
- Αγωνία (*Angoisse*), για σοπράνο και πιάνο σε ποίηση Πωλ ντε Σαιντ-Αφρίκ, έργ. 21 (1951). Πρώτη εκτέλεση: Μοντρεάλ 1960 (από τον ίδιο και την Ανν Ντε Νομεράνζ).
- Η μάσκα του κόκκινου θανάτου (*Le masque de la mort rouge*), χορογραφικό ποίημα βασισμένο στο ομώνυμο μυθιστόρημα του Έντγκαρ Άλαν Πόε, για ορχήστρα, έργ. 22 (1951). Πρώτη εκτέλεση: Αθήνα 1953 (με τη Συμφωνική Ορχήστρα Ε.Ι.Ρ.Τ. υπό τη διεύθυνση του Αλέκου Αθανασιάδη).
- Παραλλαγές, σαν φαντασία και Τοκκάτα (*Variations qasi una fantasia et Toccata*), για πιάνο, έργ. 23α (1952). Πρώτες εκτελέσεις: Μπουένος Άιρες 1953 και Θεσσαλονίκη τον Οκτώβριο του 1953 (από τον ίδιο).
- Άγιος Δημήτριος, συμφωνικό πρελούντιο, για ορχήστρα, έργ. 24 (1953). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη (με την Ορχήστρα του Ραδιοφωνικού Σταθμού Θεσσαλονίκης υπό τη διεύθυνση του Ευριπίδη Κοτσανίδη).
- Παραλλαγές κοντσέρτου (*Variations concertantes*), για πιάνο και ορχήστρα, έργ. 23β κατά (1955) υπάρχει και σε γραφή για πιάνο με τίτλο Παραλλαγές σαν φαντασία και Τοκάτα (1952). Πρώτες εκτελέσεις: Θεσσαλονίκη 1959 (από τον

ίδιο και τη Σ.Ο.Β.Ε. υπό τη διεύθυνση του Σόλωνα Μιχαηλίδη) και Αθήνα 1946 (με την ορχήστρα του Ε.Ι.Ρ.Τ., υπό τη διεύθυνση του Ανδρέα Παρίδη και σολίστ τον ίδιο).

- Ελληνική ραψωδία κονσέρτου (Helliniki-rapsodie de concert), για βιολί και ορχήστρα ή πιάνο, έργ. 25 (1955). Πρώτες εκτελέσεις: Ισπανία 1956 (από τον ίδιο και τον Henryk Szeryng). Έκδοση (βιολί και πιάνο) Υπουργείου Πολιτισμού και Επιστημών, 1957-8 Αθήνα (σολίστ ο Τάτσης Αποστολίδης).
- Ελβετική σουίτα, για πιάνο, έργ. 26 (1956). Πρώτη εκτέλεση στο Παρίσι το 1956 (από τον ίδιο).
- Ρομαντικές παραλλαγές σ' ένα πορτογαλικό θέμα, για πιάνο, έργ. 27α (1960). Πρώτες εκτελέσεις: Μακάο, Χόνγκ Κόνγκ, Τόκιο 1960 (από τον ίδιο).
- Αντιλλέζικος χορός (Danse Antillaise), για πιάνο με 4 χέρια, έργ. 27β (1961). Πρώτη εκτέλεση: Fort-de-France της Μαρτινίκα το 1961.
- Ύμνος στη Θεσσαλονίκη, για βαρύτονο και πιάνο, έργ. 34α (1962). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 1962 (από τον ίδιο και τον Γιάννη Μορφόπουλο).
- Άγιος Δημήτριος, ορατόριο σε κείμενο Γιώργου Θέμελη, για σοπράνο, τενόρο, βαρύτονο, βαθύφωνο, μικτή χορωδία και ορχήστρα (1962), έργ. 28. Πρώτη εκτέλεση (αποσπάσματα): Θεσσαλονίκη 26 Οκτωβρίου 1962 (με την Σ.Ο.Β.Ε., υπό τη διεύθυνση του Σ. Μιχαηλίδη). Πρώτη εκτέλεση (ολόκληρου του έργου): Θεσσαλονίκη 17 Οκτωβρίου 1966 (από τους Φανή Αϊδαλή – Σαπουντζή, Βασίλη Κοσμόπουλο, Νικόλαο Συνδίκια, Αχιλλέα Τσάνταλο, τη Μικτή Χορωδία Δήμου Θεσσαλονίκης και Σ.Ο.Β.Ε υπό τη διεύθυνση του ίδιου).
- Δύο Μελωδίες, για φωνή και πιάνο σε ποίηση Γιάννη Κουτσοχέρα, έργ. 31α (1963). Πρώτη εκτέλεση: Αθήνα 1976 (από τον ίδιο και την Τάνια Τσαχουρίδου).
- Γιατρός με το στανιό, σκηνηκή μουσική για την ομώνυμη κωμωδία του Μολιέρου, για ορχήστρα δωματίου, έργ. 29 (1964). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 1964 (οργανικό σύνολο υπό τη διεύθυνση του ίδιου).
- Οι Γάμοι του Πηλέα και της Θέτιδας, μυθολογική καντάτα, για σοπράνο, βαρύτονο, αφηγητή, μικτή χορωδία και ορχήστρα σε κείμενο Κυριαζή Χαρατσάρη, έργ. 30 (1964). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 26 Οκτωβρίου 1964 (από τους Μάρθα Χαρατσάρη, Δημήτρη Χασαπίδη, Κυριαζή Χαρατσάρη, φωνητικό σύνολο και μικρή ορχήστρα υπό τη διεύθυνση του ίδιου).

- Τρεις Αυτοσχεδιασμοί πάνω σε πίνακες της Σετζ-Χεμόν, για πιάνο, έργ. 31β (1965). Πρώτη εκτέλεση: Αθήνα 1965 (από τον ίδιο).
- Κύριλλος και Μεθόδιος, ορατόριο, για σοπράνο, μεσόφωνο, τενόρο, βαρύτονο, μικτή χορωδία και ορχήστρα, σε κείμενο Μιχάλη Τσιτσικλή, έργ. 32 (1966). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 24 Οκτωβρίου 1966 (από τους Φόνη Μπαμπούρη, Νίνα Κοσκεριάδου, Περικλή Ταλαντόπουλο, Δημήτρη Χασαπίδη, Μικτή Χορωδία Δήμου Θεσσαλονίκης και Σ.Ο.Β.Ε. υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Η ζωή είναι ένα όνειρο, σκηνική μουσική για το ομώνυμο δράμα του Calderon, για ορχήστρα πνευστών και κρουστά, έργ. 33 (1966). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη (Κ.Θ.Β.Ε.) 1966 (με τη Φιλαρμονική του Δήμου Θεσσαλονίκης υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Ύμνος στη Θεσσαλονίκη, για χορωδία και ορχήστρα, υπάρχει και σε γραφή για βαρύτονο και πιάνο, έργ. 34β (1967). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 1967 (με οργανικό και φωνητικό συγκρότημα υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Ταρτούφος, σκηνική μουσική για την ομώνυμη κωμωδία του Μολιέρου, για ορχήστρα δωματίου, έργ. 36 (1967). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη (Κ.Θ.Β.Ε.) 1968 (οργανικό σύνολο υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Ψαλμοί, ορατόριο για σοπράνο, βαρύτονο, μικτή χορωδία και ορχήστρα, σε κείμενο Μιχάλη Τσιτσικλή, έργ. 37 (1968). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 15 και 23 Οκτωβρίου 1968 (με τους Φόνη Μπαμπούρη, Δημήτρη Χασαπίδη, Μικτή Χορωδία Δήμου Θεσσαλονίκης και Σ.Ο.Β.Ε. υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Μπερνάντα Άλμπα, σκηνική μουσική για το ομώνυμο δράμα του Λόρκα, για σοπράνο, μικτή χορωδία και ορχήστρα δωματίου, έργ. 38 (1970). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη (Κ.Θ.Β.Ε.) 1970 (με την Αλέκα Δρακοπούλου και σύνολο υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Συμφωνία 1821 για μικτή χορωδία και ορχήστρα, έργ. 39 (1971). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 27 Οκτωβρίου 1971 (με τη Μικτή Χορωδία Δήμου Θεσσαλονίκης και την Κ.Ο.Θ. υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Αίας, σκηνική μουσική για την ομώνυμη τραγωδία του Σοφοκλή, για οργανικό σύνολο, έργ. 40α (1973). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 1973 (οργανικό σύνολο υπό τη διεύθυνση του ιδίου).

- Μετρώ – μετρώ, εμβατήριο, τραγούδι για το έργο Επικίνδυνο φορτίο του Κώστα Μουρσελά, για τενόρο και σύνολο πνευστών ή πιάνο, έργ. 40β (1979). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 1979 (από Χαράλαμπο Αντωνιάδη και σύνολο πνευστών υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Τα νεανικά χρόνια του Μεγάλου Αλεξάνδρου, ορατόριο (πρώτο μέρος της τριλογίας Μέγας Αλέξανδρος), για σοπράνο, τενόρο μπάσο, αφηγητή, χορωδία και ορχήστρα, σε κείμενο Αλέκου Δαφνομήλη, έργ. 41(1979).
- Κοντσέρτο – Ραψωδία, για βιολί και ορχήστρα, έργ. 42 (1979). Πρώτη εκτέλεση Θεσσαλονίκη 1987 (από Βαλεντίν Στεφάνοφ και Κ.Ο.Θ. υπό τη διεύθυνση του Κάρολου Τρικολίδη).
- Φίλιππος Β' Μακεδών, σκηνηκική μουσική για την ομώνυμη τραγωδία του Θανάση Μπίντα, για σύνολο πνευστών, έργ. 43 (1981). Πρώτη εκτέλεση: Κατερίνη 1981 (με σύνολο πνευστών υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Ειρήνη, σκηνηκική μουσική για την ομώνυμη κωμωδία του Αριστοφάνη, για σύνολο πνευστών, έργ.44 (1982). Πρώτη εκτέλεση: Κατερίνη 1982 (με σύνολο πνευστών υπό τη διεύθυνση του ιδίου).
- Ελληνικές νύχτες – κύκλος 5 τραγουδιών, για φωνή και πιάνο σε ποίηση Γιάννη Κουτσοχέρα, έργ. 45 (1983). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 1984 (από τον ίδιο και την Βαρβάρα Τσαμπαλή – Τρικολίδη).
- Σονάτα κοντσέρτου, για βιολοντσέλο και πιάνο, έργ. 46 (1988). Πρώτη εκτέλεση: Σόφια 1989 (από τους Ανατόλ Κράστεβ και Φράνκ Μάγιερ).
- Στο Χριστό, στο Κάστρο συμφωνικό διήγημα για αφηγητή, χορωδία και ορχήστρα, σε κείμενο Νίκου Γρηγοριάδη, έργ. 47 (1991). Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη 1991 (με αφηγητή τον Δ. Καρέλλη, τη Χορωδία Φίλων της Μουσικής και την Κ.Ο.Θ. υπό τη διεύθυνση του Α. Μπαλτά).
- Βλάχικο καπρίτσιο, για βιολοντσέλο και πιάνο, έργ. 3βiii (1991). Πρώτη εκτέλεση: Σόφια 1991 (από τους Ανατόλ Κράστεβ και Φράνκ Μάγιερ).
- Τα νεανικά χρόνια του Μεγάλου Αλεξάνδρου, ορατόριο (τελική μορφή), έργ. 52 (1998). Πρώτη εκτέλεση: Ρουμανία 1998 (Όπερα της Κωσταντζα).
- Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού, κύκλος 8 τραγουδιών για σοπράνο και βαρύτονο, έργ. 53 (1997). Στίχοι αρχαίων Μακεδόνων ποιητών. Πρώτη εκτέλεση: Θεσσαλονίκη Πολιτιστική Πρωτεύουσα 1997.

- Lacrimosa (φωνή και πιάνο) έργ.54 (2001), σίχοι Τάκης Βαρβιτσιώτης.
- Ύμνος στην Άρτα (2002), σε σίχους Κ. Τσιλιγιάννη.
- Ωδή στον Βάκχο, καντάτα για χορωδία και ορχήστρα, έργ. 55 σε σίχους Δ. Μπουκόνη (2003).
- Piece de Concert, για σαξόφωνο και ορχήστρα, έργ. 56 (2006).
- Concerto για κιθάρα και ορχήστρα, έργ. 57 (2007)
- Όπερα Ολυμπιάς: μητέρα του Μεγάλου Αλεξάνδρου, σε λιμπρέτο Βάσως Καλαμαρά.

## 6. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ ΣΤΟ ΤΜΣ/ΑΠΘ

### 6.1 ΑΡΧΕΙΟ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ LMS/NA/

#### 6.1.1 ΥΠΟΑΡΧΕΙΟ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΩΝ ΈΡΓΩΝ LMS/NA/ΦΑ/

##### 6.1.1.1 ΣΕΙΡΑ ΕΡΓΩΝ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ LMS/NA/ΦΑ/NA/

###### 6.1.1.1.1 ΥΠΟΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΓΙΑ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ LMS/NA/ΦΑ/NA/ΣΟ/

- Αστρινίδης, Νίκος. Χελιδόνι Μου Op.59. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο για φωνή και Οργανικό Σύνολο. Φ11 σπιράλ σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Χελιδόνι Μου Op.59 I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο για φωνή και οργανικό σύνολο. Φ11 σπιράλ σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Χελιδόνι Μου Op.59 II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο για φωνή και οργανικό σύνολο. Φ11 σπιράλ σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. 2ο Air De Demetrius. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο Φ1 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. 349 436 No4 (Tempo Di Maria - Allegretto). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο, Φ15 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει στο χειρόγραφο εξώφυλλο σημείωση με τον αριθμό «4».
- Αστρινίδης, Νίκος. Συμφωνία 1821 - Κκλεφτουριά III, Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας. Φ72 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Violin II , Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ1 μονής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Viola I, Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ2 μονής όψης τα ίδια. Το ένα φέρει σημείωση «28 στροφές».
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Viola II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ1 μονής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Viola III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ1 μονής όψης.



- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση (Tenori) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Τενόρων. Φ32 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση (Tenori) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Τενόρων. Φ8 μονής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση (Violin II). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο. Φ1 μονής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση (Violin II) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Βιολιών II. Φ8 μονής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση (Violin II) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Βιολιών II. Φ8 μονής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση (Violin II). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Βιολιών II. Φ6 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Κλεφτουριά (Violin I) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Βιολιών I. Φ9 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Κλεφτουριά (Violin I) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Βιολιών I. Φ16 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά (Alti) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Άλτο φωνής. Φ6 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις δυναμικών.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά (Alti) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Άλτο φωνής. Φ24 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις δυναμικών.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά (Alti) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Άλτο φωνής I. Φ6 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις δυναμικών.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά (Alti) IV. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Άλτο φωνής. Φ41 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.

- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά (Bassi) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Μπάσων. Φ8 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά (Bassi) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Μπάσων. Φ4 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Επανάσταση (Soprani) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Σοπράνο φωνής. Φ13 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Επανάσταση (Soprani) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Σοπράνο φωνής. Φ36 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Επανάσταση (Violin II). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Βιολιών II. Φ17 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Επανάσταση (Violin I)
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά (Contrabasso) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ11 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Bassi) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Μπάσων. Φ50 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α. Φέρει σημείωση «Δημήτρια του 1971».
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Celli). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Βιολιών II. Φ15 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Soprani) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Σοπράνο φωνής. Φ35 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Tenori) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των Τενόρων. Φ24 διπλής

όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.

- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Viola) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ8 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Violin I) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ15 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Violin I) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ16 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Violin II) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ15 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις δοξαριών κυρίως πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Άλωση & Σκλαβιά & Κλεφτουριά & Επανάσταση (Violin II) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ15 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις δοξαριών κυρίως πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Επανάσταση (Coro - Piano) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Πιάνου με Φωνή. Φ16 διπλής όψης. Ζημιά από την όξινη κολλητική ταινία.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Επανάσταση (Coro - Piano) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Πιάνου με Φωνή. Φ14 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις δοξαριών κυρίως πιθανά διορθώσεις του συνθέτη Ν.Α. Ζημιά από την όξινη κολλητική ταινία.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Violin I). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.

- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Violino I) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ6 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Violin I) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ2 μονής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Violin I) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Violin I) IV. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Violin I) V. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Violin I) VI. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ1 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Violin I) VII. VI. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ1 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Violin II) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Violin II) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Violin II) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Violin II) IV. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.

- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Violin II) V. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Violin II) VI. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Viola) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Viola) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Viola) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Viola) IV. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Viola) V. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Viola) VI. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Celli) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλου. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Ασρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Celli) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλου. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.

- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Celli) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλου. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Celli) IV. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλου. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Celli) V. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλου. Φ2 διπλής όψης. Η μία σελίδα (τελευταία) είναι αντιγραφή σε χαρτί πολυγράφου.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Contrabassi) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ2 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Contrabassi) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ2 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Contrabassi) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ2 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Contrabassi) IV. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ2 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά (Contrabassi) V. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ2 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Clar 1). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κλαρινέτου I. Φ4 διπλής όψης. Το έργο φέρει υπογραφή αντιγραφέα.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Flaut 2). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Φλάουτο II. Φ4 διπλής όψης. Το έργο φέρει υπογραφή αντιγραφέα.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - Κλεφτουριά III (Piccolo). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Πικόλου. Φ2 μονής όψης. Το έργο φέρει υπογραφή αντιγραφέα.
- Αστρινίδης, Νίκος. Συμφωνία 1821 - I Άλωση. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας (σπαρτίτο), Φ12 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο και χρόνους στην τελευταία σελίδα.

- Ασρινίδης, Νίκος. Συμφωνία 1821 - II Σκλαβιά. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας (σπαρτίτο), Φ18 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Συμφωνία 1821 - III Κλεφτουριά. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας (σπαρτίτο), Φ22 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Συμφωνία 1821 - IV Επανάσταση. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας (σπαρτίτο), Φ23 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο και χρόνους στην τελευταία σελίδα.
- Ασρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Arpa). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Άρπας. Φ2 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή. Συγχορδιακές σημειώσεις στην φωτοτυπία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Clarinetti). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κλαρινέτου. Φ4 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή. Σημειώσεις και κυρίως διαγραφές μελωδιών από την φωτοτυπία πιθανά από τον συνθέτη Ν.Α.
- Ασρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή είναι όνειρο (Contrabasso). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Ασρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή είναι όνειρο (Corni). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Γαλλικού Κόρνου. Φ4 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Ασρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή είναι όνειρο (Fagotto I). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Φαγκότου I. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Ασρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Fagotto II). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Φαγκότου II. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Ασρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Piccolo). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Πικόλου. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.

- Αστρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Flute I). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Φλάουτο Ι. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Αστρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Flute II). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Φλάουτο ΙΙ. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Αστρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Oboe). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Όμποε. Φ4 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Αστρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Percussion). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος των κρουστών. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Αστρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Trombone). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Τρομπονιού. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Αστρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Tromboni). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Τρομπονιού. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Αστρινίδης, Νίκος. Calderon - Η Ζωή Είναι Όνειρο (Tuba). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Τούμπας. Φ3 διπλής όψης. Το έργο έχει πολύ βιαστική γραφή.
- Αστρινίδης, Νίκος. Concert en la Mineur Op.27. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Τούμπας. Φ5 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις στο εξώφυλλο και στο τέλος ημερομηνία «26/08/43 Gaza» Το έργο έχει πολύ μεγάλη ζημιά στο χαρτί και είναι πλέον πολύ ευαίσθητο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto Pour Guitare et Orchestre (I - II - III). Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου συμπεριλαμβάνοντας όλα τα μέρη του κοντσέρτου.
- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto pour Guitare et Orchestre (I - II - III) Κιθάρα & Πιάνο. Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και



Πιάνου συμπεριλαμβάνοντας όλα τα μέρη του κοντσέρτου. Φ120 διπλής όψης.

- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto pour Guitare et Orchestre (I - II - III) Χειρόγραφο. Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου συμπεριλαμβάνοντας όλα τα μέρη του κοντσέρτου. Φ32 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto pour Guitare et Orchestre (I). Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου. Φ53 διπλής όψης. Συμπεριλαμβάνοντας όλα τα μέρη του κοντσέρτου.
- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto pour Guitare et Orchestre (II). Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου. Φ6 διπλής όψης. Δεύτερο μέρος του κοντσέρτου.
- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto pour Guitare et Orchestre (II) Guitar & Piano. Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου. Φ9 διπλής όψης. Δεύτερο μέρος του κοντσέρτου.
- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto pour Guitare et Orchestre (III) Guitar & Piano. Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου. Φ29 διπλής όψης. Τρίτο μέρος του κοντσέρτου. Το έργο φέρει χειρόγραφες σημειώσεις πιθανά του συνθέτη N.A
- Αστρινίδης, Νίκος. Cyrille et Methodius Op.32 - 1 (Oratorio). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας ορχήστρας. Φ55 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Cyrille et Methodius Op.32 - 2 (Oratorio). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας ορχήστρας. Φ55 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Cyrille et Methodius Op.32 - 3 (Oratorio). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας ορχήστρας. Φ55 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Dans Les Montagnes de la Macédoine, Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας ορχήστρας. Φ25 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Danse Antillaise. Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας με δύο πιάνια. Φ12 διπλής όψης. Το έργο φέρει σημείωση «orchestrated by YANNIS XYLAS».

- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Fl/Ob/VI/Vla/Piano) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας ορχήστρας. Φ7 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Fl/Ob/VI/Vla/Piano) II.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Flute). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Φλάουτου. Φ1 μονής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violin I). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Βιολιού I. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violin I) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Βιολιού I. Φ1 διπλής όψης. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Βιολιού I. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violin I) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Βιολιού I. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violin I) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Βιολιού I. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violin II). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Βιολιού II. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violin II) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Βιολιού II. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violin II) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος Βιολιού II. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Viola). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ5 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Viola) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ5 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violon Et Piano). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μεταγραφή για Βιολί και Πιάνο. Φ2 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Pieces en Style Grec Op.16 (Violin/Clarinet/Piano) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μεταγραφή για Βιολί, Κλαρινέτο και Ορχήστρα. Φ11 διπλής όψης.

- Αστρινίδης, Νίκος. Fantaisie Concertante Op.19. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας (σπαρτίτο) και Βιολί . Φ19 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Fantaisie Concertante Op.19 Παρτιτούρα (Pour Violon Et Orchestre). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας (σπαρτίτο) και Βιολί . Φ19 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. La Passion De Siva (Violin I). Φωτοτυπημένα χειρόγραφα, Φ2 σε μονή όψη. Από ορχηστρικό έργο, 2 φύλλα ξεχωριστά με το μέρος του Βιολιού I.
- Αστρινίδης, Νίκος. La Passion De Siva (Violin II) Φωτοτυπημένα χειρόγραφα, Φ2 σε μονή όψη. Από ορχηστρικό έργο, 2 φύλλα ξεχωριστά με το μέρος του Βιολιού II.
- Αστρινίδης, Νίκος. La Passion De Siva (Viola) Φωτοτυπημένα χειρόγραφα, Φ2 σε μονή όψη. Από ορχηστρικό έργο, 2 φύλλα ξεχωριστά με το μέρος της Βιόλας.
- Αστρινίδης, Νίκος. La Passion De Siva (Celli) Φωτοτυπημένα χειρόγραφα, Φ2 σε μονή όψη. Από ορχηστρικό έργο, 2 φύλλα ξεχωριστά με το μέρος του Βιολοντσέλου.
- Αστρινίδης, Νίκος. La Passion De Siva (Bassi) Φωτοτυπημένα χειρόγραφα, Φ2 σε μονή όψη. Από ορχηστρικό έργο, 2 φύλλα ξεχωριστά με το μέρος του Κοντραμπάσου.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Chateau Des Solitudes Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ37 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Chateau des Solitudes I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας (σπαρτίτο). Φ21 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Chateau des Solitudes II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας (σπαρτίτο). Φ21 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Chateau des Solitudes III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας (σπαρτίτο). Φ21 διπλής όψης.

- Αστρινίδης, Νίκος. Le Masque de la Mort Rouge. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ35 διπλής όψης. Το έργο φέρει υπογραφή του 1957 στην τελευταία σελίδα.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Masque de la Mort Touge Op.22 (1951) I. Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου. Φ40 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Masque de la Mort Touge Op.22 (1951) II. Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου. Φ40 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Masque de la Mort Touge Op.22 (1951) Χειρόγραφο I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ35 διπλής όψης. Το έργο φέρει υπογραφή του 1957 στην τελευταία σελίδα.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Masque de la Mort Touge Op.22 (1951) Χειρογραφο II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ35 διπλής όψης. Το έργο φέρει υπογραφή του 1957 στην τελευταία σελίδα.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Masque de la Mort Touge Op.22 (1951) Χειρογραφο III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ35 διπλής όψης. Το έργο φέρει υπογραφή του 1957 στην τελευταία σελίδα.
- Αστρινίδης, Νίκος. Nuits Grecques Op.31,45 I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ18 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Nuits Grecques Op.31,45 II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ18 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Oedipus Rex op.13. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο, Φ18 σε διπλή όψη. Συραμμένες φωτοτυπίες με χειρόγραφο εξώφυλλο, το έργο φέρει υπότιτλο α. Finale of the first act β. The Procession
- Αστρινίδης, Νίκος. Petite Suite op.16. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο, Φ9 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Piece De Concert Op.57 (Saxophone Et Piano) Orchestral Parts. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας με Σαξόφωνο και

Πιάνο. Φ20 διπλής όψης. Το έργο φέρει ημερομηνία στην τελευταία σελίδα «2005 , Thessaloniki».

- Αστρινίδης, Νίκος. Piece De Concert Op.57.Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας και Πιάνου. Φ20 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11. Παρτιτούρα. Φωτοτυπημένη μορφή ηλεκτρονικής παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ35 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ38 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ38 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 Pour Piano II. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ54 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 Pour Piano III. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ54 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 Pour Piano IV. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ54 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 Pour Piano V. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ54 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 (Pour 2 Pianos). Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για δύο Πιάνα. Φ15 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 II. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ54 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Chyriote Op.11 Pour Piano. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ54 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Saint - Demetrius (Oratorio). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα Ορχήστρας. Φ54 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino I). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού Ι. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.

- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino I 1). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού Ι. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino I 2). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού Ι. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino I 3). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού Ι. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino I 5). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού Ι. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino I 7). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού Ι. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino II 1). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού ΙΙ. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino II 2). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού ΙΙ. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino II 3). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού ΙΙ. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Violino II 4). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού ΙΙ. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Viola) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.

- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Viola) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Viola) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Viola) IV. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Viola) V. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Viola) VI. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Cello) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλο. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Cello) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλο. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Cello) III. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλο. Φ11 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Contrabasso) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ7 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Contrabasso) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ7 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.

- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" (Contrabasso II) I.  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ7 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino I 1).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino I 2).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino I 3).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino I 4).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino I 5).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino I 6).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino II 1).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino II 2).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino II 3).  
Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.



- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino li 4). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino li 5). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius "Oratorio" XIII - XIV (Violino li 6). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ3 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius Op.28 Oratorio (Violin I). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού I. Φ2 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius Op.28 Oratorio (Violin II). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολιού II. Φ2 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius Op.28 Oratorio (Viola). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος της Βιόλας. Φ2 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius Op.28 Oratorio (Cello). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλο. Φ2 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius Op.28 Oratorio (Bassi) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ2 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius Op.28 Oratorio (Bassi) II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ2 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius XIII - XIV (Contrabasso). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Κοντραμπάσου. Φ2 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από την όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Saint Demetrius XIV (Cello) I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο μέρος του Βιολοντσέλο. Φ2 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από την όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Suite Suisse op.26. Dances D' Appenzell. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο, Φ8 σε διπλή όψη. Με χειρόγραφο εξώφυλλο.

- Αστρινίδης, Νίκος. Variations Concertantes (Orchestra Strings) Op.23 A. Φωτοτυπημένα χειρόγραφα μέρη εγχόρδων ορχήστρας. Φ67 σε διπλή όψη. Τα έργα φέρουν φθορές μούχλας.
- Αστρινίδης, Νίκος. Variations Concertantes (Piano Et Orchestre) Op.23 A I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας ορχήστρας. Φ46 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Variations Concertantes (Piano Et Orchestre) Op.23 A II.
- Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας ορχήστρας. Φ46 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Κύριλλος και Μεθόδιος, Χορωδία. Φωτοτυπημένα χειρόγραφα μέρη φωνών χορωδίας. Φ29 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ημερομηνία και υπογραφή αντιγραφέα στην τελευταία σελίδα.
- Αστρινίδης, Νίκος. Κύριλλος και Μεθόδιος (Τόμος A1). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ50 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Κύριλλος Και Μεθόδιος (Τόμος A2). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ40 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Κύριλλος Και Μεθόδιος (Τόμος B1). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ50 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Κύριλλος Και Μεθόδιος (Τόμος B2). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ25 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Full Score). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ105 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ105 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ105 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ68 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο.

- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) III. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ68διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Violin I). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους Βιολιού Ι. Φ12 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Violin II). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους Βιολιού ΙΙ. Φ12 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Viola) II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους της Βιόλας. Φ12 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Viola) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους της Βιόλας. Φ12 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (V-Cello) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Βιολοντσέλο. Φ12 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (C-Basso). Εξώφυλλο μόνο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (C-Basso) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Κοντραμπάσου. Φ12 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Clarinet) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του κλαρινέτου. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Clarinet) II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του κλαρινέτου. Φ1 διπλής όψης.

- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Clarinet) III. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του κλαρινέτου. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Clarinetto B) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του κλαρινέτου. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Clarinetto B) II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του κλαρινέτου. Φ1 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Flute) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Φλάουτου. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Flute) II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Φλάουτου. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Oboe) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Όμποε. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Oboe) II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Όμποε. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48 (Oboe) III. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Όμποε. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) Φαγκότο I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Φαγκότου. Φ10 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) Φαγκότο II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Φαγκότου. Φ10 διπλής όψης.

- Ασρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) Korno 1 - 2 (F) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Κόρνου. Φ13 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) Korno 1 - 2 (F) II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Κόρνου. Φ13 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) Korno 1 - 2 (F) III. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Κόρνου. Φ13 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού Op.48(52) Piano. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή μέρους του Πιάνου. Φ17 διπλής όψης.
- Ασρινίδης, Νίκος. Στο Χριστό, στο κάστρο Op.47 I. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας (σπαρτίτο), Φ27 σε διπλή όψη. Με χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Ασρινίδης, Νίκος. Στο Χριστό, στο κάστρο Op.47 II. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας (σπαρτίτο), Φ27 σε διπλή όψη. Με χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Ασρινίδης, Νίκος. Στο Χριστό, στο κάστρο Op.47. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας (σπαρτίτο), Φ27 σε διπλή όψη. Με χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Ασρινίδης, Νίκος. Στο Χριστό, στο κάστρο (Finale). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα ορχήστρας (σπαρτίτο), Φ1 σε μονή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Της Ελευθερίας το σάλπισμα (Μέρη ορχήστρας). Φωτοτυπημένα χειρόγραφα μέρη ορχήστρας (κάθε όργανο ξεχωριστά), Φ13 σε μονή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 1
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 2
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 3
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 4

- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 5
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 6
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 7
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 8
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 9
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 10
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 11
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 12
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 13
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 14
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 15
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 16
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 17
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 18
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 19
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 20
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 21
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 22
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 23
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 24
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 25
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 26
- Ασρινίδης, Νίκος. Untitled 27

#### 6.1.1.1.2 ΥΠΟΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ LMS/NA/ΦΑ/NA/ΜΔ/

- Ασρινίδης, Νίκος. 2 Pieces en Style Grec Op.16. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο Πιάνο και Βιολί, Φ6 σε διπλή όψη.
- Ασρινίδης, Νίκος. 2 Pieces en Style Grec Χειρόγραφο. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο Πιάνο και Βιολί, Φ6 σε διπλή όψη.

- Αστρινίδης, Νίκος. Capriccio Grec. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο Παρτιτούρας Ορχήστρας με πιάνο σόλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Capriccio (In Modo Balcanico) pour Violoncelle et Piano
- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto - Rapsodie Op.42 Pour Viola et Orchestre (Violon et Piano). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο Κοντσέρτο για Βιολί και Ορχήστρα (σπαρτίτο), Φ12 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Concerto - Rapsodie Op.42 Pour Violin et Orchestre (Violon). Φωτοτυπημένο χειρόγραφο Κοντσέρτο για Βιολί και Ορχήστρα (σπαρτίτο), Φ12 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Dance Grecque Op.16 B I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Πιάνου. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Dance Grecque Op.16 B II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Πιάνου. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Dance Grecque Op.16 B III. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Πιάνου. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Preludes Op.14 (Pour Piano) I. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Πιάνου. Φ7 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Preludes Op.14 (Pour Piano) II. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Πιάνου. Φ7 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Deux Preludes Op.14 (Pour Piano) IV. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας (σπαρτίτο) και Βιολιού. Φ20 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Fantaisie Concertante Op.19 (Pour Violon Et Orchestre). Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Πιάνου. Φ7 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Fantaisie Concertante Op.19. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας (σπαρτίτο) και Βιολιού. Φ20 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Fantasie Grecque (Piano 2). Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή μέρους Πιάνο II. Φ40 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. First Greek Rapsody. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή μέρους Πιάνο II. Φ4 διπλής όψης.

- Αστρινίδης, Νίκος. Jeux Dex Enfants (Scherzo). Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας ορχήστρας (σπαρτίτο). Φ6 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Le Tartuffe (Comedie De Moliene) Op.36. Φωτοτυπημένο Χειρόγραφο, Φ5 Σε Διπλή Όψη. Συραμμένες Φωτοτυπίες Χειρογράφου Του Συνθέτη Δίφωνο Για Πιάνο Σε 5 Μέρη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Oedipe – Roi, Prelude Op.13. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο, Φ42 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Petit Trio de Concert. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας με Πιάνο. Φ9 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Petite Suite (Ouverture a la Francaise). Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας με Πιάνο. Φ4 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Petites Pieces Caracteristiques. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας Ορχήστρας. Φ5 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Piece De Concert Op.57 (Saxophone Et Piano) I. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας Πιάνου με Σαξόφωνο. Φ6 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Piece De Concert Op.57 (Saxophone Et Piano) II. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας Πιάνου με Σαξόφωνο. Φ6 διπλής όψης.
- Αστρινίδης Νίκος. Είσαι μια θάλασσα, για φωνή και πιάνο. Ποίημα Άνας Τακάκου, Φωτοτυπημένο χειρόγραφο, 44. Σε σπιράλ με εξώφυλλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Τρεις Μούσες, για σοπράνο και οργανικό σύνολο. Ποίηση Αντίπατρου του Θεσσαλονικέως). Φ/Α, Φ4. Σε σπιράλ με εξώφυλλο, από το έργο Ο Έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού.
- Αστρινίδης, Νικόλας. Βγήκε απόψε το φεγγάρι, Έργο 31 και 45. Στίχοι: Κουτσοχέρα, Ιωάννη. Φωτοαντίγραφο χειρόγραφης παρτιτούρας, 3626, Φ. 5 σε μονή όψη. Μέρος έργου «Δύο Τραγούδια» για πιάνο και φωνή.
- Αστρινίδης, Νίκος. Rapsodie Romaine. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ8 διπλής όψης.



- Αστρινίδης, Νίκος. Simun. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ3 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Sonata Concertante Op.46 (pour Violoncelle et Piano), Φωτοτυπημένο χειρόγραφο, Φ15 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει αφιέρωση στον θεσσαλονικιό βιολοντσελίστα Βύρωνα Φιδετζή (Dediee a Byron).
- Αστρινίδης, Νίκος. Sonata Concertante. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο, Φ15 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει αφιέρωση στον θεσσαλονικιό βιολοντσελίστα Βύρωνα Φιδετζή (Dediee a Byron).
- Αστρινίδης, Νίκος. Tarantelle. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ6 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Variations Concertantes (Piano Part) Op.23 A II. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ8 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Variations romantiques Op.27. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ12 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. ΑΙΑΣ - ΚΑΛΔΕΡΟΝ - ΚΑΛΝΤΕΡΟΝ - Η ΖΩΗ ΕΙΝΑΙ ΟΝΕΙΡΟ. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ13 διπλής όψης.
- Αστρινίδης, Νίκος. Ηπειρώτικη σουίτα Op.60 (Piano). Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ4 διπλής όψης. Το έργο φέρει χειρόγραφο εξώφυλλο.
- Αστρινίδης, Νίκος. Untitled 1
- Αστρινίδης, Νίκος. Untitled 2

#### 6.1.1.2 ΣΕΙΡΑ ΔΙΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΩΝ ΈΡΓΩΝ [LMS/NA/ΦΑ/ΔΙΑΣΚΕΥΕΣ/](#)

- Αστρινίδης, Νίκος. (Διασκευή) Μάντζαρος. Εθνικός Ύμνος. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Χορωδία S.A.T.B. Φ1 σε μονή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. (Διασκευή) Σουλτάνα Σουφλιουτούδα - Τ' Αλώνια. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για πιάνο και φωνή Φ1 σε διπλή όψη x2.

- Αστρινίδης, Νίκος. (Διασκευή) Καρρέρης, Παύλος. Δέσπω. Ελληνικόν μονόπρακτον Μελόδραμα. Φ50. Φωτοαντίγραφο σπαρτίτο με αφιέρωση του 1974.
- Αστρινίδης, Νίκος, (Επεξεργασία). Μακεδονία ξακουστή. 3 φωτοαντίγραφα παρτιτούρας.
- Στα ίδια φύλλα συμπεριλαμβάνεται το παρακάτω: Αστρινίδης, Νίκος, (Επεξεργασία). Γερακίνα. Φωτοαντίγραφο παρτιτούρας.
- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Μικρούτσικος, Θάνος, Θεσσαλονίκη. Η χειρόγραφη παρτιτούρα, 1 φωτοαντίγραφο παρτιτούρας.
- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Μικρούτσικος, Θάνος, Θεσσαλονίκη. 3 φωτοαντίγραφα παρτιτούρας για φωνή.
- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Γκιουλ Μπαξέ. Δημοτικό Ηπείρου. 1 φύλλο. 2 φωτοαντίγραφα σπαρτίτο.
- Σε 1 φύλλο περιλαμβάνονται (2 φωτοαντίγραφα σε επεξεργασία Νίκου Αστρινίδη):
  - Λάβδας, Νικ. Το 'Αηδονάκι. Φωτοαντίγραφο παρτιτούρας για φωνή.
  - Γκιούλ Μπαξέ. Φωτοαντίγραφο παρτιτούρας για φωνή.
  - Κλέφτικη ζωή. Φωτοαντίγραφο παρτιτούρας για φωνή.
- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Bizet, Georges. Carmen. Φ20. Μετάφραση για χορωδία.
- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Verdi, Giuseppe. Rigoletto. Φ16. Διασκευή για quartetto πνευστών.
- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Verdi, Giuseppe, Ballo in Maschera, Φ22. Αστρινίδης, Νίκος. Διασκευή για quintetto.
- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Verdi, Giuseppe, Ernani, Finale 3°. Φ25. Αστρινίδης, Νίκος. Διασκευή για ορχήστρα πνευστών.
- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Borodin, Alexander, Prince Igor, Coral Dance νούμερο 17. Φ25. Επεξεργασία για ορχήστρα και χορωδία.

- Αστρινίδης, Νίκος (Επεξεργασία), Strauss, Johann. The Blue Danube, Ποίηση, Bellamann, Kathrine, Liebling. Estelle. Επεξεργασία για πιάνο και φώνη, Επεξεργασία στίχου στην ελληνική γλώσσα. Φ8.

#### 6.1.1.3 ΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΤΡΙΤΩΝ LMS/NA/ΦΑ/ΤΡΙΤΩΝ/

- Βαρβαρέσος, Βασίλης. Η βροχή. Χειρόγραφο αφιερωμένο έργο στον Αστρινίδη, Νίκο. Φ9. Το έργο φέρει αφιέρωση από τον πιανίστα Βαρβαρέσο Β.
- Aida – Υμέναιος
- W.A.Mozart. Cadenza for two piano concerto K-365. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. Φ4 σε διπλή όψη.
- Nabucco. Coro Di Schiavi Ebrei - (Μέρη Ορχήστρας). Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή όλων των οργάνων της Ορχήστρας (ξεχωριστά). Φ22 σε διπλή όψη.
- Novaro, Michele. Inno Di Vittoria – Finale. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή του φινάλε για χορωδία και Ορχήστρα (σπαρτίτο). Φ2 σε διπλή όψη.
- A.D. Daglian, Δεληδήμου, Λ. Morning Cometh. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή Παρτιτούρας Πιάνου. Φ3 σε διπλή όψη.
- Stafford Smith, John. The Star Spangled Banner. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή Παρτιτούρας Πιάνου με στίχους. Φ2 σε διπλή όψη.
- Verdi. Traviata, (Μέρη Ορχήστρας). Φωτοτυπημένα χειρόγραφα μέρη ορχήστρας κάθε όργανο ξεχωριστά, Φ176 σε μονή όψη.
- Trotaire Des Saintes Cyrille Et Methode & Tillyard Suite. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη μορφή Παρτιτούρας μελωδικού οργάνου. Το έργο περιλαμβάνουν στίχους.
- Bartok, B. Verdi Nabucco (Μέρη Ορχήστρας). Φωτοτυπημένα χειρόγραφα μέρη ορχήστρας κάθε όργανο ξεχωριστά, Φ31 σε μονή όψη.
- Bartok, B. Verdi Nabucco (Μέρη Ορχήστρας II). Φωτοτυπημένα χειρόγραφα μέρη ορχήστρας κάθε όργανο ξεχωριστά, Φ31 σε μονή όψη.

- Dragoin, Sabin. Zdranganita. Φωτοτυπημένη χειρόγραφη παρτιτούρα για Πιάνο. Φ3 σε διπλή όψη.
- Δελλαπόρτα. Επεξεργασία για μικτή χορωδία Αστρινίδη, Νίκου. Αγράμπελλη. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρα για χορωδία S+A.T.B. 2Φ σε διπλή όψη.
- Δεληδήμου, Λάζαρου. Αδερφωμένοι. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Πιάνου με χορωδία S.A.T+B. Φ5 διπλής όψης.
- Επεξεργασία Δεληδήμου, Λάζαρου. Απολυτίκιο Του Αγίου Δημητρίου. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο για τετράφωνη χορωδία. Φ1 σε μονή όψη. Το έργο φέρει χειρόγραφη υπογραφή «21/10/1993».
- Επεξεργασία Αστρινίδη, Νίκου. Γκιουλ Μπαζέ. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο. Φ2 σε διπλή όψη.
- Καρέρη, Παύλου. Δεσπω (Cogo), Χορωδία. Φωτοτυπημένα χειρόγραφα μέρη χορωδίας για κάθε φωνή ξεχωριστά, Φ20 σε διπλή όψη.
- Καλομοίρης. Ε Για Μολα. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για χορωδία. Φ4 σε διπλή όψη.
- Μάντζαρος, Ν. Εθνικός Ύμνος. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο (δίφωνη μελωδία). Φ1 σε μονή όψη.
- S de Jradier. Η Μαριω. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο. Φ3 σε διπλή όψη.
- Χατζιδάκις, Μάνος. Διασκευή Δεληδήμου, Λάζαρου. Η Μπαλάντα Του Ουρι (Πιάνο). Διασκευή για 4φωνη χορωδία. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο. Φ2 σε διπλή όψη.
- Θεοδωράκης, Μ. Η Μυρτιά. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο και χορωδία. Φ1 σε μονή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Ν. Η Παιχνιδιάρη, Νίκος Χατζηαποστόλου. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας Πιάνου και Χορωδίας. Φ1 σε διπλή όψη.
- Τσιτίνη, Αργ. Δ. Καπετάν Μητρούσης. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο. Φ9 σε διπλή όψη.

- Επεξεργασία Παππά, Τ. & Δεληδήμου, Λ. Κάτω στ' Αλώνια. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο και Χορωδία. Φ2 σε διπλή όψη.
- Κύριε Εκέκραξα - Σήμερα Κρεμάται. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο. Φ3 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Ν. Μην ξεχνάς Ι. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας για Πιάνο και Χορωδία. Φ1 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Ν. Μην ξεχνάς ΙΙ. Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας για Πιάνο και Χορωδία. Φ1 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Ν. Μοντέρνα Καμαριέρα. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για κιθάρα. Φ4 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Ν. Μοντέρνα Καμαριέρα (Κιθάρα) Ι. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για κιθάρα. Φ4 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Ν. Μοντέρνα Καμαριέρα (Κιθάρα) ΙΙ. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για κιθάρα. Φ4 σε διπλή όψη.
- Λαμπλελέτ, Γ. Επεξεργασία Δεληδήμου, Λ. Ο Πεύκος. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο και Χορωδία. Φ2 σε διπλή όψη.
- Θεοδωράκης, Μ. Όμορφη Πόλη. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο και Χορωδία. Φ2 σε διπλή όψη.
- Δεληδήμου, Λ. Ποταμέ. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο και Χορωδία. Φ2 σε διπλή όψη.
- Σαράντα Παλληκαριά - Κάτω Στο Βαλτο - Τ' Ανδρούτσου Η Μάνα - Ελάτε Πιστοί - Κάμαρα Στήνω Στο Γιαλό. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο. Φ8 σε μονή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Ν. Τα Περασμένα, Φωτοτυπημένη ηλεκτρονική μορφή παρτιτούρας για Πιάνο και Χορωδία. Φ1 σε διπλή όψη.
- Ύμνος Της Θράκης - Σουλτάνα - Τ' Αλώνι - Θλιμμένο Ακρογιάλι. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο και Χορωδία. Φ3 σε διπλή όψη.
- Επεξεργασία Αστρινίδη, Ν. Ύμνος Του Αριστοτέλη. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο. Φ3 σε διπλή όψη.
- Ψηλά Στο Μέτωπο. Φωτοτυπημένο χειρόγραφο παρτιτούρας για Πιάνο. Φ2 σε διπλή όψη.

## 6.1.2 ΥΠΟΑΡΧΕΙΟ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΩΝ ΈΡΓΩΝ LMS/NA/ΧΦΑ/

### 6.1.2.1 ΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ LMS/NA/ΧΦΑ/

#### 6.1.2.1.1 ΥΠΟΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΓΙΑ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΜΕ ΦΩΝΗΤΙΚΆ ΣΎΝΟΛΑ LMS/NA/ΧΦΑ/ΣΟΦΣ/

- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - II Σκλαβιά (Χειρόγραφο) I, Μορφή Παρτιτούρας (σπαρτίτο) 30x21cm. Φ9 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει σημειώσεις του συνθέτη Ν.Α. και έχει φθαρεί λόγω της όξινης κολλητικής ταινίας.
- Αστρινίδης, Νίκος. 1821 - II Σκλαβιά (Χειρόγραφο) II, Μορφή Παρτιτούρας (σπαρτίτο) 30x21cm. Φ2 σε μονή όψη. Το έργο φέρει σημειώσεις του συνθέτη Ν.Α. και έχει φθαρεί λόγω της όξινης κολλητικής ταινίας.
- Αστρινίδης, Νίκος. (IX) Air De Nestor. Χειρόγραφο Μορφή Παρτιτούρας 36x26cm, Φ.77 Σε Διπλή Όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. XII Duo (Maximilien + Nestor). Μορφή Παρτιτούρας 35x23cm. Το έργο φέρει ζημιές από κολλητικές ταινίες.
- Αστρινίδης, Νίκος. Φ13 σε διπλή όψη. Συμφωνία 1821 - I Άλωση, Παρτιτούρα, 30x21cm. Το έργο φέρει χειρόγραφες διορθώσεις του συνθέτη και χρονολογία στο τέλος.
- Αστρινίδης, Νίκος. Συμφωνία 1821 - III Κλεφτουριά, Παρτιτούρα, 35x23cm. Φ22 σε διπλή όψη. Το χαρτί έχει φθαρεί από την κακή διαχείριση και από τον χρόνο.

## 6.1.2 ΥΠΟΑΡΧΕΙΟ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΩΝ ΈΡΓΩΝ

### 6.1.2.1 ΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΝΙΚΟΥ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗ LMS/NA/ΧΦΑ/

#### 6.1.2.1.2 ΥΠΟΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΓΙΑ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΧΩΡΙΣ ΦΩΝΗΤΙΚΑ ΣΥΝΟΛΑ LMS/NA/ΧΦΑ/ΣΟΧΦΣ/

- Αστρινίδης, Νίκος. Caricccio Grec, N. Αστρινίδης. Μορφή Παρτιτούρας, 36x25cm. Φ28 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Dans Les Montagnes De La Macédoine, Μορφή Παρτιτούρας, 36x25cm. Φ25 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Nuits Grecques Op.31,45 II. Μορφή Παρτιτούρας, 36x25cm. Φ10 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Oedipus Rex Op.13. Μορφή Παρτιτούρας, 36x25cm. Φ23 σε διπλή όψη. Το έργο αυτό αποτελεί την πιο καλλιγραφική μορφή και πιο όμορφη παρτιτούρα του αρχείου αυτού.
- Αστρινίδης, Νίκος. Κύριλλος Και Μεθόδιος (Ορατόριο) Op.32 Πιστεύω. Μορφή Παρτιτούρας, 32x24cm. Φ8 σε διπλή όψη. Μέρος για ορχήστρα και χορωδιακό από το 5<sup>ο</sup> μέρος.
- Αστρινίδης, Νίκος. Κύριλλος και Μεθόδιος (Ορατόριο) Op.32 Πρελούντιο. Μορφή Παρτιτούρας, 32x24cm. Φ10 σε διπλή όψη.
- Αστρινίδης, Νίκος. Οι Γάμοι της Θέτιδας και του Πηλέα. Μορφή παρτιτούρας για ορχήστρα (μέρη οργάνων ξεχωριστά) και χορωδία. Φ32 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.

#### 6.1.2.1.3 ΥΠΟΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ LMS/NA/ΧΦΑ/ΜΔ/

- Αστρινίδης, Νίκος. La Maison de Bernarda Alba. Μορφή Παρτιτούρας για Πιάνο, Σόλο φωνή και Χορωδία, 36x24cm. Φ10 σε διπλή όψη. Το έργο έχει σημειώσεις και συνθετικές ιδέες σβησμένες αλλά εύκολα διακριτές.
- Αστρινίδης, Νίκος. Angoisse, Νίκος Αστρινίδης. Μορφή παρτιτούρας Πιάνου και σόλο Φωνής. 36x24cm. Φ1 σε μονή όψη.

- Ασρινίδης, Νίκος. Dans Romanesc No.1. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο, 37x25cm. Φ1 σε μονή όψη. Το έργο φέρει ημερομηνία στο τέλος «11/03/1939».
- Ασρινίδης, Νίκος. Petite Suite (Pour Quartet). Μορφή Παρτιτούρας για σύνολο μουσικής δωματίου: Κουαρτέτο Εγχόρδων. 38x28cm. Φ9 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει ζημιές από όξινη κολλητική ταινία.
- Ασρινίδης, Νίκος. Sonata Concertante Op.46 (Violoncello). Μορφή παρτιτούρας για Βιολοντσέλο. 36x24cm. Φ6 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει αφιέρωση στον Βύρων Φιδετζή και υπογραφή στο τέλος.
- Ασρινίδης, Νίκος. Two Greek Folk Dances. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. 36x24cm. Φ1 σε διπλή όψη.

#### 6.1.2.2 ΣΕΙΡΑ ΈΡΓΩΝ ΤΡΙΤΩΝ [LMS/NA/ΧΦΑ/ΤΡΙΤΩΝ/](#)

- Tlil, Emile. 24 Preludes - Nocturne - Impromptu – Inventions. Μορφή παρτιτούρας για πιάνο. 29x24cm. Φ22 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει αφιερώσεις στον συνθέτη Ν.Α.
- Θεοδωράκης, Μίκης. Carnival. Μορφή παρτιτούρας για πιάνο. 29x24cm. Φ24 σε διπλή όψη.
- Riadis, Emile. Dance Greques. Μορφή παρτιτούρας για πιάνο. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Difa, A. De Ce M'ai Parasite. Μορφή παρτιτούρας για πιάνο και χορωδία. 36x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Soledsky, M. Kazaska (Ρωσικός Χορός). Μορφή παρτιτούρας Πιάνου. 24x16cm. Φ1 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει αφιερώσεις από την Φωφώ Β.
- Händel. Messia [Sic] Aria, (Trombone 3). Μορφή παρτιτούρας μέρους Τρομπονιού. Φ1 μονής όψης.
- Θεοφάνους, Β. Nocturne. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. 29x24cm. Φ4 σε διπλή όψη.
- Julie. Oh! Mopsuliea Obraga. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο και φωνή. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.



- Πρωτοψάλτης, Μανουήλ. Αντίφωνα. Μορφή παρτιτούρας για φωνή. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει υπογραφή του Θεοδώρου Γωγοβίτη.
- Πρωτοψάλτης, Μανουήλ. Αντίφωνα. Μορφή παρτιτούρας για φωνή. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει υπογραφή του Θεοδώρου Γωγοβίτη.
- Χατζηαποστόλου, Νίκος. Απάχηδες των Αθηνών. Μορφή παρτιτούρας Σπαρτίτο. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη. Το έργο φέρει σημειώσεις.
- Απολυτικιον Αγίου Δημητρίου – Κοντακιον. Μορφή παρτιτούρας για Φωνή. 24x16cm. Φ2 σε διπλή όψη. Το δίφυλλο χωρίζεται σε τρία κομμάτια.
- Σουγιούλ, Μ. Για 'μας κελαηδούν τα πουλιά. Παρτιτούρα για Ορχήστρα. 29x24cm. Φ12 σε διπλή όψη.
- Γιαννίδης, Κώστας. Γιατί, γιατί. Μορφή παρτιτούρας για Ορχήστρα. 29x24cm. Φ10 σε διπλή όψη.
- Γιαννίδης, Κώστας, Ξύπνα Αγάπη Μου. Μορφή παρτιτούρας για Ορχήστρα. 29x24cm. Φ15 σε διπλή όψη.
- Βιολακης, Γεώργιος. Δοξολογία. Μορφή παρτιτούρας για Φωνή. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Ξώραφ, Λεωνίδας. Ελληνικός Χορός. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. 29x24cm. Φ1 σε διπλή όψη. Το έργο είναι σε πολύ ευαίσθητη κατάσταση γιατί το χαρτί έχει φθαρεί.
- Γιαννίδης, Κώστας. Έτσι Ειν' Η Ζωή (Εξώφυλλο)
- Χατζηαποστόλου, Νίκος. Η Παιχνιδιάρα. Μορφή παρτιτούρας για Ορχήστρα. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Νίκος. Η Παιχνιδιάρα. Μορφή παρτιτούρας για Ορχήστρα. 29x24cm. Φ3 σε διπλή όψη.
- Μητρόπουλος. Κασσιανή. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο και σόλο φωνή. 29x24cm. Φ6 σε διπλή όψη.
- Λαμπαδαρίου, Πέτρου, Πολυέλαιος - Δούλοι Κυριον. Μορφή παρτιτούρας για Φωνή. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.

- Χαρτοφύλακας, Χουρμούζιος. Πολυέλαιος - Επι Των Ποταμών Βαβυλωνιοι. Μορφή παρτιτούρας για Φωνή. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Λάβδα, Ν. Κείνο Το Αστέρι Το Λαμπρό. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Νίκος. Μην Ξεχνάς (Χειρόγραφο). Μορφή παρτιτούρας για Ορχήστρα. 29x24cm. Φ4 σε διπλή όψη.
- Γωγοβιτης, Θ. Πεντηκοστός Ψαλμός. Μορφή παρτιτούρας για Φωνή. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Χατζημήτακου, Θαν. Που Πας, Πουλί Πετούμενο; Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. 29x24cm. Φ1 σε μονή όψη.
- Παπαμικροπούλου, Αντιγόνη. Σάλπιγγες. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. 29x24cm. Φ1 σε διπλή όψη. Εμβατήριο
- Lambelet. Στην Αγία Σοφία. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Νίκος. Τα Περασμένα. Μορφή παρτιτούρας για Ορχήστρα. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Χατζηαποστόλου, Νίκος. Τα Περασμένα. Μορφή παρτιτούρας για Ορχήστρα. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Άγνωστος. Τα Πήραμε Τα Γιαννινα. Μορφή παρτιτούρας για όργανο σε Mib. 29x24cm. Φ2 σε διπλή όψη.
- Χατζημήτακου, Θαν. Τα Χιόνια. Μορφή παρτιτούρας για Πιάνο. 29x24cm. Φ1 σε μονή όψη.
- Άγνωστος. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ 1
- Άγνωστος. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ 2
- Άγνωστος. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ 3
- Άγνωστος. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ 4
- Άγνωστος. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ 5
- Άγνωστος. ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ 6

- ΓΡΑΠΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ (ΚΥΠΡΟΣ)
- Άγνωστος. UNTITLED 1
- Άγνωστος. UNTITLED 2
- Άγνωστος. UNTITLED 3
- Άγνωστος. UNTITLED 4
- Άγνωστος. UNTITLED 5
- Άγνωστος. UNTITLED 6
- Άγνωστος. UNTITLED 7
- Άγνωστος. UNTITLED 8
- Άγνωστος. UNTITLED 9
- Άγνωστος. UNTITLED 10
- Άγνωστος. UNTITLED 11
- Άγνωστος. UNTITLED 12
- Άγνωστος. UNTITLED 13
- Άγνωστος. UNTITLED 14
- Άγνωστος. UNTITLED 15
- Άγνωστος. UNTITLED 16
- Άγνωστος. UNTITLED 17
- Άγνωστος. UNTITLED 18
- Άγνωστος. UNTITLED 19
- Άγνωστος. UNTITLED 20
- Υλικό από προγράμματα συναυλιών στα Ρουμάνικα. 2 φύλλα)
- Bouvet, Jean. Ο Πύργος της μοναξιάς. 3 Φυλλάδια.
- The Seven Wells. Advent 1971. No. 42. Περιοδικό.
- Beatrice Burt, M. Christmas message. Φυλλάδιο.
- Αρχαίοι και βυζαντινοί Θεσσαλονικείς ποιητές. Ο έρωτας κι ο θάνατος μέσα στην κούπα του κρασιού. 3 φύλλα. Ποιήματα. 8. Nicolas Astrinidis. Βιογραφικό.

- Nicolas Astrinidis. Greek pianist and composer. Βιογραφικό.
- Αίτηση για παραχώρηση αριθμού ISMN. 3 φύλλα
- ΕΚΣΤΑΣΗ. Ποίημα.
- ΕΙΔΥΛΛΙΟ. Ποίημα.
- ΕΠΙΘΥΜΙΕΣ. Ποίημα.
- Φωτοαντίγραφο Λιμπρέτου από το έργο Μέγας Αλέξανδρος. 35 φύλλα.
- Έργα για τη Θεσσαλονίκη. Αναστάσιος Βασιλειάδης, Σαράντης Κασσάρας, Νίκος
- Ασρινίδης. 20 Νοεμβρίου 1997. Πρόγραμμα συναυλίας.
- Ambasada Greciei. Concert Festiv. Ateneul Roman. 22 Martie 1995. Πρόγραμμα συναυλίας.
- Κλεφτουριά. 3 φύλλα. Ποιήματα.
- Ασρινίδης, Νίκος. Όπερα «ΟΛΥΜΠΙΑΣ». Λιμπρέτο. Λιτανεία νεανίδων. 2 φωτοαντίγραφα
- Ασρινίδης, Νίκος. Όπερα «ΟΛΥΜΠΙΑΣ». Αποσπάσματα λιμπρέτο. 4 φύλλα.
- Χορωδία Συλλόγου Αποφοίτων Αμερικάνικου Κολλεγίου «ΑΝΑΤΟΛΙΑ». Πρόγραμμα συναυλίας.
- Βλαχόπουλος. Λεωνίδα. Οι δεσμοί δένουν. Ποίημα, 22. Βλαχόπουλος, Λεωνίδα. Να ήμουν ο ήλιος σου. Ποίημα, 23. Καλαμαρά, Βάσω. Χωρίς τέλος. Ποίημα.
- Institut Francais de Thessalonique. 1977 Mars. Πρόγραμμα συναυλίας.
- The Federation of Hellenic Societies of Greater New York. Kastorians Society «ΟΜΟΝΟΙΑ», Epirotic Society, Anagennesis-Souliotisses and the Musical Foundation Spyros Peristeris. A Majestic Concert of Byzantine and Folkloric Greek Music in Celebration of the 58th Anniversary of «ΟΧΙ» Day, October 28, 1940. October 31, 1998. Πρόγραμμα συναυλίας.
- The Council of Hellenes Abroad (SAE) the Trustees of Anatolia Collage and the Maliotis Cultural Center. ΟΧΙ! Day. Celebrating the Spirit of Freedom of the Hellenic People Everywhere. October 28, 1998. Boston. Πρόγραμμα συναυλίας.

- Anatolia College. Gala Celebration for the Establishment of The Michael S. Dukakis Chair in Public Policy and Service Department of History and International Relations. October 30, 1998. Boston. Πρόγραμμα.

## 7. «ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΤΗΣ ΜΠΕΡΝΑΡΝΤΑ ΑΛΜΠΑ»

### 7.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ<sup>46</sup>

**1968 - 1969 Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος**

**Πρώτη Παρουσίαση: Φλώρινα, Πνευματικό Κέντρο, 30/04/1969**

**Επανάληψη: Θεσσαλονίκη, Θέατρο Κήπου, 19/06/1969**

Το θεατρικό έργο «Το σπίτι της Μπερνάρντα Άλμπα» είναι ένα έργο του Ισπανού συγγραφέα και ποιητή Φεδερίκο Γκαρθία Λόρκα. Είναι το τελευταίο έργο που έγραψε ο Λόρκα, το 1936, και παρουσιάστηκε για πρώτη φορά το 1945, από κοινού με τα έργα "Γέρμα" και "Ματωμένο Γάμο", τα οποία συγκροτούν την τριλογία της "ισπανικής υπαίθρου" του συγγραφέα.

Το Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος ανέβασε για πρώτη φορά το θεατρικό έργο το 1969 και ο Νίκος Αστρινίδης συμμετείχε στην παραγωγή ως συνθέτης πρωτότυπης μουσικής και μαέστρος του μικρού οργανικού συνόλου κατά τη διάρκεια των παραστάσεων.

Το έργο περιγράφει τα γεγονότα που λαμβάνουν χώρα κατά την περίοδο πένθους σε ένα σπίτι στην Ανδαλουσία. Η πρωταγωνίστρια, Μπερνάρντα Άλμπα, μια 60χρονη γυναίκα, κατέχει τον απόλυτο έλεγχο πάνω στις κόρες της: Αγκούστια, Μαγκνταλένα, Αμέλια, Μαρτίριο και Αδέλα. Επιπλέον, στο σπίτι ζουν η Πόνθια, η οικονόμος, και η Μαρία Χοσέφα, μητέρα της Μπερνάρντα. Σημειωτέον ότι κανένας ανδρικός χαρακτήρας δεν εμφανίζεται επί σκηνής στο έργο, ούτε καν ο Πέπε Ρομάνο, που αποτελεί αντικείμενο πόθου για τις κόρες της Μπερνάρντα και μνηστήρα της Αγκούστιας.

---

<sup>46</sup> Αρχείο Κρατικού Θεάτρου Βορείου Ελλάδος

Το έργο επικεντρώνεται σε θέματα καταπίεσης, συμβιβασμού και πάθους, καθώς και στην επίδραση των ανδρών στις γυναίκες. Η τυραννία της Μπερνάρντα έναντι των κοριτσιών της προετοιμάζει το έδαφος για τη φύση του φασιστικού καθεστώτος του Φράνκο στην Ισπανία, λίγο μετά την ολοκλήρωση του έργου από τον Λόρκα.

Συντελεστές:

Συγγραφέας: Λόρκα, Φεντερίκο Γκαρθία

Σκηνοθεσία: Κωτσόπουλος, Θάνος

Μετάφραση: Βαρβιτσιώτης, Τάκης

Σκηνικά: Μαντούδης, Παύλος

Κοστούμια: Μαντούδης, Παύλος

**Σύνθεση: Αστρινίδης, Νίκος**

Σύνολο παραστάσεων: 40 - Σύνολο θεατών: 15.725

Εαρινή περιοδεία (30/04/1969 - 30/05/1969)

Θεσσαλονίκη, Θέατρο Κήπου (19/06/1969 - 06/07/1969)

Εαρινή περιοδεία (16 παραστάσεις, ως τις 30.5.1969): Φλώρινα 2, Καστοριά 2,

Κοζάνη 1, Γρεβενά 1, Βέροια 1, Έδεσσα 1, Νάουσα 1, Κατερίνη 1, Ξάνθη 1,

Κομοτηνή 1, Αλεξανδρούπολη 1, Καβάλα 1, Δράμα 1, Σέρρες 1

## 7.2 ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΥΛΙΚΟ

Τα προγράμματα και οι φωτογραφίες δεν παραδόθηκαν ποτέ στη Βιβλιοθήκη του Τμήματος, ούτε είναι γνωστό που βρίσκονται. Ευτυχώς πολλά από αυτά συμπεριλαμβάνονται στο βιβλίο «Ανατολίζοντες Γλυκασμοί»

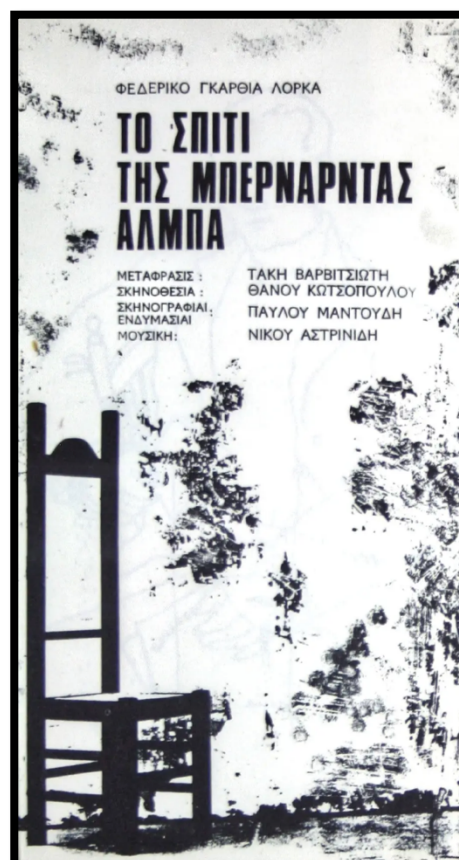
### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΝ



Εικόνα 3: Πρόγραμμα Πρώτης Παράστασης  
[https://www.scribd.com/document/567102021/%CE%A4%CE%BF-%CF%83%CF%80%CE%AF%CF%84%CE%B9-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%9C%CF%80%CE%B5%CF%81%CE%BD%CE%AC%CF%81%CE%BD%CF%84%CE%B1-%CE%86%CE%BB%CE%BC%CF%80%CE%B1-The-House-of-Bernarda-Alba#fullscreen&from\\_embed](https://www.scribd.com/document/567102021/%CE%A4%CE%BF-%CF%83%CF%80%CE%AF%CF%84%CE%B9-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%9C%CF%80%CE%B5%CF%81%CE%BD%CE%AC%CF%81%CE%BD%CF%84%CE%B1-%CE%86%CE%BB%CE%BC%CF%80%CE%B1-The-House-of-Bernarda-Alba#fullscreen&from_embed)



Εικόνα 4: Πρόγραμμα Πρώτης Παράστασης  
[https://www.scribd.com/document/567102021/%CE%A4%CE%BF-%CF%83%CF%80%CE%AF%CF%84%CE%B9-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%9C%CF%80%CE%B5%CF%81%CE%BD%CE%AC%CF%81%CE%BD%CF%84%CE%B1-%CE%86%CE%BB%CE%BC%CF%80%CE%B1-The-House-of-Bernarda-Alba#fullscreen&from\\_embed](https://www.scribd.com/document/567102021/%CE%A4%CE%BF-%CF%83%CF%80%CE%AF%CF%84%CE%B9-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%9C%CF%80%CE%B5%CF%81%CE%BD%CE%AC%CF%81%CE%BD%CF%84%CE%B1-%CE%86%CE%BB%CE%BC%CF%80%CE%B1-The-House-of-Bernarda-Alba#fullscreen&from_embed)



Εικόνα 5: Πρόγραμμα Παράστασης  
[https://www.scribd.com/document/567102021/%CE%A4%CE%BF-%CF%83%CF%80%CE%AF%CF%84%CE%B9-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%9C%CF%80%CE%B5%CF%81%CE%BD%CE%AC%CF%81%CE%BD%CF%84%CE%B1-%CE%86%CE%BB%CE%BC%CF%80%CE%B1-The-House-of-Bernarda-Alba#fullscreen&from\\_embed](https://www.scribd.com/document/567102021/%CE%A4%CE%BF-%CF%83%CF%80%CE%AF%CF%84%CE%B9-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%9C%CF%80%CE%B5%CF%81%CE%BD%CE%AC%CF%81%CE%BD%CF%84%CE%B1-%CE%86%CE%BB%CE%BC%CF%80%CE%B1-The-House-of-Bernarda-Alba#fullscreen&from_embed)



## ΑΦΙΣΕΣ



**Εικόνα 6: Αφίσα**

<https://www.ntng.gr/default.aspx?bridge=jpeg&c=true&m=ntng&width=1600&height=2000&imageFile=Files/Internet/productions/PP0059/PP0059P0001v00.JPG>



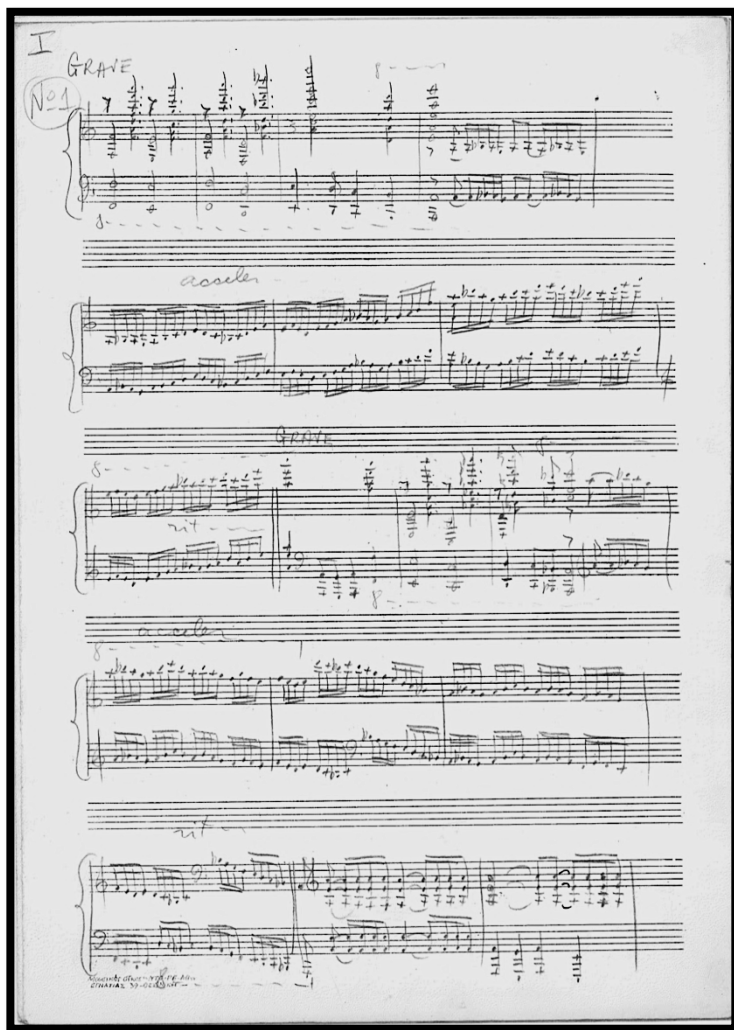
**Εικόνα 7: Ταμπλό Διαφημιστικό**

<https://www.ntng.gr/default.aspx?bridge=jpeg&c=true&m=ntng&width=1600&height=2000&imageFile=Files/Internet/productions/PP0057/PP0057P0003v01.jpg>



## ΠΑΡΤΙΤΟΥΡΕΣ ΜΑΕΣΤΡΟΥ

Στην εικόνα 8 παρουσιάζεται η παρτιτούρα που διατηρούμε στη βιβλιοθήκη του ΤΜΣ/ΑΠΘ για το θεατρικό έργο «Το Σπίτι της Μπερνάρντα Άλμπα» χειρόγραφη από τον Ν.Α. Αντίστοιχα, η εικόνα 9 απεικονίζει μια παρτιτούρα από το αρχείο του Κρατικού Θεάτρου Βορείου Ελλάδος με την παρτιτούρα που χρησιμοποίησε στις παραστάσεις ο συνθέτης. Οι διαφορές στην τελική μορφή (Εικόνα 9) είναι αρκετές και είναι ιδιαίτερα σημαντικό να έχουμε πρόσβαση σε αυτές τις σημειώσεις και συνθετικές ιδέες, που για οποιονδήποτε λόγο δεν έγιναν γνωστές στο ευρύ κοινό. Η μουσική του Νίκου Αστρινίδη στο συγκεκριμένο έργο ήταν γραμμένη στο γνωστό λαϊκό Ισπανικό χρώμα, ήταν απόλυτα προσαρμοσμένη στις ψυχολογικές καταστάσεις των μερών που χρειάζονταν έντονα το μουσικό υπόβαθρο.



Εικόνα 8 Αρχείο Νίκου Αστρινίδη/ΧΦΑ/ΜΔ



Εικόνα 9

<https://www.ntng.gr/default.aspx?bridge=jpeg&c=true&m=ntng&width=1600&height=2000&imageFile=Files/Internet/productions/PP0059/P0059S0001v01.jpg>

Το υλικό που χρησιμοποιήθηκε καθώς και οι πηγές άντλησης των πληροφοριών προέρχονται από το αρχείο του συνθέτη στη Βιβλιοθήκη του ΤΜΣ, το ψηφιακό και φυσικό αρχείο του Κρατικού Θεάτρου Βορείου Ελλάδος, καθώς και τον τύπο της εποχής.

The image shows a handwritten musical score for 'Dies Irae'. The score is divided into four systems. The first system is marked 'I GRAVE' and 'No. 1'. A red box highlights a section in the first system, with a red arrow pointing to it from the label 'Dies Irae'. Red circles and boxes label various sections: 'A1' (a red box), 'a1' (a red circle), 'b1' (a red circle), 'a2' (a red circle), 'b2' (a red circle), 'B' (a red box), and 'c' (a red circle). The second system is marked 'acceler.' and the third 'rit.'. The fourth system is marked 'rit.' and has a red arrow pointing to a section labeled 'Ostinato'.

- Οι τρόποι που χρησιμοποιούνται είναι: Λα φρύγιος (A1), Λα αιολικός (B), Φα φρύγιος (b3) και Λα αιολικός (e).
- Σε αυτό το μέρος γίνεται χρήση του θέματος του Dies Irae.
- Οι ενότητες / υποενότητες χωρίστηκαν βάση περιεχομένου και πτωτικών σχημάτων



Handwritten musical score for "Dies Irae". The score is annotated with red circles, boxes, and arrows. The annotations include:

- Three red circles in the first system, each containing a triplet.
- A red circle in the second system containing a triplet.
- A red circle in the third system containing a note labeled "d".
- A red circle in the fourth system containing a triplet.
- A red circle in the fifth system containing a note labeled "e".
- A red box labeled "A2" in the fourth system.
- A red box labeled "b3" in the fifth system.
- A red arrow pointing from the text "Dies Irae" to a measure in the third system.
- Red brackets under the first system.
- A red box around a section in the third system.

- Τα μοτίβα που βρίσκονται σε κύκλο εμφανίζονται και στο No.4

**Dies Irae**

**A1**

**Ostinato**

**A2**

**Dies Irae**

**Dies Irae**

*Nº 2a + Nº 2b - cloche sentiment*

- Η αλλαγή της ενότητας γίνεται λόγω αλλαγής του τονικού κέντρου καθώς το υλικό είναι παρόμοιο
- Οι τρόποι είναι Φα φρύγιος (A1), Σιβ Αιολικός και Λα αιολικός (A2)
- Λόγω της μικρής έκτασης δεν χωρίστηκε σε υποενότητες





II

b2

S. *διὰ τ' αὐ-θό-νια νά πο-τί-ου*  
 C.

B2 c

S. *ἀν-τα ἀπὸς γῆ-γα-νε και πῆ-ρα-νε γρά*  
 C.

b3

S. *κατὰ τὰ-ρα τῆς γῆς τὰ*  
 C. *ζε-να καὶ οὐδὲ τὰ-ρα τῆς γῆς*

- Η b3 υποενότητα είναι παρόμοια με τη b1 αλλά αντί για ίσα είναι διανθισμένη με ίσα και τρίχητα ίσων



Do-mi-ne  $\beta$  dona dona Do-mi-ne et  
 do-na do-na eis Do-mi-ne  $\alpha$   
 $\alpha$   
**A2**  $c$   
 lux pape-tua lu-cent e-is et lux lu-cent e-is  
 et lux pape-tua lu-cent e-is  $\alpha$   
 $a2$   
 Requiescat in pace Dona eis Domine  $\beta+$

Η α2 υποενότητα έχει καταληκτικό χαρακτήρα και παραπέμπει σε Coda



A1

a1

No 6 Allegro assai

Critt. (Melodie)

Μουσική Σχολή Αθηνών

Flauto

I IV ii V

I (vii7b) ii V I ii

b1

Coro Tenore Bass

V7

c1

Coro

c F7 Bb Bb Bb Bb eb eb

III

Coro

Γά-χνα κορυφο - - γαν **d1** κί' απ' ὄχει τίς κο-πέλλει ποῦ κιντ-

B c F<sub>b</sub> B B A<sub>b</sub> A<sub>b</sub> c

Coro

-τοῦ - - - νε κχέωντίς καρδίας καί προχω- εῶν - - - νε κί' απ'

B<sub>b</sub> c B<sub>b</sub> A<sub>b</sub> A<sub>b</sub> B<sub>b</sub> c B<sub>b</sub>

Coro

ὄχει τίς κο-πέλλει ποῦ κιντῶν - - - νε κχέωντίς καρδίας καί προχω- εῶν -

A<sub>b</sub> c B<sub>b</sub> c B<sub>b</sub> e<sub>b</sub> B<sub>b</sub> 7

Coro

Guit. (Melodic)

Tbasso

Handwritten musical score for a choir and piano accompaniment. The score is written in B-flat major and 2/4 time. It features a piano accompaniment and three vocal parts labeled "Coro".

**Annotations:**

- bl'**: A red circle containing the text "bl'" is located above the first system of the piano accompaniment.
- c2**: A red circle containing the text "c2" is located above the second system of the piano accompaniment.
- Coro**: The word "Coro" is written in the left margin next to the first, second, and third vocal staves.
- Lyrics**: The lyrics are written below the vocal staves. The first system of lyrics is "Α-voix - TE ΠΟΤΕΙ ΞΕΙ -". The second system is "-τό - - vai και πα-ρά - - θη-ρα α-voix - - TE KO -". The third system is "- ΠΕΙ - ΧΕΙ ΤΟΥ ΧΩ-ειου μας στο ματακό - - νε βγίτε κο-".
- Chords**: Chords are indicated by letters below the piano accompaniment staves: B<sub>b</sub>, c, B<sub>b</sub>, c(b7), B<sub>b</sub>, g, c.
- Time Signature**: The time signature is 2/4, appearing at the end of the third and fourth systems.
- Handwritten Notes**: "Tgolo" is written above the first system of the piano accompaniment. "Cantaguetis" is written above the second system of the piano accompaniment.

A2

d2

Coro

-πέχ - - - λες Τσαν-τά φουλλα πο-θερ πο-θερ ο θερε τιν, να

Guit.

Coro

βαρν στο κα-πέλο του να στο χι-τι Τσαν-τά φουλλα πο-θερ πο-

Coro

-θερ ο θερε τιν να βαρν στο κα-πέλο του να στο χι-τι

Guit/Melodio/

Coro

Coro (B.F) - - -

a2





IV *Solo Guitar*

№8 **A1** Εισαγωγή

Canto

Ac- **a1** να κι μου ται δά - κι μου ας πά με θινά κορρα χιά

Canto

**A2** **a2** μου γκό - κι θά - να είνω πορ τού - - - - - χα

Canto **a2** τώ κέρνο για - μά - κι θά ειν δώ - εω και ερ γί ?

I

Μουσική Ομάδα ΠΕ-ΑΠΕ-ΕΠΕ-ΑΠΕ  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΣΟ. ΠΕΤΣΙΝΗΣ

- Το τονικό κέντρο εδώ είναι η Μι μείζονα παρόλο που χρησιμοποιείτε ως δεσπόζουσα μία φορά στην a1 υποενότητα.



A2

d1

V I I IV V<sup>7</sup> I<sup>7</sup>

I b

+

ii<sup>o</sup> i/IV V<sup>7 5b</sup> I V

Nrot

d2

I V I V I v I

I

v I v I v<sup>7</sup> I v<sup>7</sup> I



*No. 7* *Intermezzo Act III* *Guitar + Piano*

**A** *Andantino* **Εισαγωγή** a

**B** a' b

**Γ** b' c

Chord symbols in red: I, ii<sup>6</sup>5<sup>0</sup>, I6, I, ii<sup>6</sup>5<sup>0</sup>, I6, I (V2)IV6, iv6, I<sup>6</sup>4, I, V7, I, I (V2)IV6, iv6, I, I, V7, I, V7, I, I

c'

V7      I      V7

I      V7      I

Αριστοτέλης Ούγγρος - ΜΥΘΟ - ΠΕ - ΔΙΑ -  
ΕΠΙΧΑΡΙΑΣ - 33 - ΠΡΟΣΕΥΧΗ

- Η κάθε ενότητα αποτελείται από δύο υποενότητες
- Η δεύτερη υποενότητα της εκάστοτε ενότητας, αποτελεί επανάληψη της πρώτης υποενότητας μια οκτάβα ψηλότερα
- Το σύνολο του μέρους αποτελείται από τετράμετρες φράσεις (-υποενότητες)
- Στην Α και Γ υπάρχει ρυθμικός ισοκράτης στην τονική



# 8. Φύλλο Εργασίας για τον Σχεδιασμό Επισκόπησης και Επεξεργασίας Μουσικών Αρχείων (ΦΕΣΕΜΑ)

Music Archives Survey and Processing Plan Worksheet

Φορέας: ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Έτος: 2023

## Περιεχόμενα

1. Πληροφορίες διοικητικού χαρακτήρα  
Administrative information
2. Βασικές πληροφορίες  
Basic information
3. Συνθήκες φύλαξης αναλογικού υλικού και φυσική του κατάσταση  
Quality of housing and condition of analogue material
4. Ηλεκτρονικός/ψηφιακός εξοπλισμός και ψηφιακό αρχείο  
Electronic/digital equipment and digital archive
5. Μεταφορά τεκμηρίων  
Records transfer
6. Σχεδιασμός επεξεργασίας  
Processing plan

Παράρτημα

Σύνταξη φύλλου εργασίας:  
Σάντυ Τζαγκαράκη, Μαρία Ασλανίδη, Ηλίας Κυριαζής  
Ελληνικό Παράρτημα IAML

# Φύλλο Εργασίας για τον Σχεδιασμό Επισκόπησης και Επεξεργασίας Μουσικών Αρχείων (ΦΕΣΕΜΑ)

Music Archives Survey and Processing Plan Worksheet

Φορέας: ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Έτος: 2023

## 1. Πληροφορίες διοικητικού χαρακτήρα / Administrative information

<b>Αριθμός εισαγωγής</b> Accession number	
<b>Φορέας</b> Repository  <i>Ο φορέας στον οποίο εργάζεστε και ο οποίος είναι υπεύθυνος για τη φύλαξη και επεξεργασία του αρχείου.</i>	Βιβλιοθήκη Τμήματος Μουσικών Σπουδών, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
<b>Τίτλος</b> Fonds/Collection title	Αρχείο Νίκου Αστρινίδη στη βιβλιοθήκη του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης
<b>Παραγωγός(οί)</b> Creator(s)  <i>Το νομικό πρόσωπο/φορέας, η οικογένεια ή το φυσικό πρόσωπο που παρήγαγε, συγκέντρωσε ή/και διατήρησε το αρχείο στο πλαίσιο της προσωπικής ή της συλλογικής του δραστηριότητας.</i>	Νίκος Αστρινίδης
<b>Επισκόπηση - αξιολόγηση από:</b> Surveyor – Assessed by:  <i>Στο πεδίο αυτό συμπληρώνουμε το όνομα του ατόμου, το οποίο ήρθε πρώτο σε επαφή με το αρχειακό υλικό, προχώρησε στην αυτοψία του και την πρώτη αξιολόγηση της τεκμηριωτικής και ερευνητικής του αξίας.</i>	Άρης Μπαζμαδέλης

<p><b>Ημερομηνία επισκόπησης – αξιολόγησης</b> Date of survey – assessment</p>	29.06.2023
<p><b>Αρχειονόμος(οι) επεξεργασίας</b> Processing archivist(s)</p> <p><i>Το ειδικευμένο προσωπικό, υπεύθυνο για τη διεκπεραίωση όλων ή μέρους των εργασιών κατά την επεξεργασία του αρχείου.</i></p>	Γεώργιος Νεοφύτου
<p><b>Επόπτης/τρια επεξεργασίας</b> Processing supervisor</p> <p><i>Πρόκειται για τον/την επιβλέποντα/ουσα αρχειονόμο, που παρέχει καθοδήγηση στον/ην αρχειονόμο επεξεργασίας. Ο/η επόπτης/τρια αρχειονόμος δημιουργεί ή κατευθύνει τη δημιουργία του σχεδίου επεξεργασίας, εκπαιδεύει προσωπικό, διασφαλίζει την τήρηση των προθεσμιών, πραγματοποιεί έλεγχο επί των εργασιών επεξεργασίας, επιτηρεί τους/τις αρχειονόμους επεξεργασίας και προχωρά στο τελικό στάδιο επιμέλειας του εργαλείου έρευνας (finding aid).</i></p> <p><i>Σε ορισμένες περιπτώσεις ο ρόλος του/της αρχειονόμου επεξεργασίας και του/της επόπτη/τριας μπορεί να ταυτίζονται (π.χ. σε μικρούς οργανισμούς).</i></p>	Άρης Μπαζμαδέλης
<p><b>Λοιπό επικουρικό προσωπικό</b> Support staff</p> <p><i>Στο παρόν πεδίο απαριθμούμε το μη ειδικευμένο προσωπικό, π.χ. σπουδαστές κ.ά. που έχουν εμπλακεί στην επεξεργασία της συλλογής.</i></p>	
<p><b>Χρονολογία(ες) επεξεργασίας</b> Date(s) of processing</p>	2022-2023

## 2. Βασικές πληροφορίες / Basic information

<p><b>Χρονολογία(ες) συλλογής</b> Collection Date(s)</p> <p><u>Ακραίες χρονολογίες (inclusive dates):</u> Καταγράψτε τις παλαιότερες και τις πιο πρόσφατες ημερομηνίες που εντοπίζονται στη συλλογή. Σε περίπτωση ενεργού ή μέρους ενεργού αρχείου παραλείπεται η αναφορά της πιο πρόσφατης ημερομηνίας και παρέχεται σύντομη επεξήγηση.</p> <p><u>Κυρίαρχες χρονολογίες (bulk dates):</u> Συμπληρώστε, όταν η πλειονότητα των εγγράφων εμπίπτει σε σημαντικά μικρότερο χρονικό διάστημα από τις παλαιότερες και τις πιο πρόσφατες ημερομηνίες που εντοπίστηκαν.</p> <p><u>Προσοχή:</u> Οι παραπάνω χρονολογίες αναφέρονται αποκλειστικά στο περιεχόμενο της συλλογής που βρίσκεται στον φορέα σας και δεν συμπίπτουν απαραίτητα με τη χρονολογία δημιουργίας ολόκληρου του αρχειακού συνόλου (π.χ. όπως συμβαίνει σε περιπτώσεις κατακερματισμένων συλλογών, όπου περισσότεροι του ενός φορείς φιλοξενούν υλικό της ίδιας συλλογής).</p>	<p>Ακραίες χρονολογίες (inclusive dates):</p> <p>Κυρίαρχες χρονολογίες (bulk dates):</p> <p>Σημειώσεις:</p> <p>1944 - 2007</p>
<p><b>Γλώσσα</b> Language</p> <p>Καταγράφουμε τη γλώσσα(ες) που εντοπίζεται στο αρχειακό υλικό (π.χ.: ελληνική, αγγλική κ.λπ.).</p>	<p>Ελληνικά - Γαλλικά</p>
<p><b>Μουσική σημειογραφία</b> Musical notation</p> <p>Αναγνωρίστε τύπους/συστήματα μουσικής σημειογραφίας (π.χ. γραφική σημειογραφία, αλφαθητική σημειογραφία, μετρική σημειογραφία, σημειογραφία πενταγράμμου, ταμπολατούρα, νευματική σημειογραφία κ.λπ.)</p>	<p>Σημειογραφία Πενταγράμμου</p>

<p><b>Διαδικασία πρόσκτησης</b> Immediate source of acquisition or transfer</p>	<p>Δωρητής:</p> <p>Ημερομηνία πρόσκτησης:</p> <p>Τρόπος πρόσκτησης:</p> <table border="1" data-bbox="587 349 1481 698"> <tr> <td></td> <td>Αγορά</td> </tr> <tr> <td>✘</td> <td>Δωρεά</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Κληρονομιά - κληροδοσία</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Παρακαταθήκη</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Ανταλλαγή</td> </tr> </table> <p>Σημειώσεις:</p>		Αγορά	✘	Δωρεά		Κληρονομιά - κληροδοσία		Παρακαταθήκη		Ανταλλαγή
	Αγορά										
✘	Δωρεά										
	Κληρονομιά - κληροδοσία										
	Παρακαταθήκη										
	Ανταλλαγή										
<p><b>Βιογραφικό / Ιστορικό σημείωμα</b> Biographical - Historical note</p> <p><i>Το πεδίο αυτό αφορά στον παραγωγό / δημιουργό (φυσικό πρόσωπο, οικογένεια ή οργανισμό) της αρχειακής συλλογής.</i></p> <p><i>Ερευνήστε την ιστορία / βιογραφικό του παραγωγού και γράψτε μια σύντομη, αφηγηματική περιγραφή (σε πλήρεις προτάσεις). Αν υπάρχουν σχετικές δημοσιεύσεις, τις αναφέρετε. Συμπεριλάβετε ημερομηνίες γέννησης και θανάτου (για οργανισμούς ημερομηνίες ίδρυσης και λήξης αντίστοιχα), σημαντικά ορόσημα για το άτομο ή την οντότητα (π.χ. εκπαίδευση και οικογενειακή ζωή), επώνυμα και τίτλους, τόπο γέννησης / θανάτου, διαδοχικούς τόπους διαμονής, δραστηριότητες, επάγγελμα ή υπηρεσίες, πραγματικά και οποιαδήποτε άλλα ονόματα.</i></p> <p><i>Το σημείωμα πρέπει να είναι εμπειριστατωμένο, ωστόσο δεν είναι απαραίτητο να εκπονηθεί έρευνα σε εκτενή βαθμό, η οποία θα λειτουργούσε εις βάρος του συνολικού χρόνου περιγραφής του αρχειακού πόρου.</i></p>	<p>Βλέπε κεφάλαιο 2 στην Πτυχιακή Εργασία (Τ.Μ.Σ./Α.Π.Θ.) του Γεωργίου Νεοφύτου (2023).</p>										



<p><b>Ιστορικό φύλαξης και επιμέλειας<sup>1</sup></b> Custodial history</p> <p>Στο πεδίο αυτό εισάγεται η περιγραφή τυχόν αλλαγών ιδιοκτησίας ή διακοπών στην αλυσίδα φύλαξης του αρχειακού υλικού, που συνέβησαν αμέσως αφού το αρχειακό σύνολο έπαψε να βρίσκεται στην κυριότητα, ευθύνη και εποπτεία του δημιουργού του, π.χ. παρεμβάσεις από κληρονόμους μετά τον θάνατο του δημιουργού και προτού μεταφερθεί στον τρέχοντα φορέα υποδοχής.</p> <p>Η περιγραφή μπορεί να περιλαμβάνει ημερομηνίες, εάν είναι γνωστές.</p> <p>Σε περιπτώσεις όπου δεν υπάρχουν διακοπές στην αλυσίδα φύλαξης, αυτό το στοιχείο εξακολουθεί να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παροχή πληροφοριών σχετικών με το άτομο που μετέφερε το αρχειακό υλικό στον φορέα, ειδικά εάν οι πληροφορίες συνδέονται με την αυθεντικότητα, την ακεραιότητα ή την ερμηνεία του αρχειακού υλικού.</p>	<p>Με το θάνατο του συνθέτη, το υλικό βίαια και ανοργάνωτα αποσπάστηκε και μεταφέρθηκε σε ακατάλληλο αποθηκευτικό χώρο. Με προσωπική φροντίδα και επιμέλεια του Α. Μπαζμαδέλη το 2010 το υλικό ξεκαθαρίστηκε και οργανώθηκε. Υλικό το οποίο έφερε σφραγίδες της Φιλαρμονικής του Δήμου Θεσσαλονίκης, την οποία ο συνθέτης διηύθυνε επί σειρά ετών, τακτοποιήθηκε για να μεταφερθεί στο αρχείο της Φιλαρμονικής. Το υπόλοιπο οργανώθηκε κατά κατηγορία (βιβλία, δίσκοι, αλληλογραφία, χειρόγραφα μουσικά έργα, φωτοτυπίες). Τα χειρόγραφα μεταφέρθηκαν στη Βιβλιοθήκη Λίλιαν Βουδούρη, ενώ οι φωτοτυπίες στο Τμήμα Μουσικών Σπουδών του ΑΠΘ. Τα βιβλία, οι δίσκοι και η αλληλογραφία είναι άγνωστο τι απέγινε. Στο αρχείο δε βρέθηκαν τα προγράμματα και οι φωτογραφίες.</p>
<p><b>Διανοητική πρόσβαση συλλογής</b> Intellectual access of collection</p> <p>Περιγράφουμε τις <u>ήδη υπάρχουσες</u> καταγραφές περιεχομένων της αρχειακής συλλογής, π.χ. ευρετήριο μουσικών έργων που έχει συνταχθεί από τον δημιουργό, ευρετήριο μουσικών έργων που έχει συνταχθεί από τον δωρητή, ευρετήριο επιστολών, καταγραφή περιεχομένων σε επίπεδο κιβωτίου.</p> <p>Γίνεται αναφορά και στην προσβασιμότητα των καταγραφών αυτών (ψηφιακή πρόσβαση, έντυπο ευρετήριο κ.λπ.).</p>	<p>Κατάλογος αρχειακών τεκμηρίων, φυσικών και ψηφιοποιημένων του Γεωργίου Νεοφύτου, στα πλαίσια της διπλωματικής του εργασίας, 2023.</p>

<sup>1</sup> Παραδείγματα:

“In 1983 the U.S. Air Force loaned its pre-1945 and Korean War-era photographs and related documentation (including the subject index) to the National Air and Space Museum, Smithsonian Institution, in accordance with a Memorandum of Agreement. The purpose of the loan was, in part, to enable the National Air and Space Museum to produce a videodisc of the collection. The records remained at the museum until 1998 when they were accessioned into the National Archives.”

“The nucleus of the Stephen T. Mather Collection was placed in the Prints and Photographs Division of the Library of Congress in 1945. In 1954 it was transferred back to the National Park Service (NPS). While the collection was housed at the Library of Congress, the NPS added to it on a regular basis. No additions to the collection were made after 1954. The National Archives accessioned the Mather Collection in 1963.”

Πηγή: National Archives, *Custodial History Note*, Διαθέσιμο από:  
<https://www.archives.gov/research/catalog/lcdrg/elements/custodial.html>

<p><b>Περιεχόμενα συλλογής</b> (Σημείωση περιεχομένων και διευκρινιστική σημείωση επί του συνόλου)</p> <p>Contents of collection (Scope and Contents note)</p> <p><i>Μια αφηγηματική δήλωση που συνοψίζει τα χαρακτηριστικά των τεκμηρίων του αρχειακού συνόλου, τις λειτουργίες και τις δραστηριότητες που τα παρήγαγαν και τους τύπους πληροφοριών που περιέχονται σε αυτά.</i></p> <p><i>Για παραδείγματα βλ. Ελληνική Αρχειακή Εταιρεία, Διεθνές Συμβούλιο Αρχείων: Διεθνές Πρότυπο Αρχειακής Περιγραφής (Γενικό).</i></p>	<p>Συμφωνική μουσική, μουσική δωματίου, έργα για φωνή και ορχήστρα ή οργανικά σύνολα, σημειώσεις σχετιζόμενες με τη σύνθεση έργων, υλικό ορχήστρας με φωνές οργάνων και χορωδίας. Διασκευασμένο υλικό από το συνθέτη για εκτέλεση από μπάντα (Φιλαρμονική Δήμου Θεσσαλονίκης), υλικό δημώδες, βυζαντινής μουσικής σε δυτική ή βυζαντινή σημειογραφία, μεταγραφές από όπερες, μουσικές συνθέσεις τρίτων. Πλειοψηφία του υλικού σε μορφή φωτοτυπίας (χειρόγραφα με ή χωρίς παρεμβάσεις του συνθέτη), λίγα χειρόγραφα, τα οποία δόθηκαν από το συνθέτη στον Άρη Μπαζμαδέλη, πριν το θάνατο του.</p>				
<p><b>Όροι και περιορισμοί πρόσβασης</b> Restrictions to collection</p>	<p>Περιορισμοί:</p> <table border="1" data-bbox="587 949 943 1016"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td>Ναι</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>Όχι</td> </tr> </table> <p>Όροι / περιορισμοί πρόσβασης και χρήσης:</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Ναι	<input type="checkbox"/>	Όχι
<input checked="" type="checkbox"/>	Ναι	<input type="checkbox"/>	Όχι		
<p><b>Πνευματικά δικαιώματα</b> Copyright status</p>	<p>Κληρονόμοι</p>				

<p><b>Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που χρήζουν προστασίας<sup>2</sup></b> Personal data to be protected</p>	<p>Όχι</p>
<p><b>Σημεία πρόσβασης (λέξεις - κλειδιά)</b> Access Points</p> <p><i>Συμπληρώστε ονόματα φυσικών προσώπων, οργανισμών, τοποθεσιών και θεμάτων που αναφέρονται στο αρχείο. (Συμπεριλάβετε μόνο όσα εκπροσωπούνται <u>επαρκώς</u> στη συλλογή)</i></p>	<p>Όχι</p>

<sup>2</sup> Παραδείγματα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που χρήζουν προστασίας: Αναγνωριστικός αριθμός πιστωτικής κάρτας, αριθμοί κοινωνικής ασφάλισης, συνδυασμοί στοιχείων αναγνώρισης, όπως όνομα και επώνυμο, διευθύνσεις και αριθμοί τηλεφώνου, ηλεκτρονική διεύθυνση (π.χ. όνομα.επώνυμο@εταιρεία.com), αποδείξεις και αεροπορικά εισιτήρια που περιλαμβάνουν στοιχεία πιστωτικής κάρτας, ιατρικά δεδομένα (δεδομένα που φυλάσσονται από νοσοκομείο ή γιατρό και θα μπορούσαν να προσδιορίζουν αποκλειστικά ένα άτομο), δεδομένα τοποθεσίας (π.χ. η λειτουργία δεδομένων τοποθεσίας σε κινητό τηλέφωνο), διεύθυνση διαδικτυακού πρωτοκόλλου (IP), αναγνωριστικό cookie κ.ά.

Παραδείγματα δεδομένων που δεν θεωρούνται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα: Αριθμός μητρώου εταιρείας, ηλεκτρονική διεύθυνση του τύπου πληροφορίες@εταιρεία.com, ανώνυμα δεδομένα.

### 3. Συνθήκες φύλαξης αναλογικού υλικού και φυσική του κατάσταση / Quality of housing and condition of analogue material

Πηγή: H. Mengel and C. Smerz, *Surveying and Minimal Processing Manual: Hidden Collections Processing Project, 2009-2012*).

[Σημείωση: Επισυνάψτε φωτογραφίες που να απεικονίζουν την αρχική σειρά (original order) ταξινόμησης του υλικού από τον/τη δημιουργό του.]

<p><b>Έκταση</b> Extent</p> <p><i>Προσοχή: Οι τόμοι ή/και μεμονωμένα τεκμήρια που βρίσκονται <u>εντός</u> κιβωτίων ή φακέλων ΔΕΝ πρέπει να προσμετρώνται ξεχωριστά ως μέρος του πλήθους τόμων ή/και μεμονωμενων τεκμηρίων.</i></p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Μέτρα</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>6</td> <td>Αριθμός κιβωτίων πριν την επεξεργασία (συμπεριλαμβάνονται όλα τα κιβώτια, ακόμη και τα μεγάου μεγέθους)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Αριθμός τόμων (οποιοδήποτε αντικείμενο σε μορφή δεμένου βιβλίου που βρίσκεται εκτός των κιβωτίων, π.χ. άλμπουμ φωτογραφιών, ντοσιέ, κλασέρ, σπειροειδής βιβλιοδεσία κ.λπ.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Αριθμός μεμονωμένων τεκμηρίων (τεκμήρια εκτός κιβωτίων ή δεμένων τόμων, π.χ. αφίσες, μπομπίνες κ.λπ.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Υπερμεγέθη τεκμήρια (τεκμήρια που δεν χωρούν σε φακέλους και κιβώτια χωρίς να διπλωθούν ή τυλιχτούν, π.χ. χάρτες, σχεδιαγράμματα κ.ά., καθώς και έγγραφα των οποίων οι άκρες είναι σπασμένες ή κυρτές και εκτείνονται πέρα από τις άκρες των φακέλων)</td> </tr> </tbody> </table> <p>Σημειώσεις:</p>		Μέτρα	6	Αριθμός κιβωτίων πριν την επεξεργασία (συμπεριλαμβάνονται όλα τα κιβώτια, ακόμη και τα μεγάου μεγέθους)		Αριθμός τόμων (οποιοδήποτε αντικείμενο σε μορφή δεμένου βιβλίου που βρίσκεται εκτός των κιβωτίων, π.χ. άλμπουμ φωτογραφιών, ντοσιέ, κλασέρ, σπειροειδής βιβλιοδεσία κ.λπ.)		Αριθμός μεμονωμένων τεκμηρίων (τεκμήρια εκτός κιβωτίων ή δεμένων τόμων, π.χ. αφίσες, μπομπίνες κ.λπ.)		Υπερμεγέθη τεκμήρια (τεκμήρια που δεν χωρούν σε φακέλους και κιβώτια χωρίς να διπλωθούν ή τυλιχτούν, π.χ. χάρτες, σχεδιαγράμματα κ.ά., καθώς και έγγραφα των οποίων οι άκρες είναι σπασμένες ή κυρτές και εκτείνονται πέρα από τις άκρες των φακέλων)
	Μέτρα										
6	Αριθμός κιβωτίων πριν την επεξεργασία (συμπεριλαμβάνονται όλα τα κιβώτια, ακόμη και τα μεγάου μεγέθους)										
	Αριθμός τόμων (οποιοδήποτε αντικείμενο σε μορφή δεμένου βιβλίου που βρίσκεται εκτός των κιβωτίων, π.χ. άλμπουμ φωτογραφιών, ντοσιέ, κλασέρ, σπειροειδής βιβλιοδεσία κ.λπ.)										
	Αριθμός μεμονωμένων τεκμηρίων (τεκμήρια εκτός κιβωτίων ή δεμένων τόμων, π.χ. αφίσες, μπομπίνες κ.λπ.)										
	Υπερμεγέθη τεκμήρια (τεκμήρια που δεν χωρούν σε φακέλους και κιβώτια χωρίς να διπλωθούν ή τυλιχτούν, π.χ. χάρτες, σχεδιαγράμματα κ.ά., καθώς και έγγραφα των οποίων οι άκρες είναι σπασμένες ή κυρτές και εκτείνονται πέρα από τις άκρες των φακέλων)										
<p><b>Συνθήκες φύλαξης και στέγασης</b> Storage and housing conditions</p> <p><i>(Πριν τη μεταφορά στον φορέα υποδοχής)</i></p>	<p>Στο διαμέρισμα του δημιουργού επί της οδού Συνδίκια έως το 2009, κατόπιν σε γραφείο επί της οδού Πολυτεχνείου και στη Βιβλιοθήκη του ΤΜΣ από το 2012</p>										
<p><b>Σημεία αποθήκευσης της συλλογής στον φορέα υποδοχής</b> Location of Collection</p> <p><i>Καταγράψτε τα σημεία (physical locations) όπου φυλάσσεται το υλικό εντός του φορέα.</i></p>	<p>Στο βιβλιοστάσιο της Βιβλιοθήκης του ΤΜΣ από το 2012</p>										

<p><b>Διαχωρισμένο Υλικό</b> Separated Material</p> <p>Σε περίπτωση που ορισμένα τεκμήρια έχουν διασπαστεί από την ενότητά τους και έχουν αποθηκευτεί σε διαφορετικά σημεία για λόγους συντήρησης ή αναταξινόμησης (όταν αυτή κρίνεται αναγκαία).</p>																												
<p><b>Κατηγορίες τεκμηρίων βάσει μορφότυπου</b> Types of records based on format</p> <p>Επιλέξτε όσα ισχύουν</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="579 584 651 663">✗</td> <td data-bbox="651 584 986 663">Χειρόγραφα</td> <td data-bbox="986 584 1050 663"></td> <td data-bbox="1050 584 1485 663">Εφημερίδες, περιοδικά, αποκόμματα</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 663 651 808"></td> <td data-bbox="651 663 986 808">Βιβλία</td> <td data-bbox="986 663 1050 808"></td> <td data-bbox="1050 663 1485 808">Ταινίες (διαφάνειες, αρνητικά, κινηματογραφικές ταινίες, microfilms, μαγνητοταινίες κ.λπ.)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 808 651 987"></td> <td data-bbox="651 808 986 987">Φωτογραφίες</td> <td data-bbox="986 808 1050 987"></td> <td data-bbox="1050 808 1485 987">Οπτικοακουστικό υλικό (κασέτες, δίσκοι γραμμοφώνου, βινύλια, μαγνητοταινίες, CDs, DVDs κ.λπ.)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 987 651 1234"></td> <td data-bbox="651 987 986 1234">Τεχνουργήματα (artifacts) και αντικείμενα (objects)</td> <td data-bbox="986 987 1050 1234">✗</td> <td data-bbox="1050 987 1485 1234">Άλλο: Σημειώσεις και λίγα προγράμματα από συναυλίες, ένα ανέκδοτο θεατρικό έργο</td> </tr> </table>	✗	Χειρόγραφα		Εφημερίδες, περιοδικά, αποκόμματα		Βιβλία		Ταινίες (διαφάνειες, αρνητικά, κινηματογραφικές ταινίες, microfilms, μαγνητοταινίες κ.λπ.)		Φωτογραφίες		Οπτικοακουστικό υλικό (κασέτες, δίσκοι γραμμοφώνου, βινύλια, μαγνητοταινίες, CDs, DVDs κ.λπ.)		Τεχνουργήματα (artifacts) και αντικείμενα (objects)	✗	Άλλο: Σημειώσεις και λίγα προγράμματα από συναυλίες, ένα ανέκδοτο θεατρικό έργο											
✗	Χειρόγραφα		Εφημερίδες, περιοδικά, αποκόμματα																									
	Βιβλία		Ταινίες (διαφάνειες, αρνητικά, κινηματογραφικές ταινίες, microfilms, μαγνητοταινίες κ.λπ.)																									
	Φωτογραφίες		Οπτικοακουστικό υλικό (κασέτες, δίσκοι γραμμοφώνου, βινύλια, μαγνητοταινίες, CDs, DVDs κ.λπ.)																									
	Τεχνουργήματα (artifacts) και αντικείμενα (objects)	✗	Άλλο: Σημειώσεις και λίγα προγράμματα από συναυλίες, ένα ανέκδοτο θεατρικό έργο																									
<p><b>Κατηγορίες τεκμηρίων βάσει περιεχομένου</b> Types of records based on content</p> <p>Επιλέξτε όσα ισχύουν</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="579 1368 651 1429"></td> <td data-bbox="651 1368 986 1429">Αλληλογραφία</td> <td data-bbox="986 1368 1050 1429"></td> <td data-bbox="1050 1368 1485 1429">Εμπορικές ηχογραφήσεις</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 1429 651 1496">✗</td> <td data-bbox="651 1429 986 1496">Χειρόγραφα έγγραφα</td> <td data-bbox="986 1429 1050 1496"></td> <td data-bbox="1050 1429 1485 1496">Μη εμπορικές ηχογραφήσεις</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 1496 651 1570">✗</td> <td data-bbox="651 1496 986 1570">Χειρόγραφες παρτιτούρες μουσικής</td> <td data-bbox="986 1496 1050 1570"></td> <td data-bbox="1050 1496 1485 1570">Εμπορικές εγγραφές βίντεο</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 1570 651 1715">✗</td> <td data-bbox="651 1570 986 1715">Παρτιτούρες μουσικής έντυπες, δακτυλογραφημένες, αντίγραφα κ.ά.</td> <td data-bbox="986 1570 1050 1715"></td> <td data-bbox="1050 1570 1485 1715">Μη εμπορικές εγγραφές βίντεο</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 1715 651 1776"></td> <td data-bbox="651 1715 986 1776">Καρτ ποστάλ</td> <td data-bbox="986 1715 1050 1776"></td> <td data-bbox="1050 1715 1485 1776">Εφήμερα</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 1776 651 1843"></td> <td data-bbox="651 1776 986 1843">Προσωπικά έγγραφα</td> <td data-bbox="986 1776 1050 1843"></td> <td data-bbox="1050 1776 1485 1843" rowspan="2">Άλλο:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="579 1843 651 1910"></td> <td data-bbox="651 1843 986 1910">Διοικητικά έγγραφα</td> <td data-bbox="986 1843 1050 1910"></td> </tr> </table>		Αλληλογραφία		Εμπορικές ηχογραφήσεις	✗	Χειρόγραφα έγγραφα		Μη εμπορικές ηχογραφήσεις	✗	Χειρόγραφες παρτιτούρες μουσικής		Εμπορικές εγγραφές βίντεο	✗	Παρτιτούρες μουσικής έντυπες, δακτυλογραφημένες, αντίγραφα κ.ά.		Μη εμπορικές εγγραφές βίντεο		Καρτ ποστάλ		Εφήμερα		Προσωπικά έγγραφα		Άλλο:		Διοικητικά έγγραφα	
	Αλληλογραφία		Εμπορικές ηχογραφήσεις																									
✗	Χειρόγραφα έγγραφα		Μη εμπορικές ηχογραφήσεις																									
✗	Χειρόγραφες παρτιτούρες μουσικής		Εμπορικές εγγραφές βίντεο																									
✗	Παρτιτούρες μουσικής έντυπες, δακτυλογραφημένες, αντίγραφα κ.ά.		Μη εμπορικές εγγραφές βίντεο																									
	Καρτ ποστάλ		Εφήμερα																									
	Προσωπικά έγγραφα		Άλλο:																									
	Διοικητικά έγγραφα																											

**Προληπτική και επεμβατική  
συντήρηση**

Conservation and preservation

*Επιλέξτε όσα ισχύουν*

Γήρανση και φθορά χάρτου:	
<input type="checkbox"/>	Μύκητες (μούχλα)
<input type="checkbox"/>	Φθορές από έντομα
<input checked="" type="checkbox"/>	Μεταλλικοί συνδετήρες, μεταλλικά κλείστρα
<input checked="" type="checkbox"/>	Σκόνη, επίμονη βρωμιά, λεκέδες
<input type="checkbox"/>	Κόλλα
<input type="checkbox"/>	Άλλο:
Γήρανση και φθορά δέρματος, περγαμηνής, βιβλιοδεσίας	
<input type="checkbox"/>	Φθορά φωτογραφίας
<input type="checkbox"/>	Φθορά κινηματογραφικού φιλμ
<input type="checkbox"/>	Φθορά μαγνητικής ταινίας
<input type="checkbox"/>	Άλλο:

Σημειώσεις:

## 4. Ηλεκτρονικός/ψηφιακός εξοπλισμός και ψηφιακό αρχείο | Electronic/digital equipment and digital archive

Πηγή: Georgia Tech Library, *Donor Survey*. M. Bailey, J. Holden, and J. Riley, *Processing Manual for Archival and Manuscript Collections*, University of Massachusetts Boston, 2017.

[Σημείωση: Επισυνάψτε screenshots που να απεικονίζουν την αρχική σειρά (original order) ταξινόμησης του υλικού από τον/τη δημιουργό του.]

<b>Συνολικό μέγεθος</b> Extent <i>Σε bytes</i>	3,583,509,404 bytes (3.61 GB)												
<b>Εξωτερικά μέσα αποθήκευσης</b> External Storage Media  <i>Επιλέξτε όσα ισχύουν</i>	<table border="1"><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Δισκέτα (floppy disk)</td></tr><tr><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>Εξωτερικός σκληρός δίσκος</td></tr><tr><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>USB drive</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Memory card</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>CD/DVD</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Άλλο:</td></tr></table>	<input type="checkbox"/>	Δισκέτα (floppy disk)	<input checked="" type="checkbox"/>	Εξωτερικός σκληρός δίσκος	<input checked="" type="checkbox"/>	USB drive	<input type="checkbox"/>	Memory card	<input type="checkbox"/>	CD/DVD	<input type="checkbox"/>	Άλλο:
<input type="checkbox"/>	Δισκέτα (floppy disk)												
<input checked="" type="checkbox"/>	Εξωτερικός σκληρός δίσκος												
<input checked="" type="checkbox"/>	USB drive												
<input type="checkbox"/>	Memory card												
<input type="checkbox"/>	CD/DVD												
<input type="checkbox"/>	Άλλο:												
<b>Γήρανση και φθορά εξωτερικών μέσων αποθήκευσης</b> Aging and degradation of peripheral data storage devices  <i>Επιλέξτε όσα παρουσιάζουν φθορά</i>	<table border="1"><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Δισκέτα (floppy disk)</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Εξωτερικός σκληρός δίσκος</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>USB drive</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Memory card</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>CD/DVD</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Άλλο:</td></tr></table>	<input type="checkbox"/>	Δισκέτα (floppy disk)	<input type="checkbox"/>	Εξωτερικός σκληρός δίσκος	<input type="checkbox"/>	USB drive	<input type="checkbox"/>	Memory card	<input type="checkbox"/>	CD/DVD	<input type="checkbox"/>	Άλλο:
<input type="checkbox"/>	Δισκέτα (floppy disk)												
<input type="checkbox"/>	Εξωτερικός σκληρός δίσκος												
<input type="checkbox"/>	USB drive												
<input type="checkbox"/>	Memory card												
<input type="checkbox"/>	CD/DVD												
<input type="checkbox"/>	Άλλο:												

**Ολόκληρος υπολογιστής(ές) ή  
συσκευή(ές) με  
μικροεπεξεργαστή**

Entire Computer(s) or Other Hardware  
Device(s) with Microprocessor

*Παραδείγματα συσκευών:  
Επιτραπέζιος Η/Υ, laptop, tablet,  
smartphone κ.ά.*

*(Αντιγράψτε και συμπληρώστε ξανά  
τον πίνακα για κάθε συσκευή  
χωριστά.)*

Υλισμικό (Hardware)	
Υλισμικό / Hardware item name	
Κατασκευαστής	
Ημερομηνία κατασκευής	
Μέρη (π.χ. οθόνη, πληκτρολόγιο κ.λπ.)	
Συντελεστής μορφής / Form factor (π.χ. πύργος με οθόνη, φορητός υπολογιστής, κ.λπ.)	
Αριθμοί μοντέλου	
Επεξεργαστής (CPU) (τύπος και ταχύτητα, 32 ή 64 bits, τυχόν πληροφορίες προσωρινής μνήμης / cache info)	
Μνήμη / Memory	
Χωρητικότητα σκληρού δίσκου / Hard drive capacity	
Κάρτα γραφικών/ Video card	
Θύρες / ports	
Περιφερειακά και μονάδες δίσκου / Computer peripherals and disk units (read/write)	



	Λογισμικό (Software)													
	Λειτουργικό σύστημα / Operating system	<table border="1"> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Microsoft Windows</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Apple macOS</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Linux</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Google's Android OS</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Apple iOS</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Άλλο:</td></tr> </table>		<input type="checkbox"/>	Microsoft Windows	<input type="checkbox"/>	Apple macOS	<input type="checkbox"/>	Linux	<input type="checkbox"/>	Google's Android OS	<input type="checkbox"/>	Apple iOS	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Microsoft Windows													
<input type="checkbox"/>	Apple macOS													
<input type="checkbox"/>	Linux													
<input type="checkbox"/>	Google's Android OS													
<input type="checkbox"/>	Apple iOS													
<input type="checkbox"/>	Άλλο:													
	Αριθμός έκδοσης λειτουργικού συστήματος / Version													
<b>Τύποι ψηφιακών αρχείων</b> Types of digital files  <i>Επιλέξτε όσα ισχύουν</i>	<input type="checkbox"/>	Επεξεργαστής κειμένου / Word processor	<input type="checkbox"/>	Παρουσιάσεις / Presentations										
	<input type="checkbox"/>	Υπολογιστικά φύλλα / Spreadsheets	<input checked="" type="checkbox"/>	PDFs										
	<input type="checkbox"/>	Σημειώσεις / Notes	<input type="checkbox"/>	Αρχεία ήχου										
				<table border="1"> <tr><td><input checked="" type="checkbox"/></td><td>WAV</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>FLAC</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>MP3</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>AIFF</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>Άλλο:</td></tr> </table>	<input checked="" type="checkbox"/>	WAV	<input type="checkbox"/>	FLAC	<input type="checkbox"/>	MP3	<input type="checkbox"/>	AIFF	<input type="checkbox"/>	Άλλο:
<input checked="" type="checkbox"/>	WAV													
<input type="checkbox"/>	FLAC													
<input type="checkbox"/>	MP3													
<input type="checkbox"/>	AIFF													
<input type="checkbox"/>	Άλλο:													

### Αρχεία βίντεο

	DV
	MP4
	AVI
	WMV
	MOV
	Άλλο:

### Αρχεία εικόνας

	JPEG
	TIFF
	RAW
	Άλλο:

Ψηφιακές  
παρτιτούρες (π.χ.  
αρχείο Finale, αρχείο  
Sibelius κ.ά.)  
Digital Audio  
Workstation (DAW)  
project files

Standard MIDI sequencer  
files (MSF)

Audio effect plug-ins

	Audio Units (AU) (συμβατά μόνο με Logic Pro X και GarageBand)
	AAX (συμβατά π.χ. με Pro Tools, Media Composer κ.ά.)
	Virtual Studio Technology (VST) (συμβατά π.χ. με Cubase κ.ά.)
	Άλλο:

**Ψηφιακά μέσα ευρείας χρήσης και υπηρεσίες κοινωνικής δικτύωσης και αποθήκευσης**  
 Commonly used storage services and social media

*Επιλέξτε όσα ισχύουν*

	Emails		Βάσεις δεδομένων																	
	Ημερολόγια / Calendars		Ιστοσελίδες και ιστολόγια / Websites and blogs																	
	Λογαριασμοί μέσω κοινωνικής δικτύωσης <table border="1"> <tr><td>Facebook</td></tr> <tr><td>Twitter</td></tr> <tr><td>Instagram</td></tr> <tr><td>LinkedIn</td></tr> <tr><td>TikTok</td></tr> <tr><td>Άλλο:</td></tr> </table>	Facebook	Twitter	Instagram	LinkedIn	TikTok	Άλλο:		Υπηρεσίες κοινής χρήσης εικόνας / βίντεο <table border="1"> <tr><td>YouTube</td></tr> <tr><td>Vimeo</td></tr> <tr><td>Flickr</td></tr> <tr><td>Tumblr</td></tr> <tr><td>Άλλο:</td></tr> </table>	YouTube	Vimeo	Flickr	Tumblr	Άλλο:						
Facebook																				
Twitter																				
Instagram																				
LinkedIn																				
TikTok																				
Άλλο:																				
YouTube																				
Vimeo																				
Flickr																				
Tumblr																				
Άλλο:																				
	Υπηρεσίες κοινής χρήσης ήχου <table border="1"> <tr><td>Podcasts</td></tr> <tr><td>SoundCloud</td></tr> <tr><td>Apple Music</td></tr> <tr><td>iTunes</td></tr> <tr><td>Spotify</td></tr> <tr><td>Google Play</td></tr> <tr><td>Amazon Music</td></tr> <tr><td>YouTube Music</td></tr> <tr><td>Bandcamp</td></tr> <tr><td>Άλλο:</td></tr> </table>	Podcasts	SoundCloud	Apple Music	iTunes	Spotify	Google Play	Amazon Music	YouTube Music	Bandcamp	Άλλο:		Παραγωγικότητα, κοινή χρήση και υπηρεσίες αποθήκευσης και δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας / Productivity, sharing, storage and backup services <table border="1"> <tr><td>DropBox</td></tr> <tr><td>Google Drive</td></tr> <tr><td>OneDrive</td></tr> <tr><td>SlideShare</td></tr> <tr><td>Internet Archive</td></tr> <tr><td>Προσωπικός server</td></tr> <tr><td>Άλλο:</td></tr> </table>	DropBox	Google Drive	OneDrive	SlideShare	Internet Archive	Προσωπικός server	Άλλο:
Podcasts																				
SoundCloud																				
Apple Music																				
iTunes																				
Spotify																				
Google Play																				
Amazon Music																				
YouTube Music																				
Bandcamp																				
Άλλο:																				
DropBox																				
Google Drive																				
OneDrive																				
SlideShare																				
Internet Archive																				
Προσωπικός server																				
Άλλο:																				

**Αποθήκευση / Μεταφορά / Δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας (backups)**  
 Storage, transfer and backup services / facilities

Ναι σε μορφή usb και στο ψηφιακό αποθετήριο του Τμήματος ο κατάλογος.

## 5. Μεταφορά τεκμηρίων / Records transfer

Είναι τα τεκμήρια κατάλληλα  
συσκευασμένα για τη μεταφορά;

<input checked="" type="checkbox"/>	Ναι
<input type="checkbox"/>	Όχι

Σημειώσεις:

Υπάρχουν τεκμήρια που  
χρειάζονται ειδικό χειρισμό;

<input checked="" type="checkbox"/>	Ναι
<input type="checkbox"/>	Όχι

Υπεύθυνος για τη μεταφορά των  
υλικών στον φορέα υποδοχής

<input type="checkbox"/>	Προσωπικό του φορέα υποδοχής
<input checked="" type="checkbox"/>	Δωρητής

Ημερομηνία μεταφοράς

23.03.2012

## 6. Σχεδιασμός επεξεργασίας / Processing plan

Με μια προσεκτική ματιά στην ήδη υπάρχουσα οργάνωση του αρχείου από τον/τη δημιουργό του διακρίνονται συχνά ομάδες τεκμηρίων. Κατά την επεξεργασία ενός αρχείου οι αρχειονόμοι ξεκινούν με τη μεγαλύτερη, πιο γενική ομάδα του αρχείου, τη συλλογή, και προχωρούν στην οργάνωση και περιγραφή ολοένα και μικρότερων υποσυνόλων (π.χ. σειρών/series, υποσειρών/subseries, φακέλων/folders, τεκμηρίων/items), σύμφωνα με την ταξινόμηση του/της ίδιου/ας του/της παραγωγού. Στην περίπτωση παντελούς έλλειψης ταξινόμησης και οργάνωσης - έστω διανοητικής - από τον/την παραγωγό, ο/η αρχειονόμος προχωρά στον σχεδιασμό των υποσυνόλων πάντοτε με οδηγό τον χαρακτήρα της εκάστοτε συλλογής και τη διευκόλυνση του/της ερευνητή/τριας.

Ορισμένες συλλογές ή μέρη συλλογών απαιτούν πιο λεπτομερή επεξεργασία από άλλες. Τις αποφάσεις των αρχειονόμων σχετικά με το επίπεδο της επεξεργασίας μιας συλλογής καθορίζει πλήθος παραγόντων, όπως η σημαντικότητα της εκάστοτε συλλογής για τον φορέα υποδοχής, η εκτίμηση του βαθμού χρήσης και μελέτης από το κοινό, το ενδεχόμενο άμεσης ψηφιοποίησης, τα ζητήματα συντήρησης ή/και αποκατάστασης της φυσικής κατάστασης και αναγνωσιμότητας του υλικού, οι περιορισμοί πρόσβασης και χρήσης και οι διαθέσιμοι πόροι του φορέα, κυρίως σε ειδικευμένο προσωπικό.

Συμβουλευτείτε τον πίνακα του παραρτήματος (βλ. σσ. 21-23) προκειμένου να πάρετε αποφάσεις σχετικά με το επίπεδο επεξεργασίας του αρχείου. Θυμηθείτε τη θεμελιώδη αρχή ότι όλο το υλικό που φιλοξενείται στον φορέα πρέπει να είναι προσβάσιμο και επαρκώς χρησιμοποιήσιμο, ακόμη και όταν προδιαγράφεται το ελάχιστο επίπεδο επεξεργασίας.

<b>Επιθυμητό είδος / επίπεδο επεξεργασίας</b>	<input type="checkbox"/> Ελάχιστη επεξεργασία (minimal processing)   Επίπεδο συλλογής (collection level)
	<input type="checkbox"/> Χαμηλή επεξεργασία (low processing)   Επίπεδο σειρών ή υποσειρών (series or subseries level)
	<input type="checkbox"/> Παραδοσιακή επεξεργασία (traditional processing)   Επίπεδο φακέλου (folder level)
	<input checked="" type="checkbox"/> Επεξεργασία υψηλής έντασης (highly intensive processing)   Επίπεδο τεκμηρίου (item level)
	<input checked="" type="checkbox"/> Μεικτή επεξεργασία (mixed processing)   Συνδυασμός επιπέδων επεξεργασίας
	Εκτιμώμενος χρόνος που απαιτείται:  Σημειώσεις: Ολοκληρώθηκε η καταγραφή και η ψηφιοποίηση σε ένα ημερολογιακό χρόνο
<b>Ανάγκες σε αρχειακά προϊόντα αποθήκευσης και συντήρησης</b>	<b>Αρχειακά κιβώτια αποθήκευσης:</b>
	<input type="checkbox"/> A4 (21 x 29.7 cm)
	<input type="checkbox"/> Letter size (8.5 x 11 inches)
	<input type="checkbox"/> Legal size (21.6 x 35.6 cm ή 8.5 x 14 inches)
	<input checked="" type="checkbox"/> Υπερμεγέθη (σημειώστε τις διαστάσεις)
	<input type="checkbox"/> Προσαρμοσμένο (customized, σημειώστε τις διαστάσεις)
<input type="checkbox"/> Άλλο:	

Αρχειακοί φάκελοι:

	A4
	Legal
	Letter
	Άλλο:

Άλλα προϊόντα αποθήκευσης:

	Πολυεστερική μεμβράνη
	Μη υφασμένος πολυεστέρας
	Αντιόξινο χαρτί
<input checked="" type="checkbox"/>	Αντιόξινο χαρτόνι
	Αρχειακή ταινία επιδιόρθωσης χαρτιού
	Αρχειακή ταινία ενίσχυσης βιβλίων (Book tape)
	Συνδεδητές πλαστικοποιημένοι ή ορειχάλκινοι
<input checked="" type="checkbox"/>	Αρχειακό κουτί αποθήκευσης, ρολό για την αποθήκευση poster
	Κρυσταλλοειδές χαρτί ή μη όξινες θήκες πολυεστέρα για φωτογραφίες και αρνητικά με πιστοποίηση Ελέγχου Φωτογραφικής Δραστηριότητας / Photographic Activity Test (PAT)
	Εξωτερικός σκληρός δίσκος
	Αποθηκευτικός χώρος σε Cloud
	DVDs
	Κιβώτιο αποθήκευσης CD / DVD
	Θήκες αποθήκευσης CD / DVD (από αντιόξινο χαρτί ή αντιόξινο πολυπροπυλένιο)
	Θήκες αποθήκευσης κασέτας ήχου ή βιντεοκασέτας από αρχειακό πολυπροπυλένιο
	Αρχειακό κιβώτιο αποθήκευσης κασετών
	Αρχειακά εξώφυλλα δίσκων φωνογράφου
	Άλλο:

Σημειώσεις:

**Προτεινόμενη ταξινόμηση και  
λίστα σειρών**

Οι σειρές και οι υποσειρές συνήθως προκύπτουν από την οργάνωση που έχει ήδη δοθεί από τον ίδιο/την ίδια τον/τη δημιουργό του αρχείου. Σε αντίθετη περίπτωση καταβάλλεται προσπάθεια από τον/την αρχειονόμο για τη δημιουργία τέτοιων ομάδων.  
**Προσοχή:** Ο/η αρχειονόμος προς το παρόν προχωρά στη σχηματοποίηση σειρών και υποσειρών μόνο σε διανοητικό επίπεδο. Δε μετακινούνται (ακόμη) τεκμήρια από την αρχική τους θέση.

Σειρές	Υποσειρές
Σειρά χειρογράφων έργων	Έργα Νίκου Ασρινίδη, Έργα τρίτων, Διασκευές
Σειρά φωτοαντιγράφων έργων	Έργα Νίκου Ασρινίδη, Έργα τρίτων, Διασκευές

Σημειώσεις:

**Σχόλια / παρατηρήσεις πριν την  
επεξεργασία και ταξινόμηση**

Ημερομηνία:  
Σημειώσεις:

**Σχόλια / παρατηρήσεις μετά την  
επεξεργασία και ταξινόμηση**

Ημερομηνία:  
Σημειώσεις:  
Το αρχείο περιγράφηκε σε επίπεδο τεκμηρίου  
Υποαρχείο Νίκου Ασρινίδη  
Σειρά Χειρογράφων Έργων  
Υποσειρά Έργων Νίκου Ασρινίδη κ.λπ.  
Φάκελος Έργα Συμφωνικής Μουσικής – περιγραφή τεκμηρίων,  
Φάκελος Έργα Μουσικής Δωματίου – περιγραφή τεκμηρίων κ.λπ.

## Παράρτημα

### Επίπεδα Επεξεργασίας

Πηγή: Dundon, K., McPhee, L., Arroyo-Ramirez, E., Beiser, J., Dean, C., Eagle Yun, A., et al. "Guidelines for Efficient Archival Processing in the University of California Libraries (Version 4)". *UCLA: Library* (2020: 31-32)

#### Ελάχιστη επεξεργασία

Minimal processing

Επίπεδο ελέγχου	Περιγραφή	Φυσική Ταξινόμηση	Επεμβατική Συντήρηση	Αξιολόγηση
Συλλογή	Εγγραφή MARC και συνοπτική Κωδικοποιημένη Αρχειακή Περιγραφή - ΚΑΠ (Encoded Archival Description - EAD) σε επίπεδο συλλογής. Προαιρετική λίστα περιεχομένων ανά κιβώτιο. Αξιοποίηση τυχόν υπάρχουσας περιγραφής. Καταγραφή της έκτασης του αρχειακού συνόλου, συμπεριλαμβανομένου του οπτικοακουστικού και του ψηφιακού υλικού.	Ως έχει.	Μεταφορά σε νέα κιβώτια, εάν τα είδη υπάρχουν δεν εξυπηρετούν τις ανάγκες σας.	Αξιολόγηση των τεκμηρίων που εντάσσονται στις κυρίαρχες ημερομηνίες (bulk). Δε γίνεται εκκαθάριση. Για συλλογές με αδιευκρίνιστα ζητήματα απορρήτου, συνιστάται περιορισμός προσβασιμότητας από το κοινό με χορήγηση άδειας κατά περίπτωση.
<b>Τυπικά χαρακτηριστικά συλλογών που υφίστανται ελάχιστη επεξεργασία</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πρόσφατες προσκτήσεις (όλες οι προσκτήσεις αρχειακού υλικού λαμβάνουν την ελάχιστη επεξεργασία κατά την παραλαβή τους από τον φορέα).</li> <li>• Συλλογές μικρότερες των 0.6 μέτρων.</li> <li>• Συλλογές χαμηλής ερευνητικής αξίας ή μικρής αναμενόμενης χρήσης από το κοινό.</li> <li>• Συλλογές χωρίς περιορισμούς προσβασιμότητας (όπως αυτοί έχουν οριστεί από τον δωρητή).</li> <li>• Συλλογές οργανωμένες με απλοϊκά μοτίβα (φυσικής και διανοητικής) ταξινόμησης.</li> <li>• Συλλογές με ομοιομορφία ως προς τον τύπο των τεκμηρίων ή των θεμάτων.</li> <li>• Συλλογές με ειδικά μορφότυπα (π.χ. VHS, CD, δισκέτες) που δε συνοδεύονται από ετικέτες.</li> <li>• Συλλογές με ζητήματα πνευματικών δικαιωμάτων χαμηλού κινδύνου, που δεν περιέχουν ευαίσθητες, εμπιστευτικές ή προσωπικά αναγνωρίσιμες πληροφορίες.</li> </ul>			

#### Χαμηλή επεξεργασία

Low processing

Επίπεδο ελέγχου	Περιγραφή	Φυσική Ταξινόμηση	Επεμβατική Συντήρηση	Αξιολόγηση
Σειρές ή υποσειρές	Εγγραφή MARC σε επίπεδο συλλογής. Σύντομο εργαλείο έρευνας (finding aid) με ΚΑΠ (EAD) περιγραφές σειρών/υποσειρών. Συνοπτική λίστα περιεχομένων σε επίπεδο κιβωτίου. Αξιοποίηση τυχόν υπάρχουσας περιγραφής. Καταγραφή της έκτασης του αρχειακού συνόλου, συμπεριλαμβανομένου του οπτικοακουστικού και του ψηφιακού υλικού.	Τοποθέτηση σειρών ή/και κιβωτίων σε μια κατά προσέγγιση σειρά. Συγκέντρωση υλικού με ανάγκες αναδιαμόρφωσης ή διαμεσολαβημένης πρόσβασης (π.χ. οπτικοακουστικά και εν τη γενέσει ψηφιακά / born-digital τεκμήρια) προς διευκόλυνση μελλοντικών εργασιών επεξεργασίας.	Αντικατάσταση φθαρμένων κιβωτίων. Συγκέντρωση και αποθήκευση αταξινομητων / διάσπαρτων τεκμηρίων. Αντικατάσταση φακέλων, βιβλιοδεσιών κ.λπ., μόνο εάν κρίνεται αδύνατη η χρήση τους.	Αξιολόγηση σειρών, υποσειρών ή ευδιάκριτων τόμων. Αποφυγή εκκαθάρισης σε μεγάλη κλίμακα. Για συλλογές με αδιευκρίνιστα ζητήματα απορρήτου, περιορισμός προσβασιμότητας από μέρους του κοινού με χορήγηση άδειας κατά περίπτωση.



<b>Τυπικά χαρακτηριστικά συλλογών που υφίστανται χαμηλή επεξεργασία</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Συλλογές μεγαλύτερες των 0.6 μέτρων.</li> <li>• Συλλογές χαμηλής προς μέτριας ερευνητικής αξίας και αναμενόμενης ερευνητικής χρήσης μικρότερης σε συχνότητα από τη χρήση «κάθε λίγα χρόνια».</li> <li>• Συλλογές με δυνητικά υψηλή ερευνητική αξία ή χρήση, που χρειάζονται ταχεία επεξεργασία, για να φτάσουν γρήγορα τα τεκμήρια στα χέρια των χρηστών. Συστήνεται η παρακολούθηση των μοτίβων χρήσης από το κοινό για τη λήψη περαιτέρω αποφάσεων περί επεξεργασίας.</li> <li>• Σειρές οποιουδήποτε μεγέθους με ικανοποιητική υπάρχουσα ταξινόμηση (order), περιγραφή (description) και συνθήκες αποθήκευσης (housing).</li> <li>• Σειρές για τις οποίες περιεκτικές σημειώσεις περιεχομένου (scope and contents notes) θα προσφέρουν επαρκή πληροφόρηση - αντί μιας λίστας περιεχομένων ανά φάκελο.</li> <li>• Σειρές οποιουδήποτε μεγέθους με ομοιόμορφο περιεχόμενο ή μορφότυπο (π.χ. VHS, CD, δισκέτες) και με υπάρχουσα ταξινόμηση ικανοποιητική για την εύρεση υλικού και κατάλληλη για το αναμενόμενο επίπεδο χρήσης.</li> <li>• Σειρές χαμηλής ερευνητικής αξίας, ακόμη κι αν το περιεχόμενο ή/και τα μορφότυπα είναι ανομοιόμορφα σε μεγάλη κλίμακα.</li> <li>• Συλλογές που στερούνται ευδιάκριτης ταξινόμησης, με ένα μικρό μέρος τους να επιτρέπει ήδη την πρόσβαση και χρήση.</li> </ul>
---	---

**Παραδοσιακή (Εντατική) επεξεργασία**  
Traditional (Intensive) processing

Επίπεδο ελέγχου	Περιγραφή	Φυσική Ταξινόμηση	Επεμβατική Συντήρηση	Αξιολόγηση
Φάκελοι	<p>Εγγραφή MARC σε επίπεδο συλλογής. Σύντομο εργαλείο έρευνας (finding aid) με ΚΑΠ (EAD) περιγραφές σειρών/υποσειρών. Εκτενείς, υψηλού επιπέδου σημειώσεις και λίστα περιεχομένων με αρκετά λεπτομερείς τίτλους και περιγραφές σε επίπεδο φακέλου. Σύνταξη ευρετηρίου του οπτικοακουστικού και εν τη γενέσει ψηφιακού (born-digital) υλικού.</p>	<p>Ταξινόμηση φακέλων στο πλαίσιο των σειρών. Εφαρμογή νέου ταξινομικού μοτίβου ή πραγματοποίηση σημαντικών βελτιώσεων, προκειμένου να διευκολυνθεί η χρήση. Οργάνωση αταξινομήτων / διάσπαρτων τεκμηρίων.</p>	<p>Αντικατάσταση κιβωτίων και φακέλων. Επιλεκτική εκτέλεση ενεργειών επεμβατικής συντήρησης σε εύθραυστα ή πολύτιμα τεκμήρια. Αναδιαμόρφωση οπτικοακουστικού υλικού.</p>	<p>Αξιολόγηση σε επίπεδο φακέλου. Αποφυγή εκκαθάρισης τεκμηρίων. Διαχωρισμός φακέλων με ζητήματα απορρήτου.</p>

<b>Τυπικά χαρακτηριστικά συλλογών που υφίστανται παραδοσιακή επεξεργασία</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Συλλογές με υψηλή ερευνητική αξία και αναμενόμενη τακτική ερευνητική χρήση.</li> <li>• Συλλογές ή σειρές με ελάχιστη έως καθόλου διατηρημένη αρχική τάξη (original order).</li> <li>• Συλλογές ή σειρές με μεγάλη ποικιλία θεμάτων ή τύπων υλικού.</li> <li>• Συλλογές ή σειρές με ζητήματα απορρήτου, όπου τεκμήρια που χρήζουν περιορισμούς πρόσβασης απαντώνται διάσπαρτα μέσα στο αρχειακό σύνολο.</li> <li>• Συλλογές για τις οποίες είναι γνωστοί οι σχετικοί με πνευματικά δικαιώματα, απόρρητα και νομικά ζητήματα περιορισμοί.</li> </ul>
--	---

**Επεξεργασία υψηλής έντασης**  
Highly intensive processing

Επίπεδο ελέγχου	Περιγραφή	Φυσική Ταξινόμηση	Επεμβατική Συντήρηση	Αξιολόγηση
Τεκμήρια	<p>Βλ. Παραδοσιακή επεξεργασία προσθέτοντας τα εξής: Λεπτομερής περιγραφή σε</p>	<p>Τοποθέτηση τεκμηρίων με καθορισμένη, τυποποιημένη</p>	<p>Αντικατάσταση κιβωτίων και φακέλων. Διευθέτηση</p>	<p>Αξιολόγηση σε επίπεδο τεκμηρίου και εκκαθάριση. Διαχωρισμός τεκμηρίων</p>

	<p>όλη τη λίστα περιεχομένων για φακέλους και ορισμένα μεμονωμένα τεκμήρια και εμπλουτισμός επεξηγηματικών και συναφών σημειώσεων.</p>	<p>ταξινόμηση μέσα σε κιβώτια και φακέλους.</p>	<p>όλων των ζητημάτων φύλαξης ή παραβιαστικής συντήρησης για εύθραυστα τεκμήρια. Μεταγραφή (transcription) περιεχομένου οπτικοακουσικού υλικού εξαιρετικά υψηλής προτεραιότητας.</p>	<p>με ζητήματα απορρήτου.</p>
<p><b>Τυπικά χαρακτηριστικά συλλογών που λαμβάνουν επεξεργασία υψηλής έντασης</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Σπάνια απαιτείται το επίπεδο αυτό επεξεργασίας. Εφαρμόζεται σε συλλογές ή υλικό εντός συλλογών, όπου απαντώνται σημαντικά ζητήματα απορρήτου.</li> <li>• Συλλογές για τις οποίες είναι γνωστοί οι σχετικοί με πνευματικά δικαιώματα, απόρρητα και νομικά ζητήματα περιορισμοί.</li> </ul>			

## 9. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΑΡΧΕΙΑΚΑ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΟΛΟΓΙΚΑ

### 9.1 ΑΡΧΕΙΑΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

**Αριθμός τεκμηρίων φυσικού αρχείου: 456**

**Αριθμός τεκμηρίων έργα για ορχήστρα: 256**

- Χειρόγραφα έργων για ορχήστρα: 75

- Φωτοτυπίες χειρογράφων έργων για ορχήστρα: 381

**Αριθμός έργων μουσικής δωματίου: 120**

- Χειρόγραφα έργων μουσικής δωματίου: 50

- Φωτοτυπίες έργων μουσικής δωματίου: 70

**Αριθμός έργων τρίτων: 84**

**Οργάνωση του αρχείου με τη χρήση ψηφιοποίησης.**

**Αριθμός ψηφιοποιημένων σελίδων: 12.358**

Έγινε σύγκριση και ταύτιση του περιεχομένου του αρχειακού υλικού με τον δημοσιευμένο κατάλογο στο βιβλίο "Ανατολίζοντες γλυκασμοί" και στη διπλωματική εργασία του Ηλία Χρυσοχοϊδη. Επιτεύχθηκε η σύνδεση και η αντιστοίχιση των πληροφοριών μεταξύ των διαφόρων πηγών.

Επίτευξη διασύνδεσης μεταξύ του φυσικού και του ψηφιακού αρχείου μέσω του καταλόγου.

Παρά την ψηφιοποίηση του συνόλου του αρχείου, τα πρωτότυπα έντυπα διατηρήθηκαν λόγω της μουσικολογικής και ιστορικής τους αξίας και δεν προέβησαν σε καμία καταστροφή αυτών. Η χρήση ειδικών αντιόξινων κουτιών αποτέλεσε την καταλληλότερη λύση για τη σωστή διατήρησή τους σε ειδικό περιβάλλον με ρύθμιση pH στο επίπεδο 7,5, σύμφωνα με τη σειρά και την τάξη που περιγράφονται στον κατάλογο.

Το ψηφιακό αρχείο αποθηκεύτηκε αρχικά σε σκληρό δίσκο και έπειτα σε USB της βιβλιοθήκης του Τ.Μ.Σ/Α.Π.Θ. σε μορφή wav και pdf, και πραγματοποιήθηκε σύνδεση με τον κατάλογο, ακολουθώντας τη σειρά και την τάξη που περιγράφονται στο κεφάλαιο 6.

Δεν εντοπίστηκε προσωπικό ή ευαίσθητο υλικό που απαιτούσε ειδική διαχείριση όσον αφορά το περιεχόμενό του. Σύμφωνα με την προσωπική μαρτυρία του κ. Άρη Μπαζμαδέλη, το ευαίσθητο υλικό αξιολογήθηκε βιαστικά και κρίθηκε μη αξιοποιήσιμο, προτού φθάσει στα χέρια του κ. Παπαθωμά. Μικρή ποσότητα οπτικοακουστικού υλικού σχετικού με το έργο του συνθέτη ανακαλύφθηκε σε

αναλογικά μέσα αποθήκευσης VHS μη σχετιζόμενου περιεχομένου, και υποβλήθηκε σε αποκοπή και ψηφιοποίηση. Το συγκεκριμένο υλικό δεν αποτέλεσε μέρος της συνολικής διαδικασίας επεξεργασίας του αρχείου.

#### 9.1.1 ΠΡΟΤΥΠΑ ΚΑΙ ΒΕΛΤΙΣΤΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΡΧΕΙΩΝ

Οι οργανισμοί και τα διάφορα τμήματα πρέπει να είναι σε θέση να πιστοποιούν ότι τα ηλεκτρονικά τους αρχεία είναι ακριβή, αμετάβλητα και πλήρη. Τα τροποποιημένα ψηφιακά αντίγραφα δεν θεωρούνται αυθεντικά. Επομένως, όλες οι πτυχές της διαδικασίας ψηφιοποίησης τεκμηριώθηκαν σωστά.<sup>47</sup>

- Τήρηση των προτύπων που ορίζονται από την επιστήμη της Αρχειονομίας.
- Εφαρμογή σχετικών, πλήρων και ακριβών δεδομένων.
- Εφαρμογή διαδικασιών για τη διευθέτηση εγγράφων με ελλιπή δεδομένα.
- Πιθανή χρήση στοιχείων «μόνο για ανάγνωση» σε διακομιστές δικτύου που χρησιμοποιούνται για ηλεκτρονική αποθήκευση.
- Μέτρα διατήρησης εφαρμογών και προστασία ηλεκτρονικών συσκευών αποθήκευσης (οπτικοί δίσκοι, σκληροί δίσκοι) από φθορά.
- Εφαρμογή ταξινόμησης ασφαλείας για αρχεία που περιέχουν ευαίσθητες πληροφορίες

#### 9.1.2 ΑΡΤΙΑ ΚΟΙΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Η ψηφιοποίηση αρχείων και η αυξημένη χρήση ηλεκτρονικών αρχείων βελτιώνει την ανταλλαγή πληροφοριών επιτρέποντας την πρόσβαση σε ψηφιακές πλατφόρμες και ιστοσελίδες, αρχεία και συστήματα διαχείρισης πληροφοριών και επιτρέποντας την αποτελεσματική διάδοση πληροφοριών μέσω ηλεκτρονικών διευθύνσεων (email) και άλλων μορφών ψηφιακής επικοινωνίας. Τα ηλεκτρονικά αρχεία μπορούν να υποστηρίξουν αποτελεσματικότερα την πρόσβαση και την κοινή χρήση πληροφοριών<sup>48</sup>.

---

<sup>47</sup> United Nations, *Record-keeping Requirements for Digitization*. 4

<sup>48</sup> Μπιτζένης, *Ψηφιοποίηση*

### 9.1.3 ΑΡΧΕΙΑΚΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Η ψηφιοποίηση προσφέρει μια στρατηγική για τη μακροπρόθεσμη διατήρηση αρχειακών συλλογών, μειώνοντας τον χειρισμό τους σε έντυπη μορφή, βελτιώνοντας την πρόσβαση στα αρχεία, καθιστώντας τα ψηφιακά αρχεία διαθέσιμα μέσω βάσεων δεδομένων ειδικά σχεδιασμένων για μακροχρόνια χρήση.

Ένα πρόγραμμα ψηφιοποίησης τμημάτων οποιουδήποτε φορέα ή οργανισμού θα ακολουθήσει μία ή και περισσότερες ακόμη από αυτές τις στρατηγικές<sup>49</sup>.

### 9.1.4 ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Εφαρμόζοντας αυτές τις απαιτήσεις, το ΤΜΣ/ΑΠΘ και η βιβλιοθήκη του είναι σε θέση να έχουν πολύ καλή στρατηγική για την αυθεντική, πλήρη και προσβάσιμη ψηφιακή καταγραφή των εγγράφων των διαφόρων αρχείων. Οι απαιτήσεις προσδιορίζουν τους απαραίτητους πόρους και τα πρότυπα για την εφαρμογή μιας στρατηγικής για συστηματική ψηφιοποίηση αρχείων για τους σκοπούς της πιο ορθής διατήρησης αρχείων<sup>50</sup>.

Η ψηφιακή σύλληψη και η μετατροπή οπτικοακουστικού υλικού, όπως βιντεοκασέτες ή ηχογραφήσεις, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής αυτών των απαιτήσεων.

### 9.1.5 ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

Οι αξιόπιστες μέθοδοι μακροπρόθεσμης αποθήκευσης θα διατηρήσουν την αυθεντικότητα του αρχείου αυτού ως αποδεικτικό στοιχείο, θα προστατεύσουν ευαίσθητες πληροφορίες και θα παρέχουν ένα μέσο αναζήτησης και ανάκτησης των αρχείου για πρόσβαση. Η μορφή του αρχείου και το μέγεθος των ψηφιοποιημένων εγγράφων θα βοήθησε στον προσδιορισμό τόσο των μεθόδων αποθήκευσης όσο και των μέσων παρακολούθησης, ανάκτησης και προβολής του<sup>51</sup>.

---

<sup>49</sup> Μπιτζένης, *Ψηφιοποίηση*

<sup>50</sup> Κολυβά, *Αρχειονομία: φορείς παραγωγής αρχείων : ιστορική αναδρομή*

<sup>51</sup> Αγάθος, *Πρότυπα κωδικοποίησης αρχειακών μεταδιδόμενων*

Η αποθήκευση του ηλεκτρονικού αρχείου χρειάζεται τακτική συντήρηση<sup>52</sup> και είναι πιθανό να απαιτήσει μετεγκατάσταση δεδομένων εάν η μέθοδος αποθήκευσης είναι ξεπερασμένη ή υποβαθμισμένη. Καμία μέθοδος αποθήκευσης δεν είναι μόνιμη, αλλά ορισμένες μέθοδοι είναι καλύτερες από άλλες. Για αυτόν τον λόγο, είναι σημαντικό η μέθοδος αποθήκευσης να έχει εφεδρικό αντίγραφο σε περίπτωση αποτυχίας ή καταστροφής.

Μερικές επιλογές για αποθήκευση ηλεκτρονικών αρχείων και δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας αποθήκευσης<sup>53</sup> είναι:

- Διακομιστές Κεντρικής Διαχείρισης του Οργανισμού
- Write Once Read Many (WORM) οπτικά μέσα.
- Εξωτερικοί Σκληροί Δίσκοι;

Η ηλεκτρονική αποθήκευση περιλαμβάνει τις ακόλουθες λειτουργίες:

- Έγγραφα μόνο για ανάγνωση.
- Ψηφιακά έγγραφα προς ανάγνωση και παρουσίαση σε ευανάγνωστη μορφή.
- Περιορισμός ή άδεια πρόσβασης σε κατάλληλα τεκμήρια.

Οι μέθοδοι αποθήκευσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό για να διασφαλιστεί ότι έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για τη δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας του συστήματός μας. Συνιστάτε ανεπιφύλακτα να μην χρησιμοποιείτε γενικώς η μέθοδος CD-ROM για μακροχρόνια αποθήκευση εγγραφών. Το CD-ROM είναι ένα ασταθές μέσο αποθήκευσης που είναι επιρρεπές σε υποβάθμιση και δεν είναι πρακτικό για συστήματα διατήρησης αρχείων.<sup>54</sup>

#### 9.1.6 ΤΕΚΜΗΡΙΑ ΕΥΘΡΑΥΣΤΗΣ Η/ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΗΣ ΜΟΡΦΗΣ

Εάν βρεθεί μια μεγάλη συλλογή φωτογραφιών σε ένα αρχείο που στην περίπτωση μας αγνοούνται, αφαιρείται από το αρχείο, τοποθετείται σε διαφορετικά αντίξινα κουτιά, δημιουργείται ένα υποκατάστατο φύλλο και τοποθετείται επίσης στο αρχείο και συνδέονται με τις εγγραφές στο σύστημα διατήρησης αρχείων<sup>55</sup>.

<sup>52</sup> Society of American Archivists, *Department of Management, Archives*

<sup>53</sup> Αγάθος, *Πρότυπα κωδικοποίησης αρχειακών μεταδιδόμενων*

<sup>54</sup> United Nations, *Record-keeping Requirements for Digitization*, (Απρίλιος 2009), 13

<sup>55</sup> Μπιτζένης, *Ψηφιοποίηση*

Εάν υπάρξουν εγγραφές διαφορετικών τύπων μέσων εκτός από χαρτί που και πάλι αγνοείται η θέση τους, όπως δίσκοι, δισκέτες, κασέτες βίντεο, κασέτες ήχου, CD, ακολουθείται διαδικασία ψηφιοποίησης τους κανονικά με τον κατάλληλο εξοπλισμό.

#### 9.1.7 ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΣΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΑΡΧΕΙΩΝ

Η καταγραφή ψηφιοποιημένων αρχείων σε ένα σύστημα τήρησης αρχείων είναι ένα από τα πιο σημαντικά στοιχεία της διαδικασίας για μελλοντική πρόσβαση, ευκολία ανάκτησης και απόρριψης. Τα ηλεκτρονικά αρχεία πρέπει να συσχετίζονται με τα φυσικά αντίστοιχα στη δομή, την περιγραφή (ταξινομήσεις αρχείων και σειρών).

Ανάλογα με το σύστημα που χρησιμοποιείτε από τον κάθε φορέα, είτε ένα απλό πρόγραμμα βάσης δεδομένων όπως η Microsoft Access είτε μια λύση διαχείρισης εγγραφών προηγμένης τεχνολογίας, η πνευματική διάταξη και το πλαίσιο των ψηφιοποιημένων εγγραφών πρέπει να διατηρηθούν<sup>56</sup>.

#### 9.1.8 ΔΟΚΙΜΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΨΗΦΙΑΚΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ<sup>57</sup>

Είναι σημαντικό να ελεγχθεί η δυνατότητα ανάκτησης και η πρόσβαση σε ψηφιακές εικόνες που έχουν αποτυπωθεί στη βάση δεδομένων, στο διακομιστή ή κάποιο άλλο ηλεκτρονικό σύστημα αποθήκευσης. Έπρεπε να γίνει μια δοκιμή ανάκτησης που περιλαμβάνει δείγμα ψηφιοποιημένων αρχείων.

#### 9.1.9 ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΚΑΙ ΕΝΤΥΠΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ<sup>58</sup>

Έπρεπε να γίνει η λήψη απόφασης σχετικά με τη διατήρηση και τη διάθεση αντιγράφων εικόνων και εγγραφών σε έντυπη μορφή. Τα έντυπα αντίγραφα των αρχείων που πρόκειται να διατηρηθούν ως αρχεία λόγω της ιστορικής τους αξίας και σίγουρα δεν πρέπει να καταστραφούν. Τα ειδικά αντίξινα κουτιά είναι ίσως η καλύτερη λύση.

---

<sup>56</sup> Μπιτζένης, *Ψηφιοποίηση*

<sup>57</sup> United Nations, *Record-keeping Requirements for Digitization*

<sup>58</sup> United Nations, *Record-keeping Requirements for Digitization*

Όσον αφορά την ψηφιοποίηση, αυτό σημαίνει ότι μια ενέργεια διατήρησης που εφαρμόζεται σε εγγραφές σε έντυπη μορφή ισχύει και για αυτήν όσον αφορά το αντίστοιχο ψηφιακό αντίγραφο.

Σχετικά με την πολιτική και τους περιορισμούς χρήσης του αρχείου, φυσικού και ψηφιακού, αυτή δεν μας απασχόλησε στην παρούσα εργασία, μιας και ξεφεύγει του αντικειμένου που κλήθηκα να διαχειριστώ. Οι όποιοι περιορισμοί και δικαιώματα επί του υλικού και του μουσικού έργου του συνθέτη, ανήκουν στη Βιβλιοθήκη του ΤΜΣ του ΑΠΘ και των κληρονόμων αντίστοιχα.<sup>59</sup>

## 9.2 ΜΟΥΣΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Ο Νίκος Αστρινίδης ήταν ένας σπουδαίος συνθέτης και μαέστρος, ο οποίος αφήνει πίσω του ένα εντυπωσιακό μουσικό έργο. Οι μουσικολογικές παρατηρήσεις για την πορεία του Αστρινίδη περιλαμβάνουν:

### **Ποικιλία υφών και εκφραστικών μέσων:**

Ο Ν.Α. εξέφραζε τη δημιουργικότητά του μέσα από μια ευρεία γκάμα μουσικών υφών και εκφραστικών μέσων. Από τις ορχηστρικές συνθέσεις μέχρι τα μουσικά θέματα για θεατρικά έργα, απέδειξε την ικανότητά του να δημιουργεί.

### **Μελέτη και αναζήτηση νέων προσεγγίσεων:**

Ο Αστρινίδης φαίνεται να είχε μια συνεχή μελέτη και αναζήτηση για νέες προσεγγίσεις στη μουσική του. Αυτό φαίνεται στην αναπτυξιακή πορεία των έργων του, καθώς εξερεύνησε διάφορες μουσικές τεχνικές και στυλ, εμπλουτίζοντας έτσι τον ήχο και την εκφραστικότητά.

---

<sup>59</sup> Society of American Archivists, Department of Management, Archives



### **Ευαισθησία στο θέαμα και την αφήγηση:**

Η μουσική του Αστρινίδη αντανακλά μια ευαισθησία στο θέαμα και την αφήγηση. Ανεξάρτητα από το είδος του έργου, οι συνθέσεις του συμβάλλουν στη δημιουργία εμβλητικών και συναισθηματικών σκηνικών που συμπληρώνουν την αφήγηση και ενισχύουν την εμπειρία του θεατή/ακροατή.

### **Συνεργασίες με θεατρικούς φορείς:**

Η συνεργασία του Αστρινίδη με θεατρικούς φορείς, όπως το Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος, αποτελεί έναν σημαντικό πυλώνα της πορείας του ενισχύοντας έτσι την επίδραση και την απήχηση της μουσικής του.

Πέρα από τα μουσικολογικά συμπεράσματα που προανέφερα, η πορεία του Νίκου Αστρινίδη χαρακτηρίζεται από ακόμα περισσότερα στοιχεία και επιδράσεις. Ας εξετάσουμε μερικά ακόμα στοιχεία που προκύπτουν από τη μουσική του πορεία:

### **Εξερεύνηση διαφορετικών πολιτισμικών παραδόσεων:**

Ο Αστρινίδης είχε μια εξαιρετική ικανότητα να αντλεί έμπνευση από διάφορες πολιτισμικές παραδόσεις. Η μουσική του αποτελεί έναν συνδυασμό διάφορων επιρροών μιας και ήταν πολίτης του κόσμου.

### **Συνεχής εξέλιξη και δημιουργικότητα:**

Ο Αστρινίδης δεν σταμάτησε ποτέ να εξερευνά και να αναζητά νέους μουσικούς ορίζοντες. Μέσα από τη δισκογραφία του και τις ζωντανές εμφανίσεις, συνέχισε να παρουσιάζει νέες ιδέες και πειραματισμούς, επιδεικνύοντας τη δημιουργική του φλόγα.

## **Κοινωνική συνείδηση και μήνυμα:**

Η μουσική του συχνά αποτελεί φόρο τιμής σε κοινωνικά ή πολιτικά θέματα. Μέσα από τους στίχους και τη μουσική του, αναδεικνύει και προβάλλει διάφορες προκλήσεις και αδικίες που αντιμετώπιζε η κοινωνία, προσφέροντας έτσι ένα μήνυμα ευαισθητοποίησης και ανασταλτικότητας.

Ο Νίκος Αστρινίδης αποτελεί έναν πρωτοπόρο και επιδραστικό μουσικό στον χώρο της ελληνικής μουσικής σκηνής. Η πορεία του αναδεικνύει την ταλαιπωρία, τη δημιουργικότητα και την αφοσίωση στη μουσική του, καθώς και τη διάθεσή του να ανατρέψει τα μουσικά πλαίσια και να δημιουργεί καινοτόμες και αυθεντικές συνθέσεις.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



Εικόνα 8 Αρχική Κατάσταση του Φυσικού Αρχείου του Ν.Α. στο Τ.Μ.Σ / Α.Π.Θ. (Αρχείο Γεωργίου Νεοφύτου)



Εικόνα 9 Διαδικασία Οργάνωσης του Αρχείου του Ν.Α. στη βιβλιοθήκη του Τ.Μ.Σ / Α.Π.Θ. (Αρχείο Γ.Ν.)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΣΧΟΛΗ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

Αριστείδης Μπαζμαδέλης

Τηλ. : 0030/2310991822

e-mail:

Κτίριο : Θέρμης - Θεσσαλονίκη

Θεσσαλονίκη, 28 Μαρτίου 2012

### ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ & ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ

Ο κύριος Θωμάς Παπαθωμάς, ως εκπρόσωπος των νομίμων κατόχων του αρχείου του μουσουργού Νικολάου Αστρινίδη, μας γνωστοποίησε την απόφασή τους να δωρίσουν στη Βιβλιοθήκη του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης το προσωπικό αρχείο του συνθέτη Νικολάου Αστρινίδη, αποτελούμενο από φωτοαντίγραφα, χειρόγραφα, όπως περιγράφεται στη συνημμένη κατάσταση που ακολουθεί. Το αρχείο παραδίδεται προς φύλαξη, χρήση και αξιοποίηση στη Βιβλιοθήκη του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Το πρωτόκολλο παράδοσης και παραλαβής υπογράφεται σε τρία αντίτυπα από την Ευανθία Νίκα -Σαμψών αναπληρώτρια Καθηγήτρια, Πρόεδρο του Τμήματος και τον Αριστείδη Μπαζμαδέλη, Μουσικό Βιβλιοθηκονόμο του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, οι οποίοι εκπροσωπούν Τμήμα Μουσικών Σπουδών και των κληρονόμων του μουσουργού Νικολάου Αστρινίδη, οι οποίοι εκπροσωπούνται από τον κύριο Θωμά Παπαθωμά.

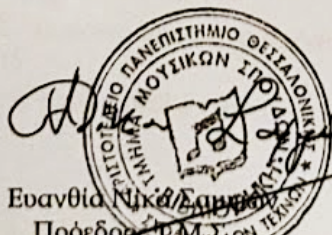
Θεσσαλονίκη, την 23η Μαρτίου 2012

-Οι-

Διαθέτες  
α.α.

Θωμάς Παπαθωμάς

Για το Τμήμα Μουσικών Σπουδών του Α.Π.Θ.



Ευανθία Νίκα-Σαμψών  
Πρόεδρος Τ.Μ.Σ.  
Αναπλ. Καθηγήτρια

Αριστείδης Μπαζμαδέλης

Μουσ.Βιβλ./νόμος

Εικόνα 10 Πρωτόκολλο Παράδοσης & Παραλαβής του φυσικού αρχείου του Ν.Α. (Αρχείο Γ.Ν.)



### ΓΡΑΠΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Η Συμφωνία αυτή γίνεται σήμερα την 19/07/2005 μεταξύ:

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΣΤΡΙΝΙΔΗΣ**, αριθ. ταυτ. Τ.305606 12 οδο Πέτρο Σονδίκα Θεσ/νικ  
στο εξής και για τους σκοπούς του παρόντος εγγράφου καλουμένου ο  
**ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΣ Α**

και

1. **ΠΗΝΕΛΟΠΗ ΚΑΡΑΟΛΙΑ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ** αριθ. ταυτ. 782348  
2. **ΠΡΟΚΟΠΗΣ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ** αριθ. ταυτ. 662159  
από Αλεξάνδρου Παναγούλη 41, Αρχάγγελος, Λευκωσία, στο εξής και για τους  
σκοπούς του παρόντος εγγράφου καλουμένων οι **ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ Β**

Μαρτυρεί και διαλαμβάνει τα ακόλουθα:

1. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν στην λειτουργία του Αστρονίδειου Ωδείου (Κύπρου) στο οποίο υπεύθυνοι για την σωστή και εύρυθμο λειτουργία του θα είναι οι Συμβαλλόμενοι Β, οι οποίοι θα προβαίνουν σε οιοσδήποτε ενέργειες ή πράξεις οι οποίες είναι αναγκαίες για την προώθηση και καλή φήμη του Ωδείου.
2. Ο Συμβαλλόμενος Α επιτρέπει και συγκατατίθεται όπως οι Συμβαλλόμενοι Β χρησιμοποιούν το όνομα του στο Ωδείο και όπως συνεργάζεται μαζί τους κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο για την σωστή λειτουργία του Ωδείου ως Επίτιμος Καλλιτεχνικός Διευθυντής του Ωδείου και Πρόεδρος της Εξεταστικής Επιτροπής.
3. Συμφωνείται περαιτέρω ότι ο Συμβαλλόμενος Α θα συνεργαστεί με τον κύριο Καμπάνη Σαμάρas ο οποίος θα είναι ο Καλλιτεχνικός Διευθυντής του Ωδείου.
4. Η παρούσα Συμφωνία είναι δεσμευτική για αμφότερα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

#### ΟΙ ΜΑΡΤΥΡΕΣ

1. ΝΕΑΓΗ ΙΟΝΟΥΤ  
2. Βίλλια

#### ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

Ν. Αστρονίδης  
Νικόλαος Αστρονίδης  
Πηνελόπη Προκοπίου  
Πηνελόπη Καραολιά Προκοπίου  
Προκοπίου  
Προκόπης Προκοπίου

(ΣΥΦΩΝΙΑΣΤΡΙΝΙΔΗΣ/ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ/ΩΔΕΙΟΝ)



*Εικόνα 12 Μετά την Οργάνωση του Φυσικού Αρχείου του Ν.Α. στο Τ.Μ.Σ / Α.Π.Θ. (Αρχείο Ελένης Καρπίδα)*



*Εικόνα 13 Το Αρχείο του Ν.Α. στη βιβλιοθήκη του Τ.Μ.Σ / Α.Π.Θ. όπως φυλάσσεται σήμερα (Αρχείο Γ.Ν.)*



*Εικόνα 14 Ο Χρυσός Σταυρός του Τάγματος του Γεωργίου Α' που απονεμήθηκε στον συνθέτη Νίκο Ασπρινίδη το 1966, για τη συνεισφορά και την αξία του στην τέχνη. (Αρχείο Γ.Ν.)*

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Βακαλοπούλου, Μαρία, και Αμαλία Παππά. *Γενικά αρχεία του Κράτους: Ψηφιοποίηση αρχείων και συλλογών*. Αθήνα: Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, 2008.
- Γιαννακόπουλος, Γιώργος, και Βασιλική Μπουντούρη. *Εισαγωγή Στην Αρχειονομία*. Ελληνικά Ακαδημαϊκά Ηλεκτρονικά Συγγράμματα και Βοηθήματα, 2015. <http://85.72.53.220/eclass/modules/document/file.php/PDEK70111/%CE%95%20%CE%99%CE%A3%CE%91%CE%93%CE%A9%CE%93%CE%97%20%CE%20%A3%CE%A4%CE%97%CE%9D%20%CE%91%CE%A1%CE%A7%CE%95%20%CE%99%CE%9F%CE%9D%CE%9F%CE%9C%CE%99%CE%91.pdf>.
- Ιωαννίδου, Αρσινόη. “Η Μουσική Βιβλιοθηκονομία Στην Ελλάδα Και Οι Προοπτικές Της.” 1ο Συνέδριο Ελληνικών Μουσικών Βιβλιοθηκών και Αρχείου του Ελληνικού Παραρτήματος της Διεθνούς Ένωσης Μουσικών Βιβλιοθηκών και Αρχείων, Αθήνα Απρίλιος 2017. Στο *Πρακτικά 1ου Συνεδρίου των Ελληνικών Μουσικών Βιβλιοθηκών και Αρχείων*. Ελληνικό Παράρτημα της Διεθνούς Ένωσης Μουσικών Βιβλιοθηκών και Αρχείων, 2023.
- Κολυβά, Μαριάννα. *Αρχειονομία: Φορείς Παραγωγής Αρχείων: Ιστορική Αναδρομή*. Αθήνα: Πατάκης, 2009.
- Μπάγιας, Ανδρέας Φ. *Αρχειονομία: Βασικές Έννοιες Και Αρχές: Η Οργάνωση Των Αρχείων Για Την Διοίκηση Και Την Έρευνα*. 3rd ed. Αθήνα: Κριτική, 2005.
- Παππά, Βασιλική Β., και Νικόλαος Β. Παππάς. *Νίκος Αστρινίδης: Ανατολίζοντας Γλυκασμοί*. Θεσσαλονίκη: Βασιλική Β. Παππά Και Νικόλαος Β. Παππάς, 2010.
- Παππού, Καρολίνα. «Νίκος Αστρινίδης: Θέλω Να Γράψω Όπερα». *Πανόραμα* 32 (6 Μαΐου 2001), 32-37.
- Σαρβανίδης, Παναγιώτης. “Αρχειακή Καταγραφή και ψηφιοποίηση των Χειρογράφων του Προσωπικού Αρχείου Του Νίκου Αστρινίδη (1921-2010) στη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Δήμου Θεσσαλονίκης. Ερμηνευτική έκδοση της Κυπριακής Ραψωδίας για ορχήστρα πνευστών.” Πτυχιακή Εργασία. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας, 2019.
- Τσόκα, Παναγιώτα. *Θ. Αντωνίου, Ν. Αστρινίδης, Γ. Κουρουπός, Β. Τενίδης: Μουσική Για Παραστάσεις Αρχαίου Δράματος Του ΚΘΒΕ*. Θεσσαλονίκη: Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 1996.
- Χασιώτης, Κωστής. “Σύνολα πνευστών: Ιστορική αναδρομή, Διαδρομή Και Μετάβαση Στην Εποχή Της Πανδημίας.” In *6ο Διεθνές Διαδικτυακό Συνέδριο Ελληνικών Φιλαρμονικών Ορχηστρών*, επιμέλεια Ευαγγελία Κίκου και Χρήστος Πουρής. Θεσσαλονίκη: Πανεπιστήμιο Μακεδονίας, 2021. <https://www.uom.gr/assets/site/content/adm-18/Proceedingsofthe6thInternational.pdf>.
- Χρυσοχοΐδης, Ηλίας. “From the Garden of Diaspora to the Cell of Repatriation: Hellenism in the Life and Works of Nikos Astrinidis.” *Ιόνιο Πανεπιστήμιο Κρατική Ορχήστρα Αθηνών Μεγαρο Μουσικής Αθηνών*, 2006. <https://web.archive.org/web/20060715025449/http://www.ionio.gr/~Tmssyned/02/abstracts.pdf>.



Χρυσοχοϊδης, Ηλίας. "Το συνθετικό έργο του Νίκου Αστρινίδη: Μία πρώτη προσέγγιση." Διπλωματική Εργασία. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 1992.

Ellis, Judith, και Ελληνική Αρχειακή Εταιρεία. *Η Διαχείριση Των Αρχείων*. Αθήνα: Ελληνική Αρχειακή Εταιρεία, 2000.

Gottlieb, Jane. *Music Library and Research Skills*. New York, Ny: Oxford University Press, 2017.

Jantz, Ronald, και Michael Giarlo. "Digital Archiving and Preservation: Technologies and Processes for a Trusted Repository." *Journal of Archival Organization* 4, no. 1 (Απρίλιο 11, 2007): 193–213.

Ratliff, Neil Mixon, και Aristeidis Bazmadelis. *Directory of Music Libraries and Collections in Greece..* Thessaloniki: Greek Society of Music Education, 2017.

Sakallieros, Giorgos. "Astrinidēs [Astrinidis], Nikolaos," ." Grove Music Online Σεπτέμβριος 3, 2014..doi:<https://doi.org/10.1093/gmo/9781561592630.article.2270634>.

## ΔΙΚΤΥΟΓΡΑΦΙΑ

Βησσαρίωνος, Νατάσα. "100 Χρόνια Από Τη Γέννηση Του Ομογενή Μουσουργού Νίκου Αστρινίδη - Συναυλία Στη Δράμα." *Ertnews.gr*, Δεκέμβριο 8, 2021. <https://www.ertnews.gr/omogeneia/100-chronia-apo-ti-gennisi-toy-omogeni->

Ελληνικό Παράρτημα IAML. "Οδηγοί – Ελληνικό Παράρτημα της Διεθνούς Ένωσης Μουσικών Βιβλιοθηκών, Αρχείων και Κέντρων Τεκμηρίωσης." *www.iamlgreece.eu*. IAML. Ανακτήθηκε Μάιο 25, 2023. <http://iamlgreece.eu/odigo/>.

Κανάλι της Βουλής. "DOC MUS Πορτραίτα Θεσσαλονικέων Συνθετών Νίκος Αστρινίδης 1997." *www.youtube.com*. Haley Bien, 2018. <https://www.youtube.com/watch?v=LqioP-EzLkU>.

Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος. "Το Σπίτι Της Μπερνάρντα Άλμπα." *www.ntng.gr*. ΚΘΒΕ, 1997. <https://www.ntng.gr/default.aspx?lang=el-GR&page=2&production=2782&mode=31>.

Μπιτζένης, Δημήτριος. "Ψηφιοποίηση." *www.bizdim.gr*. Ανακτήθηκε Φεβρουάριο 8, 2023. <https://www.bizdim.gr/index.php/articles/2011-09-24-05-39-22/2011-09-07-14-33-27>.

Πανεπιστήμιο Μακεδονίας. "Αρχείο Νίκου Αστρινίδη/Nikos Astrinidis Archive." *dspace.lib.uom.gr*. ΨΗΦΙΔΑ: Ψηφιακή Βιβλιοθήκη Και Ιδρυματικό Αποθετήριο. Ανακτήθηκε Μάρτιο 2, 2023. <https://dspace.lib.uom.gr/handle/2159/21540>.

Χρυσοχοϊδης, Ηλίας. "A Conversation with Nicolas Astrinidis." *www.academia.edu*. Ανακτήθηκε Απρίλιο 8, 2023. <https://www.academia.edu/2471159>.

Fleur Archives. “Why Arts Archives?” *Medium*. Project Art360, Φεβρουάριο 12, 2016.  
<https://medium.com/project-art360/why-arts-archives-450a04a08bb2>.

McKay, Sally. “Digitization in an Archival Environment.” *E-JASL 1999-2009* 1–10  
(Ιανουάριο 1, 2003). <https://digitalcommons.unl.edu/ejasljournal/31/>.

Şentürk, Burçak. “Effective Digitization in Archives.” *Journal of Balkan Libraries Union* 2,  
no. 1 (Μάιος 31, 2014): 11. doi:<https://doi.org/10.16918/bluj.78275>.

Society of American Archivists. “Standards and Best Practices Resource Guide.”  
*www2.Archivists.org*. SAA. Ανακτήθηκε Μάρτιο 1, 2023.  
<https://www2.archivists.org/groups/museum-archives-section/standards-best->

Stanford University. “Nicolas Astrinidis.” *web.stanford.edu*. Ανακτήθηκε Ιανουάριο 10,  
2023. <https://web.stanford.edu/~ichriss/Astrinidis.htm>.

United Nations. “Standard Record-Keeping Requirements for Digitization.” Department of  
Management, Archives and Records Management Section, 2009.  
[https://archives.un.org/sites/archives.un.org/files/RM\\_PDFs/record-keeping\\_requirements\\_for\\_digitization.pdf](https://archives.un.org/sites/archives.un.org/files/RM_PDFs/record-keeping_requirements_for_digitization.pdf).